



В. Н. Кузнецова

**ПИСЬМО
АПОСТОЛА ПАВЛА
ЦЕРКВИ В ФИЛИППАХ
КОММЕНТАРИЙ**

В.Н. Кузнецова

**ПИСЬМО АПОСТОЛА ПАВЛА
ЦЕРКВИ В ФИЛИППАХ**

Комментарий

В.Н. КУЗНЕЦОВА,
магистр богословия

ПИСЬМО АПОСТОЛА ПАВЛА ЦЕРКВИ В ФИЛИППАХ

КОММЕНТАРИЙ



ОБЩЕДОСТУПНЫЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ,
ОСНОВАННЫЙ ПРОТОИЕРЕЕМ АЛЕКСАНДРОМ МЕНЕМ

МОСКВА 2015

УДК 281.9
ББК 86.372
К 36

Кузнецова В. Н.

К 36 Письмо апостола Павла церкви в Филиппах.
Комментарий. - М.: ОПУ осн. прот. А. Менем,
2015. - 240 с.

Это письмо – наиболее личное из всех писем апостола Павла и филиппийскую общину связывали узы искренней взаимной любви. Одной из причин написания письма была благодарность за присланную ими с Эпафродитом помощь. Апостол рассказывает о своих обстоятельствах, обещает в скором времени послать в Филиппы своего друга и помощника Тимофея. Павел просит филиппийцев быть единомышленными и избегать разногласий и заносчивости. Он призывает их брать пример с Христа, который из любви и послушания Своему Отцу стал человеком и принял смерть на кресте. Господь должен быть для них образцом смиренного служения и послушания. В письме содержится один из важнейших богословских текстов Нового Завета – знаменитый христологический гимн, в котором говорится о предсуществовании Христа, о Его воплощении, смерти, воскресении и вознесении. Апостол предостерегает церковь от опасности законничества и ритуализма. Письмо ценно также тем, что в нем содержатся автобиографические данные. Кроме того, особенностью письма является то, что в нем названы по именам несколько членов филиппийской церкви.

ISBN 978-5-87507-297-0

- © Перевод Письма апостола Павла церкви в Филиппах, Российское Библейское Общество, 2006
- © Введение и комментарий. В. Н. Кузнецова, 2015
- © Оформление. Общедоступный Православный Университет, основанный протоиереем Александром Менем, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ	8
ВСТУПЛЕНИЕ.....	23
ПРИВЕТСТВИЕ (1.1-2).....	23
<i>Экскурс:</i> Христос	26
БЛАГОДАРСТВЕННАЯ МОЛИТВА (1.3-11).....	35
1.12-18a Проповедь Павла в тюрьме.....	52
1.18б-26 Жизнь в единении с Христом	59
НАСТАВЛЕНИЯ ЦЕРКВИ (1.27-2.18).....	73
1.27-30 Стойкость в вере	73
2.1-4 Призыв к согласию	80
2.5-11 Пример Христа	91
2.12-18 Будьте светом для мира.....	117
2.19-24 О Тимофее.....	133
2.25-30 Об Эпафродите	139
ИСТИННАЯ ПРАВЕДНОСТЬ (3.1-21).....	144
3.1 Новый призыв к радости.....	145
3.2-3 Труженики истинные и ложные	147
3.4-11 Прежняя и нынешняя жизнь Павла.....	156

<i>Экскурс:</i> Оправдание, праведность.....	167
3.12-16 Устремляйтесь к цели	173
3.17-21 Образец для подражания.....	185
4.1 Призыв к единению и радости.....	197
4.2-3 Об Эводии и Синтихии	199
4.4-9 Последние наставления.....	206
4.10-20 Благодарность за дары	215
4.21-23 Завершение письма.....	227
БИБЛИОГРАФИЯ	230
СОКРАЩЕНИЯ	235

*Светлой памяти о. Александра Меня
посвящается эта книга*

КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

Автор письма

Наверно, ни об одном из новозаветных персонажей нам не известно так много, как об апостоле Павле, который является автором этого письма. Недаром французский библиеист Алло сказал: «Новый Завет в своей большей части состоит из двух жизнеописаний: Христа в Евангелиях, а затем одного из Его апостолов, пришедшего последним – св. Павла». Действительно, если мы откроем Новый Завет, то увидим, что больше половины книги Деяний апостолов рассказывает о Павле и о его миссионерских путешествиях, а кроме того, есть еще тринадцать писем, в зачине которых автором назван Павел.

Правда, когда мы сказали, что много знаем об апостоле, это не значит, что нам известна вся его биография. Известно только, что он родился в начале I века н. э. в Малой Азии, в богатом и просвещенном городе Тарсе, столице римской провинции Киликия. Мы знаем также, из какого еврейского племени он происходил. В двух письмах (Римлянам и Филиппийцам) он сам говорит, что происходит из племени Вениамина. Павел знает, из какого он рода, а к этому времени большая часть из двенадцати племен растворилась среди язычников во времена переселения в Ассирию, а затем Вавилон. Кроме того, происхождение от Вениамина было очень почетным. Хотя Вениамин был младшим сыном Иакова, но его матерью была любимая жена Рахиль; он был единственным, кто увидел «землю обетованную» (конечно, задолго до ее завоевания); при разделе Ханаана племени Вениамина досталась та часть страны, где позже будет воздвигнут Иерусалим

и Храм; из его племени был первый еврейский царь Шауль (Саул), в честь которого и был, вероятно, назван будущий апостол. Павел был обрезан, как и полагается по Закону, на восьмой день после рождения. Его родители были римскими гражданами, они, вероятно, получили этот очень почетный статус за особые заслуги перед империей. Они были фарисеями и сохранили в диаспоре свою веру и свой язык. Так как Шауль (гречизированная форма – Савл) унаследовал римское гражданство, то у него было и латинское имя – Паулус, что означает «маленький». Жизненный путь мальчика был определен еще в детстве: он должен был стать богословом, человеком посвятившим себя изучению и толкованию Священного Писания и отеческих преданий. Вероятно, в юном возрасте – хотя нам неизвестно, во сколько лет – он, вероятно, с семьей переселился в Иерусалим, чтобы стать учеником самого знаменитого в то время учителя Закона Гамлиэля (*синод.* Гамалиила), который был сыном или внуком еще более знаменитого Гиллея. Шауль делал большие успехи в учебе. Позже апостол с невольной гордостью расскажет о том, что ему не было равных среди его ровесников. И больше мы о нем почти ничего не знаем: ни когда он родился, ни когда именно перебрался в Иерусалим, у нас нет никаких сведений о его родственниках (кроме того, что у него есть сестра и племянник), нам неизвестен и год его смерти. Даже предания говорят об этом разное.

Но зато мы знаем главное: этот человек, бывший некогда гонителем нарождающейся Церкви, явил собой ярчайший образец полной и безраздельной преданности Господу Иисусу Христу и сделал для Его Церкви, возможно, больше, чем все остальные апостолы вместе взятые.

Будучи ревностным фарисеем и гораздо более нетерпимым, чем его кроткий учитель Гамлиэль, Шауль видел в нарождающемся христианстве опасную еретическую сек-

ту, подрывающую самые основы веры отцов, в Иисусе же, которого он, скорее всего, никогда не видел, отступника, лжепророка и самозванца, распятие которого на кресте стало заслуженным наказанием Божиим. Он осуждал христианство не только словом, но и делом, прилагая усилия для его уничтожения. Так, он получил полномочия от старших священников попытаться искоренить христианскую общину в Дамаске, вероятно основанную бежавшими от гонений последователями первомученика Стефана. Но у Шауля произошла встреча, которая в один миг изменила всю его жизнь: направляясь в Дамаск, он в пути встретил самого воскресшего Господа, представшего перед ним в сиянии Божьей Славы. Во время этой встречи умер фарисей и родился новый человек, апостол Христа.

Чтобы понять то, что и как проповедовал Павел, мы должны постоянно помнить об этом событии, изменившем его жизнь, мировоззрение и чувства. Все его мировосприятие стало иным. Не из рассказов других людей, но на собственном опыте Павел осознал, что Бог любит и прощает людей не за их заслуги, а потому, что Он – добрый и милосердный Отец, не дожидавшийся, пока люди раскаются, но пославший Своего Сына на смерть ради них, когда они еще были грешниками. Бог хочет только одного: чтобы люди приняли Его великий дар, то есть уверовали в Него, доверились Ему, а вера преобразит жизнь тех, кто пришел к Нему через Иисуса Христа. Потрясенный Павел осознал парадоксальную, непостижимую мудрость Бога, которая так отличается от человеческой: вместо силы Он явил Свою любовь, что людям кажется слабостью и даже глупостью. Вера в спасение Божье, свершившееся через Христа, не нуждается ни в организации, ни в специальных зданиях, ни в ритуалах и обрядах, ни в законах – все это может даже заслонить собой крест Христов. Христос стал концом не только Закона Моисея, но и всякой религии.

Благодаря Ему люди вступают в новые отношения с Богом и становятся – через Иисуса – детьми Божьими. И для этих новых отношений не важны ни национальная принадлежность, ни религиозное наследие, ни пол, ни социальное положение. Это полный переворот, настоящая революция!

Во время дамасской встречи Христос не только простил Своего гонителя, но дал ему великий дар – сделал Своим представителем и сотрудником, то есть апостолом Своей Церкви и поручил ему возвещать Радостную Весть о безграничном милосердии Божьем. И тот исполнил данное ему поручение. В течение нескольких десятилетий – пешком, почти что без денег, без запаса продовольствия и смены одежды, всего лишь с горсткой преданных друзей, своих помощников – он обошел почти всю населенную землю, конечно, в том древнем понимании, когда населенная земля совпадала с территорией Римской империи. Из Деяний апостолов мы узнаем, что Павел совершил три великих миссионерских путешествия. В Письме христианам Рима он сам говорит, что возвестил Радостную Весть о Христе от Иерусалима до самой Иллирии*. Он и его друзья без оружия и кровопролития завоевали мир. В сравнении с ними померкли подвиги Александра Македонского, Юлия Цезаря и прочих завоевателей.

Апостол Павел основал множество христианских церквей. Он старался регулярно посещать их, чтобы направлять, давать советы, исправлять, увещевать и просто встречаться со своими духовными детьми, которых он родил для Христа. По разным причинам он не всегда мог делать это так часто, как ему хотелось. И в таком случае он писал им

* Иллирия – горная страна на восточной побережье Адриатического моря, примерно совпадает с современной Хорватией, Боснией, Черногорией и Албанией.

письма, заменяя ими личное общение. Спустя некоторое время люди осознали важность этих писем и стали сохранять их, переписывать и распространять среди других церквей. К сожалению, до нас дошли не все его письма, мы даже не знаем, сколько именно писем он написал. В Новом Завете сохранилось только тринадцать писем, носящих его имя, но, несомненно, их должно было быть значительно больше.

Наследие Павла – великое сокровище христианства. Его письма свидетельствуют о том, как апостол подражал Христу, как сильно он любил тех, кого обратил к Богу, как мужественно сражался за дело Христа. «Неся миру Откровение, послания одновременно представляют собой волнующий человеческий документ, исповедь души, наиболее личное из всего Нового Завета. Перед нами не бесстрастное поучение и не риторика, а строки, словно написанные собственной кровью, а иной раз – в порыве бурных, глубоких переживаний. Павел предельно искренен, у него нет ни искусственности, ни нарочитости. Созданное им мало напоминает литературные и философские послания, которые тогда уже входили в моду. Он заботился не о форме, а о том, чтобы донести до людей Благую Весть и свои заветные думы»*. Хотя со времени их написания прошло около двух тысяч лет, почти ничто в них не устарело. С одной стороны, это радостно, потому что в его письмах мы и сейчас находим ответ на свои духовные искания, они вселяют в нас мужество, дают утешение и укрепляют нашу веру. Но, с другой, это не может не печалить, потому что очень часто мы видим, что те проблемы в Церкви, которые в середине I века только-только зарождались, но уже внушали Павлу серьезную тревогу, расцвели пышным цветом в современной Церкви.

* А. Мень. Первые апостолы. М., 1998, с. 243.

Филиппы

Письмо было направлено апостолом Павлом в город Филиппы. Это был очень древний город в Македонии (ныне северо-восточная Греция), позже перестроенный (IV в. до н. э.) и переименованный Филиппом II Македонским, отцом Александра Македонского, в свою честь. После того как Македония была завоевана римлянами и включена в состав Римской империи (168 г. до н. э.), она была разделена на четыре административных области, и Филиппы стали столицей одной из них. Город был расположен в восьми километрах от моря, на берегу реки Гангит, в очень плодородной долине; местность изобиловала родниками, а кроме того, в его окрестностях были серебряные и золотые рудники. Город занимал очень важное положение: он находился на одной из главных римских дорог Вия Эгнатия, соединявшей Рим с Востоком, она проходила вдоль Адриатического побережья вплоть до города Византия в Малой Азии.

Но огромную известность Филиппы получили в 42 г. до н. э., когда здесь состоялась знаменитая битва Октавиана (будущего императора Августа) и Марка Антония с республиканскими войсками под командованием убийц Юлия Цезаря Брута и Кассия, которые были здесь наголову разбиты. Примерно через десять лет (31 г. до н. э.), когда Октавиан окончательно победил своих противников, включая бывшего друга и союзника Марка Антония, он заселил Филиппы воинами-ветеранами и переименовал город в свою честь – Колония Юлия Августа Филиппенсис. Город получил большое количество прав, льгот и привилегий, главной из которых было дарование горожанам италийского права. Это значило, что в городе действовало римское судопроизводство. Люди, населявшие Филиппы, получили римское гражданство, они носили римскую одежду, большинство их говорило по латыни, они следовали

римским обычаям; конституция и гражданская администрация были точно такими, как в Риме. Дома в городе строились по образцу римских. Колония Филиппы была как бы моделью столицы империи. Граждане города были освобождены от уплаты многих налогов, они обладали правом владеть, покупать и продавать свою собственность.

Город был населен преимущественно римлянами, но к тому времени, когда там появился Павел, он уже превратился в многонациональный. В нем жили не только римские ветераны, но довольно много греков. В Филиппах существовало много различных религий. Одним из главных культов было поклонение обожествленным римским императорам Юлию (Цезарю), Августу и Клавдию. Было построено много храмов в честь традиционных римских и греческих богов. Кроме того, получили широкое распространение восточные культы, особенно культы египетских божеств Исиды и Сераписа, а также фригийской Кибелы, известной под именем Богини-Матери. Жили ли в этой колонии евреи? По этому поводу среди ученых идут споры: одни полагают, что их число было немногочисленным, потому что Филиппы были римской колонией, а не торговым центром, и поэтому там якобы даже не было синагоги (чтобы основать синагогу, необходимо наличие не менее десяти взрослых евреев-мужчин). Но, по мнению других библеистов, синагога в Филиппах была. Она находилась на берегу речки Гангит, потому что, как правило, синагоги строились у воды, чтобы можно было совершать ритуальные омовения.

Павел в Филиппах

Апостол Павел появился в Филиппах во время своего второго миссионерского путешествия. Точная дата неизвестна, но это был период между 49 и 52 гг. Согласно рассказу Деяний апостолов 16.6-40, Павел отправился

в Македонию, потому что ему было ниспослано видение во сне, в котором житель Македонии просил его прийти к ним, чтобы помочь им. Апостол увидел в этом волю Господа и переменял свои первоначальные планы. Вместо того чтобы продолжать проповедь в Малой Азии, он вместе со своими сотрудниками Тимофеем, Силой и, возможно, Лукой* отправился в Европу. Высадившись на македонском побережье, они, вместо того чтобы возвещать Весть в Неаполе*, сразу же направились в Филиппы. Таким образом Филиппы стали первым европейским городом, который посетил Павел. Как всегда, апостол в первую же субботу направились в синагогу, потому что евреи, собиравшиеся на субботнюю молитву, представляли собой готовую аудиторию. В Деяниях апостолов рассказывается, как Павел со спутниками, шли вдоль реки в поисках евреев, где и встретили несколько молящихся женщин.

Многие из слушателей апостола горячо откликнулись на его проповедь. Первой из обращенных стала женщина по имени Лидия, хотя, возможно, это не ее личное имя, а прозвище. Она, вероятно, была вольноотпущенницей и носила прозвище по месту своего рождения: она была родом из области Лидия, что в Малой Азии. Некоторые ученые предполагают, что это была одна из женщин, которых Павел призывает к примирению в конце своего письма – Эводия или Синтихия. Лидия была не еврейкой, а так называемой боящейся Бога. Так в те времена называли язычников, которые уже уверовали в единого Бога Израиля, соблюдали все нравственные заповеди и субботу, посещали синагогу, но еще не исполняли все ритуальные

* Имя Луки ни разу не упоминается в Деяниях апостолов, но там есть так называемые «мы-отрывки», вероятно, выдержки из путевого дневника, который вел Лука.

* Городов с таким названием в те времена было много, этот же был морским портом Филипп.

требования. Именно они были наиболее открыты Вести о Христе, так что многие из них потом становились христианами.

В Деяниях апостолов рассказывается о том, как апостол и его друзья были брошены в тюрьму по жалобе одного богатого горожанина, у которого была рабыня, предсказывавшая будущее, так что ее хозяин зарабатывал на ней неплохие деньги. Когда Павел изгнал из девушки демона прорицания, ее владелец лишился этого дохода. Но ночью произошло землетрясение, и ворота тюрьмы распахнулись. Однако апостол не воспользовался таким шансом, остался сам и убедил остальных узников отказаться от побега. Начальник тюрьмы, потрясенный поведением Павла и той Вестью, которую он услышал от него, принял крещение вместе со всеми домочадцами. По-видимому, после того как Павел покинул Филиппы, христиане тоже подверглись гонениям, и апостол ободряет их, напоминая, что страдать за Христа – это тоже дар Божий.

Из текстов Нового Завета нам известно несколько имен филиппийских христиан: это Эпафродит, Клемент, Эводия, Синтихия, возможно, Сизиг. Когда Павел покинул Филиппы, там осталась основанная им церковь, крепко сплоченная и преданная Христу и своему духовному пастырю Павлу. Между апостолом и филиппийскими христианами сохранялись тесные связи: к нему не раз приходили посланцы этой общины, Павел, вероятно, тоже несколько раз побывал у них. Кроме того, между ними шла оживленная переписка. О ней свидетельствует Поликарп Смирнский, сообщавший, что Павел писал филиппийцам письма. Отношения между апостолом и обращенными им христианами Филипп были настолько теплыми и доверительными, что апостол даже соглашался принимать от них денежную помощь, чего он обычно принципиально не делал.

Причины написания письма

Таких причин было несколько. Это, вероятно, прежде всего желание выразить благодарность за денежную помощь, доставленную Павлу членом филиппийской церкви Эпафродитом. Из письма известно, что в дороге Эпафродит, посланный филиппийцами в качестве помощника апостола, тяжело заболел и был на грани смерти. Он выздоровел, но так как до его друзей и родственников дошло известие о его болезни и они очень волновались, Павел решает отослать Эпафродита назад, чтобы они, увидев его живым и здоровым, успокоились и обрадовались. Эпафродит должен был доставить это письмо в Филиппы. Кроме того, от него апостол узнал о разногласиях между двумя женщинами, Эводией и Синтихией, занимавшими видное место в общине. Вероятно, эти разногласия были вызваны соперничеством и стремлением первенствовать в церкви. Целью письма Павла было восстановление мира. Кроме того, он сообщает своим адресатам о своих личных обстоятельствах и желании вновь посетить общину, а также о намерении немедленно отправить в Филиппы Тимофея, как только ему станет известно о своей дальнейшей участи.

Содержание письма

Это письмо исполнено радости, тепла и сердечности. Несмотря на его небольшие размеры (четыре главы), в письме четырнадцать раз употреблены слова «радость» и «радоваться». Апостол просит филиппийцев не горевать, а радоваться, невзирая на его тюремное заключение и возможную смерть, потому что тогда он будет с Христом. Павел призывает своих духовных детей жить достойно Христа и принять за образец своей жизни Его послушание воле Отца и смиренное служение. Этому посвящен знаменитый христологический гимн, в котором прославляется божественность Христа, выразившаяся в добровольном са-

моуничижении: в принятии человеческой природы вплоть до смерти, причем смерти на кресте, то есть смерти страшной, мучительной и унижительной. Но теперь Распятый вознесен над всем творением, отныне Ему принадлежит то имя, которым некогда называли только Бога – Господь. Но этот глубочайший по богословскому содержанию гимн имеет практическую цель: вместо споров о первенстве филиппийцы должны, подражая Христу, ставить на первое место не себя, но других.

Апостол сообщает, что намерен послать в Филиппы своего друга Тимофея, а также объясняет, почему он решил отправить Эпафродита домой. Чтобы не возникло никаких кривотолков, он дает Эпафродиту высочайшую характеристику.

Апостол предостерегает церковь от опасности, которую представляет деятельность христиан-законников, настаивавших на соблюдении Закона Моисея. Впрочем, это могли быть и еврейские миссионеры, а не христиане. Павел приводит свой собственный пример, доказывающий, что только познание Христа дарует человеку истинную праведность, а не соблюдение ритуалов. Письмо особенно ценно тем, что оно содержит автобиографические сведения о жизни Павла до того, как он стал христианином.

Павел напрямую обращается к двум женщинам, прося их жить дружно. Это единственное письмо, где апостол называет конкретные имена тех, кого он увещевает. Завершается письмо горячей благодарностью за помощь, оказанную ему филиппийцами.

Место и время написания письма

Из самого письма мы узнаем, что апостол находится в заключении и дожидается суда, который может закончиться как оправданием и освобождением, так и обвинительным приговором и казнью. Из Деяний апостолов

и других писем Павла известно, что он был несколько раз в тюрьме, но дольше всего в Палестине, в Кесарии Приморской, расположенной на Средиземном море, а затем в Риме. Традиционно считается, что Павел писал это письмо филиппийцам, находясь в римской тюрьме, точнее в претории (административном здании, к которому примыкали солдатские казармы). С ним находился Тимофей и, возможно, еще несколько его сотрудников, потому что заключение было не слишком строгим и апостолу позволялось принимать у себя друзей, вести переписку и даже проповедовать тем, кто приходил его навестить. Эта точка зрения наиболее древняя, она возникла уже во II веке, и ее до сих пор придерживается большинство экзегетов. Итак, вплоть до XVIII века библеисты были убеждены, что Павел находился в Риме, куда он был доставлен из Кесарии на суд императора. Но позже некоторых ученых стал смущать тот факт, что, несмотря на очень большое расстояние между Римом и Филиппами, к Павлу часто приходили филиппийцы, известия о нем достигали Филипп очень быстро, им также стало скоро известно о болезни Эпафродита. Это навело некоторых толкователей на мысль о том, что апостол находился не в Риме, а в Кесарии. Действительно, очень многие вещи, на первый взгляд, указывают именно на Кесарию. Там Павел пробыл длительное время; место, где он был заключен, тоже было преторием; апостол не был уверен в своей дальнейшей судьбе; прокуратор относился к Павлу достаточно дружелюбно, позволяя, чтобы к нему приходили друзья и оказывали любую необходимую помощь. Конечно, в письме говорится о «доме цезаря», что, казалось бы, прямо говорит о Риме. Но в Кесарии, резиденции прокуратора, а также в крупных городах империи были административные здания, где находились имперские чиновники и казармы, которые тоже традиционно назывались «домами цезаря».

Но вот в чем проблема: Кесария тоже находится совсем не близко от Филипп. Так что все возражения, которые выдвигались против римского заточения, в той же мере могут относиться и к Кесарии. Вскоре появилось предположение, что местом заключения и, соответственно, написания письма был Эфес. Хотя об эфесском заключении нигде в Новом Завете прямо не сказано, в письмах коринфянам Павел говорит о чрезвычайно опасном положении, в котором он оказался в Эфесе, где ему, возможно, грозила смертная казнь. Но эту точку зрения разделяют немногие, хотя эта гипотеза становится «модной». Некоторые же ученые предполагают, что Павел писал из Коринфа. Но у нее те же недостатки, что и в эфесской гипотезе: нигде в Новом Завете не говорится о заключении Павла в Коринфе, так что это не более чем предположение, причем мало обоснованное. Дату написания в подобном случае следует отнести к 57 г. Это тоже маловероятно, потому что богословие письма указывает на более поздний период жизни Павла, когда его богословская мысль окончательно созрела и сформировалась.

Итак, подавляющее большинство ученых по-прежнему придерживается точки зрения, что в данное время апостол находится в Риме и оттуда пишет свое письмо. Следовательно, время написания письма – начало 60-х годов (60-63 гг.) В том случае, если место заключения – Кесария Приморская, время написания отодвигается на несколько лет назад и это будет конец 50-х годов (57-59 гг.)

Структура письма

Это письмо не очень длинное, оно состоит из четырех глав. Текст начинается с традиционного адреса, за которым следует благодарственная молитва. Павел, желая успокоить филиппийцев, рассказывает им о своих делах и призывает следовать Христу в отношениях друг

с другом. Далее он сообщает о Тимофее и об Эпафродите, предостерегает филиппийцев от законников, призывает находящихся в ссоре женщин к миру и благодарит за оказанную помощь. В конце письма Павел передает приветы всем членам общины от братьев, которые находятся с ним.

Цельность письма

Несмотря на краткость этого текста, есть немало ученых, уверенных в том, что на самом деле оно состоит из нескольких (двух или даже трех) писем. Их смущает резкая смена темы и тона в 3-й главе, хотя в предыдущих главах ничто не указывало на то, что в Филиппах существовали христиане, считавшие своим долгом соблюдать Закон Моисея. По мнению других исследователей, последний раздел письма, в котором Павел благодарит филиппийцев за оказанную ему денежную помощь, тоже, вероятно, представлял собой самостоятельное письмо. Те исследователи, которые видят здесь собрание из трех коротких писем, предполагают следующее деление: 1) 4.10-20 (благодарность за помощь); 2) 1.1, 3, 4-7, 21-23 (ободрение и призыв к радости); 3) 3.1-4.3, 8-9 (полемика с законниками).

Но далеко не все придерживаются подобных взглядов. Мы слишком мало знаем о ситуации, которая сложилась в Македонии того времени. Кроме того, как известно, апостол обычно не писал сам, но диктовал свои письма, поэтому смена тем и тона может объясняться тем, что перед нами практически устный текст, для которого характерны подобные вещи.

Краткий план письма

Павел, как правило, следовал тем традиционным стандартам написания писем, которые существовали в его времена как у евреев, так и у язычников. См., напри-

мер, 2 Мак 1.10. Письма начинались с адреса, в котором указывалось имя автора (или авторов) письма, его адресатов, а также приветственные пожелания. Далее следовала благодарственная молитва за адресатов. Вслед за молитвой шел сам корпус письма, где излагалось то, ради чего письмо было написано. Обычно оно заканчивалось пожеланиями, напутствиями и приветами.

В Письме филиппийцам можно выделить следующие составные части:

I Введение. Приветствие и молитва (1.1-11)

II Корпус письма (1.12-4.20)

1. Личные обстоятельства (1.12-26)
2. Новая жизнь в единении с Христом (1.27-2.18)
3. Планы в отношении Тимофея и Эпафродита (2.19-30)
4. Обличение лжеучителей (3.1-4.9)

III Заключение

1. Заключительные наставления и советы (4.10-20)
2. Завершение письма (4.21-23)

Более подробное деление читатель найдет в самом комментарии.

ТЕКСТ И КОММЕНТАРИЙ

ВСТУПЛЕНИЕ

ПРИВЕТСТВИЕ (1.1-2)

- 1 **От Павла и Тимофея, служителей Христа Иисуса, всем филиппийцам, принадлежащим Богу в единении с Христом Иисусом, включая руководство церкви и их помощников.**
- 2 **Милость вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа!**

1.1 Деян 16.1-2, 12; Рим 1.7; Флм 3

Ст. 1 – От Павла и Тимофея – В традиционном зачине письма* апостол сообщает, что пишет его в соавторстве со своим другом и помощником Тимофеем, хотя дальше он будет употреблять только первое лицо единственного числа. Почему он это делает? Здесь возможно несколько объяснений. Во-первых, Павел, впервые появившись в Филиппах, пришел туда вместе с Тимофеем, так что его друг и сотрудник по праву может называться одним

* О написании писем в те времена см. Введение. Краткий план письма, с. 21.

из основателей христианской церкви в этом городе. Следовательно, филиппийцы должны были хорошо его знать и относиться к нему с не меньшим уважением, чем к Павлу. Но можно также предположить, что Тимофей писал это письмо под диктовку Павла, исполняя роль его секретаря.

Павел – еврейским именем апостола было имя Шауль (в традиционном русском произношении «Саул» и «Савл»), но так как он был потомственным римским гражданином, то имел и римское имя – Павел (Paulus, «маленький»). После того как он стал христианином и апостолом язычников, он называл себя только римским именем.

Греческое имя **Тимофей**, широко распространенное в то время, означает «почитающий Бога». О призвании Павлом Тимофея см. Деян 16.1-3. Он был верным и преданным помощником и постоянным спутником апостола Павла. Вместе со своим старшим другом он принимал активное участие в его апостольской деятельности. Тимофей назван соавтором нескольких писем апостола, а именно обращенных к христианским общинам Фессалоники, Коринфа (2-е письмо), Колосс, и письма Филемону. Кроме того, в Новом Завете есть два письма, адресатом которых является сам Тимофей. Из 2-го письма, обращенного Павлом к своему помощнику, мы узнаем, что Тимофей был христианином уже в третьем поколении, потому что христианками были его мать и бабушка (см. 2 Тим 1.5), что было в то время еще редким явлением. Павел очень высоко ценил сво-

его помощника. Так, в этом же письме он скажет о Тимофее в высшей степени похвальные слова: «А Тимофей – он один у меня единомышленник, который так искренне печется о вас. Все остальные ищут только своего, а не того, как послужить Иисусу Христу. Вы сами знаете, какой это испытанный человек, он трудился со мной для Радостной Вести, как сын с отцом» (2.20-22).

Служителей Христа Иисуса – Греческое слово «*дúлос*», часто употребляемое Павлом, имеет значение «раб; слуга». Для слуха его грекоязычных слушателей это слово звучало не очень приятно, потому что в те времена многие греки даже не считали рабов за людей, а потеря свободы считалась высшим из несчастий. Ср. знаменитые слова философа Аристотеля, называвшего рабов одушевленными орудиями. Быть рабом значило прежде всего то, что человек не принадлежал себе, не имел собственной воли. Правда, надо помнить, что еврейское слово «*эвед*» далеко не всегда имело такое унижительное значение. В Библии так названы те, кто служит Богу, и поэтому там служителями часто названы пророки и цари, например, Моисей, Иисус Навин, царь Давид. Нам неизвестно, в каком именно смысле употребляет это слово Павел, возможно, сразу в обоих. Он считает себя принадлежащим не себе, но Христу: в его глазах это не тягостное и унижительное положение и повинность, а радостное, добровольное, возвышающее его человеческое достоинство служение.

Христа Иисуса – В письмах апостола Павла встречается разный порядок: Христос Иисус и Иисус Христос.

Экскурс: Христос

Христос (*евр.* Машиах, «Мессия») – это титул, который переводится с греческого как «Помазанник». Апостол Павел довольно часто употребляет словосочетание «Христос Иисус», что точнее было бы переводить «Иисус Помазанник». В еврейской традиции цари (2 Цар 2.4), священники (Числ 3.3) и пророки (Ис 61.1) помазались оливковым маслом в знак того, что Бог даровал им Свой Святой Дух, делающий их способными исполнять возложенные на них задачи. Но постепенно так стал называться только долгожданный царь из рода Давида, который, по мнению большинства народа, должен был свергнуть иноземное иго (в то время Иудеей правили римляне) и восстановить былое могущество Израиля. Затем эта фигура земного могущественного царя и победоносного полководца все чаще стала видеться в эсхатологическом свете: он явится в конце времен, перед наступлением Царства Бога, и принесет освобождение не только от языческих захватчиков, но и от грехов. Но вряд ли кто-то мог предположить, что может прийти такой Помазанник, как Иисус. Во время земной жизни Иисуса Его мессианское достоинство было открыто только небольшому количеству Его учеников. Иисус вкладывал в это понятие новый, духовный смысл, который

и был воспринят Церковью. Но когда христианство выходит за пределы Палестины, слово «Помазанник» в эллинистической среде скоро перестанет быть понятным для большинства людей и многими станет восприниматься как второе имя Иисуса. Апостол Павел сохраняет этот титул, но вкладывает в него свое понимание: чаще всего он употребляет его в контексте страданий на кресте (см. Рим 6.3-11). Кроме того, в слове «Христос» для него воплотились все Божьи обещания Своему народу, Христос есть их исполнение (см. 1.19-20).

Иисус – одно из самых распространенных в те времена еврейских имен – Йешу́а (полная форма «Йешуа́гу»). Конечное «с» в привычном для нас произношении имени Иисус – это окончание греческого именительного падежа мужского рода, которое в косвенных падежах отпадает. Но в русском языке этот звук был понят как составная часть имени (хотя ср. «Христос», но «Христа»). Многие люди, в том числе и христиане, воспринимают словосочетание «Иисус Христос» как имя и фамилию. Но это неверно.

Интересно отметить, что в зачине этого письма Павел не называет себя апостолом, что он обычно делает во всех остальных письмах, исключая два более ранних письма, адресованных фессалоникийской общине. Ведь когда он называет себя апостолом, он подчеркивает свой авторитет и отеческую власть, которой должны подчиниться те, к кому он обращается. Следовательно, в их среде существу-

ют какие-то серьезные проблемы, из-за чего Павел вынужден подчеркивать свою власть. Филиппы же и Фессалоника – македонские города, а у Павла с македонскими христианами сложились особые, очень близкие и доверительные отношения. Недаром иногда это письмо называют письмом друга друзьям.

Всем филиппийцам*, принадлежащим Богу в единении с Христом Иисусом – Всем – Апостол будет постоянно подчеркивать, что его письмо с наставлениями и просьбами обращено не к отдельным членам общины, но ко всем. Это, возможно, говорит о том, что в этой церкви тоже существуют некоторые разногласия, вызванные тем, что одни христиане считают себя выше других. **Принадлежащим Богу** – буквально: «святым». Святыми назывались все христиане, а не только отдельные личности, достигшие нравственного совершенства. Вот почему практически все современные переводчики избегают буквального перевода, потому что современный человек совершенно по-другому воспринимает это слово. У. Баркли, например, говорит, что «для современного уха с этим словом связывается картина какой-то взнезмой набожности**». Еврейское же слово «кадóш» («святой») означало «иной, отделенный, отличный». Так именовали Бога, а также все то, что Ему принадлежит. Например, святым назывался народ Израиля, потому что Бог сделал

* О македонском городе Филиппы см. Введение, с. 13.

** У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфессянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 206.

его Своим народом. См. также святой город Иерусалим, святая земля, храмовые предметы, употреблявшиеся при богослужении и т. д. Так и христиане все призваны Богом и отделены Им для Себя, их целью является служение Богу и святость, и поэтому все они называются святыми. Конечно, принадлежность и служение Богу предполагает и высокий уровень нравственности. Кстати, это тоже одно из самых первых самоназваний христиан.

В единении с Христом – дословно: «в Христе» (иногда «в Господе», «в Христе Иисусе»). Это одно из любимых выражений апостола, оно будет неоднократно повторяться в этом письме (1.13, 14, 26; 2.1, 24, 29; 3.1, 14; 4.1, 4, 7, 10, 19, 21). Иногда оно означает то же самое, что «через Христа» и «благодаря Христу». Но есть много случаев, когда видно, что апостол вкладывает в него гораздо более глубокий смысл. Павел понимает жизнь христианина как мистическую связь с Христом, как вхождение и пребывание в Христе, словно в некоей корпоративной Личности. Здесь наиболее вероятен именно этот смысл. Конечно, христиане продолжают жить в этом веке, полном зла и греха, поэтому они еще не всегда могут вести себя так, как велит Бог. Они живут на пересечении двух миров. Но они уже не во власти прежнего мира, они не его рабы. Быть в Христе значит стать причастным к новому творению.

Итак, церковь описана как отделенная для Бога («святая»), принадлежащая Ему благодаря Иисусу Христу и представляющая собой единство («все»).

Включая руководство церкви и их помощников – дословно: «с епископами и диаконами». Ни в ранних письмах апостола, ни в более поздних, авторство которых не подвергается сомнению, епископы не упоминаются. Это письмо является исключением. Правда, о них будет говориться в Пастырских письмах, но большинство современных авторов придерживаются мнения, что эти письма принадлежат последователям Павла и написаны уже после смерти апостола.

Но обсудим сначала слово «диакон», переведенное здесь как «**помощник**». Это греческое слово, которое безо всяких изменений вошло в европейские языки. Оно значит «слуга; служитель» в самых разных значениях этого слова. Оно широко употреблялось в светском языке в значении «слуга». В частности, так назывался человек, который прислуживал за столом. В религиозном же языке так можно было назвать любого служителя Бога. Апостол Павел неоднократно говорит о себе и о своих сотрудниках как о служителях Христа, а иногда как о служителях Бога и даже служителях Радостной Вести. В Письме римлянам он назвал служителем Бога самого Христа (15.8). Только в Пастырских письмах это слово впервые употребляется в значении определенного церковного чина, причем из текста видно, что диакон по своему статусу ниже епископа.

Руководство церкви – Этими словами переведено слово «епископы». Что же значит «епископ»? Сразу скажем, что епископ в те времена не имел

ничего общего с нынешним иерархом церкви. Это тоже заимствованное греческое слово со значением «попечитель; смотритель; блюститель; надсмотрщик, надзиратель». В Римской империи так мог называться чиновник, назначенный правительством. В Септуагинте, греческом переводе Ветхого Завета, слово довольно часто употребляется в значении «тот, кому поручено заведовать чем-либо». Итак, епископ – это человек, который заботится или присматривает за кем-либо или чем-либо, следит за порядком и верным соблюдением каких-либо установлений. Когда именно и почему это слово стало обозначать религиозный титул в Церкви, неизвестно и, по выражению одного комментатора, покрыто мраком. Соответственно, оно является предметом оживленных научных споров. В Новом Завете слово встречается четыре раза (Деян 20.28; Флп 1.1; 1 Тим 3.2; 1 Петр 2.25). В Деяниях апостолов Павел, обращаясь к старейшинам эфесской церкви, призывает их: «Следите за собой и за всем стадом, смотреть за которым поставил вас (дословно: «над которым вас поставил епископами») Святой Дух. Пасите Церковь Божью – Он приобрел ее Себе ценой крови собственного Сына». Как видим, понятие «епископ» мало чем отличается от понятия «старейшины», хотя, по мнению многих ученых, слово «старейшина» имеет более широкое значение. Так же взаимозаменяемы «епископы» и «диаконы». Например, Павла и Тимофея можно было бы назвать епископами, но и диаконами. Такими

же функциями наделялись служители в Кумране, они назывались «мебакерим».

Епископам поручалось не только наблюдение за поведением членов общины, но и принятие важнейших решений хозяйственного, юридического и финансового характера. И действительно, не может не броситься в глаза то, что требования, которые предъявляются к епископам в 1-м Письме Тимофею (3.1-7), не имеют ничего специфически христианского. Такое поведение и черты характера желательны, говоря современным языком, для любых администраторов и менеджеров. К сожалению, в современном русском языке нет адекватного слова, которым можно было бы передать его значение, ведь все вышеприведенные слова превратились в термины, а некоторые из них приобрели не самое приятное значение, как, например, надзиратель и надсмотрщик.

Когда мы читаем другие письма апостола, у нас возникает впечатление, что в его время в Церкви отсутствовала четкая иерархическая структура. Так, Павел говорит об апостолах, учителях, пророках. В Деяниях апостолов упоминаются старейшины, которых Павел назначал во вновь образованных церквях. Несомненно, в общине были лидеры, чаще всего это были люди, в домах которых христиане собирались на богослужение. О такого рода лидерах апостол упоминает не раз, но это никоим образом не устоявшиеся термины. Возможно, именно в филиппийской церкви старейшины, стоявшие во главе ее, впервые стали называться епископами, а их помощ-

ники – диаконами. Можно даже предположить, что это Сизиг и другие члены общины, к которым Павел обращается с просьбой посодействовать примирению Эводии и Синтихии (см. 4.2-3). Нельзя исключить и того предположения, что в своем письме апостолу лидеры общины сами так называли себя, и тогда, возможно, апостол не без доли иронии называет себя и Тимофея служителями Христа. Кроме того, упоминание лидеров церкви в конце адреса, может говорить о том, что среди самих руководителей существовали трения. Ведь в 2.14 апостол будет предостерегать христиан от «брюзжания и пререканий». Также вероятно, что именно от этих людей исходила инициатива обратиться для Павла помощь*. Но в любом случае следует помнить, что филиппийские епископы совсем не похожи на тех епископов, о которых будет говорить Игнатий Антиохийский во II веке. И тем более на современных иерархов.

Но есть и другое понимание. Греческий язык позволяет видеть здесь не две группы людей, а одну: апостол обращается к руководителям общины, долг которых служить церкви. В таком случае здесь можно увидеть еврейский параллелизм: «епископы, то есть служители».

Важно отметить, что вопреки современной практике апостол обращается к ним не в начале, но в самом конце.

* I.H. Marshall. The Epistle to the Philippians, p. 4.

Ст. 2 – Милость вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа! – Это короткая молитвенная формула, в которой апостол призывает Божье благословение на своих адресатов. Но одновременно это приветствие – новое, христианское приветствие, в котором соединились и еврейские, и греческие элементы. Евреи при встрече желали друг другу мира от Бога (*евр.* «шалóm»), греки – радости. **Милость** (*греч.* «хáрис») – греческий глагол «хáйро» («радоваться») по звучанию похож на слово «харис». Это необыкновенно важное для Павла слово, традиционно переводимое на русский язык как «благодарить», здесь вряд ли несет на себе всю полноту религиозной нагрузки, а означает, скорее всего, как в Септуагинте, «милость, милосердие». **Мир** в библейской традиции означает нечто неизмеримо большее, чем отсутствие войны, раздора или конфликта. Это прежде всего мир с Богом, а также все те Его благословения, как духовные, так и материальные, которые Он посылает людям. Иногда в Библии Он сам называется миром.

От Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа – Греческий текст позволяет двоякое истолкование: а) милость и мир исходят от Бога, который является и нашим Отцом, и Отцом Иисуса; б) отныне они исходят как от Бога, так и от Его Сына. Второе толкование предпочтительнее, так как воскресший и прославленный Иисус занимает центральное место в богословии Павла. Отца нашего – Бог является Отцом всего человечества в силу того, что Он –

Творец. Но Он также Отец прежде всего христиан, ставших Его детьми благодаря единению с Иисусом (см. Гал 4.5-7; Рим 8.15-17). Павел, как и остальные авторы Нового Завета, никогда не пытается определить природу Бога, ведь Бог непостижим. Но отныне христиане знают Бога, потому что Он – Отец их Господа. О Боге они также знают то, что Он воскресил Иисуса.

1.3-11 БЛАГОДАРСТВЕННАЯ МОЛИТВА

- 3-4 **Каждый раз, когда я вспоминаю вас – а вспоминаю я вас всегда, во всех своих молитвах за всех вас, – я с радостью благодарю моего Бога • за то, что вы участвовали в проповеди Радостной Вести с самого первого дня и поныне. • Я убежден, что Тот, кто начал в вас это благое дело, завершит его ко Дню Христа Иисуса.**
- 7 **Чувства мои ко всем вам и должны быть такими! Ведь я у вас в сердце! Все вы всегда – и теперь, когда я в тюрьме, и тогда, когда я выступал в защиту Вести, и когда утверждал ее, – участвовали в том благодатном служении, что дано мне.**
- 8 **Бог мне свидетель, какой горячей любовью ко всем вам горит мое сердце – как сердце самого Христа Иисуса!**
- 9 **И я молюсь о том, чтобы ваша любовь росла все больше и больше и наделяла**

- вас истинным познанием и здравомыс-
10 лием, • а также умением выбирать то,
что действительно важно. И тогда в День
Христа вы будете чисты и безупречны,
11 с обильными плодами праведности, что
созидаются через Иисуса Христа во славу
и хвалу Богу.

1.3 моего Бога – в ряде рукописей: «нашего Бога». **1.6** Христа Иисуса – разночтение: «Иисуса Христа». **1.11** и хвалу Богу – в некоторых рукописях: «и хвалу Христу»; «и хвалу мне»; «Богу и хвалу мне»; «в хвалу Ему»; «в хвалу».

1.3 Рим 1.8; 1 Кор 1.4 **1.6** Флп 1.10; 2.16, 16; 1 Кор 1.8 **1.8** Рим 1.9; 2 Кор 1.23; 1 Фес 2.5 **1.10** Рим 2.18; 12.2; Евр 5.14; 1 Кор 1.8; Флп 1.6; 2.16 **1.11** Ин 15.8

После краткого молитвенного призывания милости и мира апостол переходит к традиционному в те времена продолжению письма, а именно к молитве за адресатов. Эта молитва – идеальный образец такого рода прошений: она делится на благодарственную часть, в которой автор благодарит Бога за прекрасные дела и качества тех, кому он пишет (ст. 3-8), и просительную, в которой он просит о том, чтобы Бог способствовал дальнейшему возрастанию этих качеств (ст. 9-11). Апостол в этой молитве уже намечает основные темы, которые будут подробно разработаны в корпусе письма.

Ст. 3-5 – Каждый раз, когда я вспоминаю вас – а вспоминаю я вас всегда, во всех своих молитвах

за всех вас, – я с радостью благодарю моего Бога за то, что вы участвовали в проповеди Радостной Вести с самого первого дня и поныне – Каждый раз, когда Павел вспоминает и молится о христианах в Филиппах, он тут же благодарит Бога. Ведь красной нитью в письмах апостола проходит мысль, что всеми теми достоинствами, которые есть у христиан, они обязаны Богу. Апостол неустанно повторяет (и в дальнейшем будет повторять), что он горячо любит своих адресатов, о чем свидетельствуют его постоянные молитвы о них, и что его помыслы и заботы – обо **всех** членах общины, а не об отдельных избранных. Тем самым он пресекает возможные устремления некоторых из них к самовозвеличению. Но, кроме того, хотя апостол знает о не всегда безупречном поведении некоторых членов общины, он молится обо всех. Ведь ему прекрасно известно, что и в нем самом, и в каждом человеке на земле есть недостатки, которые нуждаются в прощении. **Вспоминаю я вас всегда** – Конечно, апостол не имеет в виду непрерывную молитву*. Павел имеет в виду, что каждый раз, когда он молится, он вспоминает филиппийцев. **С радостью** – Филиппийская церковь такова, что воспоминание о ней вызывает у Павла чувство глубокой радости. Один коммен-

* Подобного рода длительные молитвы были известны в древности. Так, например, во 2 Мак 13.12 говорится о человеке, который провел в непрерывной молитве три дня. Это достаточно часто встречающаяся, особенно в разговорной речи, гипербола. Ср. Лк 24.53.

татор сказал об этом письме так: «Суть послания такова: я радуюсь, радуйтесь и вы». Вся эта молитва проникнута радостью. Только надо помнить, что это не столько эмоция, чувство, сколько «состояние ума, для которого характерен мир, такое отношение, которое рассматривает жизнь – с ее взлетами и падениями – со спокойствием»*. Слово «радость» и его производные встречаются в этом коротком письме четырнадцать раз, что придает ему особенно теплый и радостный характер. Но такое количество этих слов может означать также, что заключение Павла в тюрьму сильно опечалило общину, и апостол напоминает им о том, что вся христианская жизнь всегда, независимо от внешних обстоятельств, должна быть исполнена радости, которую дает Святой Дух. Ведь она – составная часть плода Святого Духа (см. Гал 5.22, где слово «радость» стоит сразу же за «любовью»; ср. также Рим 14.17). Ср. 1 Фес 5.16-18, где Павел говорит: «Всегда радуйтесь, непрестанно молитесь, за все благодарите – вот воля Бога для вас, верящих в Христа Иисуса». Радость – самое лучшее лекарство от тревоги и страха.

Благодарю – Все молитвы Павла за филиппийцев проникнуты глубокой благодарностью за великое милосердие Бога, которое Небесный Отец проявил к тем, кто следует по стопам Его Сына. **Моего Бога** – Называя Бога «моим», апостол никоим образом не хочет сказать, что Бог – это его Бог, а не кого-то

* G. F. Hawthorne. In Dictionary of Paul and His Letters, p. 713.

другого, но Бог, которому он может доверить все свои просьбы и нужды. Кроме того, это подчеркивает глубоко личный характер своей веры в Бога, на которого он возлагает все свои упования и надежды (см. также 4.19; Рим 1.8; 1 Кор 1.4; Флм 4). Такое обращение к Богу часто встречается в ветхозаветных псалмах.

Вы участвовали в проповеди Радостной Вести с самого первого дня и поныне – Это одна из важнейших причин благодарности Богу. Слова Павла о том, что он и его духовные дети занимаются одним и тем же делом, могут означать, что филиппийцы, приняв Радостную Весть, сами стали активно распространять ее среди своих сограждан, став таким образом сотрудниками Павла. Но возможно иное понимание, и большинство толкователей придерживаются именно его: то, что эти македонские христиане заботились об апостоле и всячески ему помогали, в том числе и деньгами, облегчало ему осуществление его апостольской деятельности. Ср. слова Христа: «Тот, кто вас принимает, принимает Меня, а кто Меня принимает, принимает Того, кто послал Меня. Кто принимает пророка из-за того, что он пророк, получит награду пророка. И кто принимает праведника из-за того, что он праведник, получит награду праведника. И кто хоть кружкой холодной воды напоит одного из этих простых и малых из-за того, что он Мой ученик, поверьте Мне, не лишится награды» (Мф 10.40-42). Так филиппийцы, приняв Павла и своей помощью содействуя его проповеди,

сами становятся в определенном смысле апостолами, распространяющими Радостную Весть. То, что они совершают это и поныне, возможно, указывает на то, что они передали Павлу, находящемуся в тюрьме, денежную помощь. Эта идея общей деятельности во имя Господа, сближающая разных людей и превращающая их в единое целое, очень важна для апостола. См 1.7; 2.1; 3.10; 4.14, 15. Высказывается также еще одно предположение, как можно понять эти слова Павла: сама преобразенная жизнь тех, кто принял Христа в свое сердце, есть провозвестие Радостной Вести.

Ст. 6 – Я убежден, что Тот, кто начал в вас это благое дело, завершит его ко Дню Христа Иисуса – Хотя Весть о любви и милосердии Бога принес филиппийцам Павел, он всегда помнит о том, что великое дело их обращения отнюдь не его личная заслуга. Ни один человек не может достичь той степени совершенства, которая необходима, когда он встретится с Господом лицом к лицу. Но это не причина для пессимизма. Апостол убежден в том, что начало благому делу положил сам Бог и Он же его завершит, а это еще одна причина для благодарности. Этими словами апостол ободряет своих адресатов, внушая им уверенность в их будущем. И одновременно он напоминает им о том, что духовный рост и зрелость филиппийцев в конечном счете зависит от Бога, но при самом активном участии самих христиан (см. 2.12-13). **Это благое дело** – то есть дело спасения, которое осуществляет Бог,

хотя, возможно, здесь благим делом названа та помощь, которую оказывают Павлу филиппийцы, их участие в апостольской работе. И все равно это их дело – не результат усилий самих христиан, потому что все, что они совершают, совершает сам Бог через них. Сам выбор этих слов свидетельствует о том, что для апостола Павла очень важна нравственная сторона жизни христиан, преобразование их жизни, которое выражается в их поведении и в активной деятельности. В самом конце молитвы он снова заговорит о «обильных плодах праведности», которые должны принести филиппийцы в День, когда предстанут перед Господом. **Завершит его** – «Когда мы видим, что Бог начал благодатную работу в жизни человека, то можем быть уверены: продолжение этой работы входит именно в Его замысел, – что всегда должно лежать в основе нашей доверительной молитвы за своих христианских собратьев»^{*}.

День Христа Иисуса – Это явление Господа в славе. Но одновременно это эсхатологический День Суда, когда перед Судьей Иисусом предстанут все люди, в том числе и филиппийцы. «Ведь всем нам придется предстать перед Судьей – Христом, чтобы каждый получил по заслугам за все, что сделано им во время телесной жизни – и за доброе, и за дурное» (2 Кор 5.10). Время, когда наступит этот День, людям неизвестно, но это побуждает христиан бодрствовать, быть всегда готовыми, дожидаясь прихода

^{*} Новый Библейский Комментарий, часть 3, с. 566.

прославленного Господа. Когда-то люди верили, что в конце времен судить их будет Бог и поэтому день этот назывался Днем Бога, но христиане верят в то, что Бог доверил суд Своему Сыну. См. Деян 17.31: «Он уже определил день, когда будет судить вселенную праведным судом, и уже назначил Человека, который будет судьей». Первые христиане верили, что Господь придет очень скоро, еще при их жизни. Павел тоже убежден в этом, хотя он понимает, что, ему, возможно, предстоит умереть мученической смертью до Его прихода.

Итак, апостол благодарит Бога по трем причинам: а) потому что филиппийцы помнят и заботятся о нем; б) потому что они участвуют в распространении Радостной Вести; в) потому что Павел уверен в том, что Бог, начавший новое творение жизни филиппийцев, успешно завершит его ко Дню Иисуса Христа.

Ст. 7 – Чувства мои ко всем вам и должны быть такими! – Это письмо – один из самых ярких и эмоциональных текстов апостола, в нем так много говорится о любви, что оно кажется любовным посланием. **Чувства мои** – В оригинале стоит глагол «фронейн», у которого нет точного соответствия в европейских языках, потому он означает не только чувства, но и мысли. И опять Павел говорит о том, что филиппийцы заслуживают этой горячей любви и что он любит всех, а не только некоторых из них. **Ведь я у вас в сердце!** – Греческая грамматика допускает два разных понимания и, соответственно,

два перевода. Кто у кого в сердце: Павел в сердцах филиппийцев или филиппийцы в сердце Павла? Второй перевод, который, кстати, поддерживается большинством комментаторов и переводчиков, таков: «Ведь вы у меня в сердце!» Но оба толкования в равной мере допустимы. Здесь первый вариант выбран потому, что весь контекст молитвы говорит о благодарности *за* филиппийцев. Их верность Христу включает в себя и чувство любви и преданности к тому, кто возвестил им Его. Ср. 2 Фес 1.3.

Все вы всегда – и теперь, когда я в тюрьме, и тогда, когда я выступал в защиту Вести, и когда утверждал ее, – участвовали в том благодатном служении, что дано мне – Апостол повторяет мысль, высказанную выше, в ст. 5, и расширяет ее. Он говорит о том, что его тюремное заключение не прервало его апостольской деятельности, он возвещал Христа и тогда, когда был на свободе, и теперь, когда он в оковах. Поэтому защитой и утверждением Вести по праву можно назвать всю его деятельность. Но надо помнить также и о том, что слова «защита» и «утверждение» относятся к судебной лексике. Возможно, Павел говорит о том, что во время суда он защищал не только себя, но и Весть, данную ему Богом. Он использует любую возможность донести Радостную Весть в любых обстоятельствах и тем людям, кто иначе вряд ли бы имел возможность ее услышать, и выступает свидетелем Бога. Он исполняет слова, сказанные Господом Иисусом на Масличной горе: «Будут хватать и преследовать

вас, приводить на суд в синагоги и в тюрьмы бросать, будут приводить к царям и наместникам из-за Меня. Вот вам случай свидетельствовать обо Мне» (Лк 21.12-13). В **тюрьме** – дословно: «в цепях». Здесь Павел впервые упоминает о тех страданиях, которые он претерпевает ради Христа, но которые, как мы увидим дальше, он умеет переносить терпеливо, стойко и даже радостно. Хотя большинство ученых понимают слова об оковах как метафору тюрьмы, заключенные действительно были в оковах, они были прикреплены цепями к стражникам. Известно, что заключение без цепей было уступкой только для людей, занимавших высокое положение.

Каким же образом христиане Филипп **участвовали** в служении Павла? Точного ответа нет, но, вероятно, речь идет об их стойкости и мужестве, об их готовности свидетельствовать о своей вере и этим нести ее свет другим людям. Ср. 1 Петр 3.15: «Будьте всегда готовы дать ответ любому, кто спросит вас, на чем основана та надежда, что живет в вас». Но очень многие ученые не без основания полагают, что Павел имеет в виду также ту денежную помощь, которую они передали Павлу (см. коммент. на ст. 5). В **благодатном служении** – дословно: «в благодати». Апостол часто употребляет это слово не только в значении незаслуженной и ничем не обусловленной любви и милости Бога, но и когда говорит о конкретном проявлении этого великого дара. В данном случае благодать – это дар апостольского служения, полученный Павлом от Бога и Христа.

Ст. 8 – Бог мне свидетель, какой горячей любовью ко всем вам горит мое сердце – как сердце самого Христа Иисуса! – Чувства Павла и его духовных детей взаимны. Апостол даже призывает в свидетели истинности своей горячей любви самого Бога. Вероятно, он делает это потому, что не в состоянии выразить свои чувства, о силе его любви знает только Бог. Поэтому смысл фразы: «Один только Бог знает, как сильно я вас люблю!». Но, возможно, кто-то из филиппийцев сомневается в том, что апостол их любит, и только Бог может засвидетельствовать, что любовь Павла распространяется не на отдельных членов общины, а на всех, несмотря на то, что среди них есть люди, заслуживающие укора.

Если этот стих перевести дословно, современный читатель был бы смущен: «Бог мне свидетель, как я жажду всех вас внутренностями Христа Иисуса». Дело в том, что в библейской антропологии так называемые благородные внутренности (сердце, легкие, печень) человека считались седалищем сильных и возвышенных чувств: любви, милосердия, преданности и глубокой привязанности (ср. Кол 3.12). Так, Бог в Библии неоднократно назван «благоутробным» (см. Лк 1.78). Павел пребывает в таком единении с Христом, что любит своих братьев той любовью, какой их любит Христос*. В одном комментарии к этому отрывку говорится: «У верующего

* Синодальный перевод не пытается передать напряженность чувств апостола и заменяет их плоскими и маловыразительными словами: «Я люблю всех вас любовью Иисуса Христа».

нет иных чувств любви и сострадания, кроме чувств любви и сострадания его Господа; его пульс бьется в унисон с пульсом Христа; его сердце бьется и трепещет вместе с сердцем Христа»*. Для описания своей любви апостол употребляет глагол «эпипотéo», который означает жажду, томление, страстное желание встретиться с дорогими его сердцу друзьями. О горячей любви между апостолом и его общинами см. также 1 Кор 4.14; 2 Кор 2.3-4; Гал 4.19; 1 Фес 2.8.

Ст. 9-10а – И я молюсь о том, чтобы ваша любовь росла все больше и больше и наделяла вас истинным познанием и здравомыслием – Излияния горячей любви естественным образом перетекают в молитвенные прошения, обращенные к Богу. Такова традиционная вторая часть молитвы, в которой благодарность сменяется прошениями. Это, прежде всего, молитва о том, чтобы любовь филиппийцев возрастала еще больше. И это, конечно, любовь не только к Богу и к апостолу, но и ко всем членам общины, а также ко всем христианам вообще. **Любовь** – одно из самых важных понятий в богословии Павла. Недаром он говорит о вере, которая проявляется в любви. В библейском понимании любовь – это не столько эмоция, сколько деятельность на благо любимого. Без любви все лишается смысла, даже дары Святого Духа (см. 1 Кор 13.1-3). В своем раннем письме, обращенном к другой македонской

* У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфессянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 215.

общине, апостол подробнее говорит о том, что значит возрастание любви: «Вашу любовь друг к другу и ко всем остальным Господь пусть еще больше умножит и сделает ее такой же безграничной, как та любовь, которой мы любим вас» (1 Фес 3.12). Но мы должны помнить, что, когда в Новом Завете говорится о любви, в это слово вкладывается гораздо более глубокое содержание, чем теперь. Прежде всего в качестве идеала оно указывает на Бога, на Его милосердие, кротость и терпение. Христиане испытали любовь Бога на себе, потому что из любви к людям, еще не праведникам, а грешникам, Он отдал на смерть Своего Сына (см. Рим 5.6-8). Если благодаря Богу любовь филиппийцев будет все время возрастать вплоть до наступления Дня Господа, то все их чувства и дела будут продиктованы ею и какие-то изъяны их жизни будут смыты ее благодатным потоком. **Наделяла вас истинным познанием и здравомыслием** – Другой ключевой идеей этого письма является мысль, разум. У последователей Христа должен быть и христианский образ мыслей, который тоже сближает между собой разных христиан. Если из предыдущего стиха могло сложиться впечатление, что речь идет о чувстве, близком к страсти, к обожанию, то здесь Павел указывает на то, что христианская любовь деятельна и разумна. Это не столько чувство, сколько поведение. Из этого стиха становится понятно, что апостол говорит о трезвом характере любви, выражающейся в умении ставить интересы других людей впереди своих (см. 2.4).

Истинное познание – Речь идет о все большем постижении Бога и, соответственно, о жизни, угодной и приятной Ему. Познание – это одно из важнейших слов библейского словаря. И речь идет о познании непостижимого трансцендентного Бога, которое возможно для человека лишь тогда, когда Бог открывает Себя ему. См. 1 Кор 13.12; Рим 3.20; Флм 6.

Здравомыслие – Точный смысл греческого слова, употребленного здесь, довольно трудно определить. Один из современных комментаторов говорит, что в светском греческом языке оно обозначает нравственное понятие, основанное на опыте, что-то очень близкое к «глубине нравственного постижения», в Септуагинте же почти синонимично понятие «мудрость»*. Павел очень точно выразил характер этой любви в Письме колоссянам, когда в молитвенном обращении к Богу он просит Его о том, чтобы Он дал им «в совершенстве постигнуть Его волю во всей полноте духовной мудрости и понимания» (Кол 1.9). То, что апостол соединяет идеи любви и разума, знания, очень важно. Ведь любовь может быть направлена не на тот объект или быть неразумной. Так, например, может быть эгоистическая любовь. Следующие слова объясняют нам, что именно хочет сказать апостол.

А также умением выбирать то, что действительно важно – Трезвость в суждениях дает человеку способность отличать более важное от менее важно-

* G. D. Fee, Paul's Letter to the Philippians, p. 100.

го, несущественного. Вряд ли это означает умение отличать добро от зла. Ведь в большинстве случаев сделать это нетрудно. Скорее всего, речь идет о различии между хорошим и лучшим и о способности понять, что является жизненно важным, а без чего можно обойтись*.

Познание, здравомыслие, а также умение выбирать то, что действительно важно, это часто встречающиеся понятия в современной Павлу философии, особенно стоической. Многие указывают на близость воззрений Павла к идеям знаменитого стоика Эпиктета. Конечно, вряд ли это означает, что апостол заимствовал стоические идеи. Но стоицизм был в высшей степени популярной философией, почти что «философией улицы», и его идеи и понятия, как говорится, носились в воздухе. Мы видим, как в некоторых отношениях христианство и наиболее духовное язычество иногда сближаются. Но это также означает, что «Павел не отвергает идей и традиций окружающего его интеллектуального мира, но использует их для развития истинно христианской нравственности, основанной не на человеческом усилии, с одной стороны (как в эллинистической нравственной философии), и не на Законе, с другой стороны (как в иудаизме), но на любви»**.

* Большинство ранних греческих Отцов Церкви считали, что речь идет о способности отличать истинное от ложного и, следовательно, правое от ереси. Ср. также Рим 2.18.

** G. F. Hawthorne, *Philippians*, p. 27.

Ст. 106-11 – И тогда в День Христа вы будете чисты и безупречны – Апостол завершает молитву указанием на «идеал и цель христианской жизни – предстать чистыми и непорочными (ср. 2.15) перед Богом»*. **День Христа** – см. коммент. на 1.6. **Чисты** – Это слово – метафора. Например, ткань может казаться чистой, но если посмотреть через нее на солнце, то станут видны не заметные раньше пятна. Чистота, о которой говорит апостол, это чистота абсолютная. Это слово может означать «искренние», но также «чистые, незапятнанные» как в физическом, так и в нравственном смысле. В Новом Завете это слово употребляется в смысле нравственной чистоты, честности и ясности ума, а также открытости перед Богом (ср. 1 Петр 3.1; 1 Кор 5.8; 2.17). **Безупречны** – Этимологически это слово связано с отсутствием того, обо что человек может споткнуться (ср. синод. «непреткновенны»), или со стремлением человека избегать подобных препятствий как для самого себя, так и для других (ср. 1 Кор 10.32, где употреблено то же греческое слово). Христианин «никогда не явится камнем преткновенения для другого человека. Есть безупречные люди, сами по себе без всяких изъянов, но столь строгие, что отталкивают людей от христианства. Христианин сам чист, но его любовь и доброта притягивает других людей на христианский путь и никогда не отталкивает никого»**.

* Новый Библейский Комментарий, часть 3, с. 566.

** У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфессянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 217.

Выбор этих слов, несомненно, указывает на то, что в филиппийской общине существуют некоторые проблемы, и что отдельные ее члены руководствуются в своем поведении мотивами, которые не всегда можно назвать «беспримесными».

С обильными плодами праведности, что создаются через Иисуса Христа во славу и хвалу Богу – дословно: «исполненные плода праведности». Здесь метафора дерева, ветви которого склоняются под обильным урожаем плодов. Образ плодоносящего (или, наоборот, бесплодного) дерева часто встречается в Новом Завете. Причастие в греческом, как и в русском языке, имеет дополнительный обстоятельный оттенок. Следовательно, здесь возможны два толкования: цели («чтобы вы были исполнены...») и следствия («так что вы будете исполнены...»). Большинство комментаторов склоняются к мысли, что здесь предпочтительнее видеть цель. Чистота и безупречность, о которой говорилось выше, не должны быть понятиями исключительно отрицательными, когда христианин остается чистым, потому что ничего не делает, а положительными, позитивными. Он не должен только отшатываться от греха, но неустанно и разнообразно трудиться на благо своих братьев. Недаром в своем раннем письме, тоже обращенном к македонским христианам, Павел говорит о деятельной вере и усердном труде любви. Такая любовь не остается красивой, но бесплодной, она приносит обильные плоды (1 Фес 1.3). Готовность Церкви к Дню Господа – одна из важнейших мыс-

лей в письмах Павла. Плоды праведности – Подобный религиозный язык употребляется в Библии, когда описывается жизнь и поведение праведника (см. Ам 6.12; Притч 3.8; 11.30). Но эта праведность достигается не собственными усилиями или соблюдением Закона, но через Иисуса Христа и благодаря Ему. Это дар Бога через Своего Сына. Во славу и хвалу Богу – «Но последней целью деятельности христианина и желаний Апостола является слава Божия. Если в самом деле Бог признаёт христиан на суде, то результатом этого в конце концов будет прославление Самого же Бога, Который послал людям Христа, давшего им силы творить дела праведности»*.

1.12-18а ПРОПОВЕДЬ ПАВЛА В ТЮРЬМЕ

- 12 Я хочу сообщить вам, братья, что обстоятельства мои даже послужили успеху Радостной Вести. • Всей дворцовой страже, да и всем остальным тоже стало известно, что заключение мое – ради
- 14 Христа, • и у большинства братьев оно лишь укрепило надежду на Господа и побудило их еще смелей и бесстрашней проповедовать Весть.
- 15 Некоторые, правда, возвещают Христа из зависти и соперничества. Но другие – из добрых чувств. • Эти – из люб-

* Толковая Библия, т. 3, Послание к Филиппийцам, с. 281.

- ви ко мне, зная, что я поставлен Богом
17 защищать Божью Весть. • Те же возве-
щают Христа из своекорыстных побуж-
дений. Они возвещают Христа не от чи-
стого сердца, а думая утяжелить этим
18 мои цепи. • Ну и что?! Как бы ни пропо-
ведовали Христа, с задней мыслью или
от чистого сердца, главное, что имя Его
возвещается! Я этому рад!

1.14 *возвещать Весть* – в некоторых рукописях: «возвещать Весть Господа», «возвещать Весть Бога».

1.12 2 Тим 2.9 1.13 Эф 3.1; 4.1; Флм 1, 9

Ст. 12 – Я хочу сообщить вам, братья, что обстоятельства мои даже послужили успеху Радостной Вести – Апостол обращается к своим адресатам, называя их **братьями**, потому что христианская Церковь стала новой семьей, где все ее члены видели друг в друге братьев. Причем надо помнить, что слово «братья» обозначает не только мужчин, но и женщин, которых, кстати, как и в наше время, в первохристианских общинах было больше, чем мужчин. Само греческое слово «адельфой» включает в себя не только братьев, но и сестер. Мы знаем, с каким уважением и любовью Павел относился к христианкам, он подчеркивал, что в единении с Христом нет различий между мужчинами и женщинами, что было для тех времен достаточно смелым утверждением (см. Гал 3.28). Если в Израиле люди тоже называли

друг друга братьями, это относилось только к соплеменникам. Но в Новом Завете братья и сестры – это все верующие в Христа вне зависимости от их национального и религиозного происхождения. Кстати, в греческом языке слово «братья» относится не только к мужчинам, но включает в себя и женщин. Братья – одно из первых самоназваний христиан. Но апостол также вкладывает в это слово свою любовь и доверие.

Павел спешит поделиться с филиппийцами своей радостью: его миссия продолжается – и продолжается успешно! Несмотря на беды, несчастья, страдания и тюремное заключение, его проповедь не была пресечена, он смог продолжить ее, причем у него даже появилось новое поле деятельности. Апостол ведет себя как истинный воин Христа, поэтому он часто употребляет военные метафоры. Так и здесь, говоря об **успехе** Вести, он использует греческое слово «прокопé», которое когда-то обозначало вырубку просеки для продвижения войск, но здесь оно означает «успех, продвижение; прогресс».

Ст. 13 – Всей дворцовой страже, да и всем остальным тоже стало известно, что заключение мое – ради Христа – Латинское слово «прайтóриум» (преторий), заимствованное греческим языком, имеет несколько значений: «дворец; резиденция правителя»; «солдатская казарма при дворце»; «люди, что находятся во дворце или в казарме». Поэтому возможен перевод: «Всем во дворце». На основании этих слов традиционно считалось, что Павел пишет

из Рима, но и в Кесарии Приморской, резиденции римского наместника Иудеи, и в столицах провинций также были дворцы римских наместников и при них солдатские казармы, так что место заключения, из которого пишет апостол, точно неизвестно. Гораздо важнее то, что благодаря этому заключению Весть о Христе достигла тех, кто иначе вряд ли бы ее услышал. Так, в Кесарии Павел предстал перед двумя римскими прокураторами, Феликсом и Фестом, и перед царем Иродом Агриппой II. О Христе слышали солдаты, а также дворцовые рабы и слуги. Все, кто услышал Павла, убедились, что он не преступник, нарушивший римские законы. Его поведение и личность, несомненно, произвели на многих сильное впечатление, так что некоторые из них стали христианами (см. 4.22). То, что Павел не преступник, но заключен за то, что он христианин, его проповедь, сила его личности, его горячая вера приводили к тому, что услышавшие его люди рассказывали о нем и о Том, в кого он верит, своим близким, друзьям и знакомым, а также обсуждали между собой. Вероятно, апостол убежден в том, что его заключение – по воле самого Господа, чтобы Весть о Нем еще шире распространялась.

Ст. 14 – И у большинства братьев оно лишь укрепило надежду на Господа и побудило их еще смелей и бесстрашней проповедовать Весть – У апостола есть еще один повод для радости, которой он спешит поделиться с филиппийцами. Многие местные христиане не испугались его ареста, сочтя,

что заключение Павла может означать начало гонений на христиан со стороны римского государства. А это могло бы напугать их и заставить прекратить проповедь. Кроме того, довольно часто люди стыдятся того, что кто-то из них заключен в тюрьму. Казалось бы, естественной человеческой реакцией должен быть страх и желание затаиться. Но случилось обратное: их рвение только усилилось! Они стали активнее проповедовать, словно бы желая восполнить отсутствие Павла.

Ст. 15 – Некоторые, правда, возвещают Христа из зависти и соперничества. Но другие – из добрых чувств – Но оказывается, что не всеми христианами движут одинаковые мотивы. Есть и такие, которые стали активнее проповедовать Христа, потому что, пока Павел был на свободе, они завидовали ему и считали, что его успехи затмевают их собственные и они незаслуженно остаются в тени. Теперь, когда он в заключении, они хотят доказать ему, что они ничуть не хуже, а возможно, даже лучше. Мы не знаем, кто эти люди, но так как они проповедуют Христа, это христиане – неважно, это бывшие язычники или евреи. Но если бы это были евреи, пытавшиеся навязать язычникам исполнение ритуальных правил Закона Моисея, апостол, несомненно, высказался бы о них гораздо более резко, как он сделал это в Письме галатам. Вероятно, ими движет столь привычные человеческие чувства, как ревность и зависть, желание превзойти кого-либо, доказать свою большую эффективность. Когда читаешь этот текст,

возникает грустное чувство: оказывается, у нас несколько идеализированное представление о первых христианах. И среди них есть такие же несовершенные люди, как и мы, грешные!

Ст. 16-17 – Эти – из любви ко мне, зная, что я поставлен Богом защищать Божью Весть. Те же возвещают Христа из своекорыстных побуждений. Они возвещают Христа не от чистого сердца, а думая утяжелить этим мои цепи – Апостол снова противопоставляет две группы христиан, действующие из противоположных побуждений. Если первые стали еще смелее говорить о Христе, они делают это из любви к Павлу, понимая, что он послан Богом. В тюрьме он защищает не только себя, но Божью Весть. Они хотят поддержать Павла, порадовать его. Но другие уверены, что их успехи огорчат Павла, утяжелят его цепи. Они судят о нем по себе.

Ст. 18а – Ну и что?! Как бы ни проповедовали Христа, с задней мыслью или от чистого сердца, главное, что имя Его возвещается! – Поразительно, насколько терпим апостол! Вместо того чтобы обрушиться на этих людей и подвергнуть их сокрушительной критике, как он это умеет, они остаются для него братьями. Он ведь не назвал их лжебратьями! Он смотрит на них с мудрой и иронической улыбкой, как на малых детей. Стоит ли обижаться на человеческую глупость?! Эти честолюбивые и завистливые люди – противники Павла, а не Христа. Они не искажают Весть, как это делали пришельцы

в Галатии и в Коринфе. И это для апостола самое важное. «Павлу были незнакомы ревность, зависть и чувство личной обиды. Коль скоро люди проповедовали Иисуса Христа, его это не волновало. Для него было важно только одно – чтобы проповедовали Иисуса Христа. Как часто у нас возникает чувство личной обиды, когда кто-то добивается выдающегося положения или доверия, которого еще нет у нас. Слишком часто мы видим в человеке врага лишь потому, что он покритиковал нас или наши методы. Слишком часто мы полагаем, что человек не может сделать ничего полезного лишь потому, что он делает это не так, как мы. Слишком часто мы ставим под сомнение веру других людей лишь потому, что они выражают свою веру другими терминами. Павел – великий нам пример. Он ставил дело выше всяких личностей; для него было важно только одно – чтобы проповедовали Христа»^{*}.

И все же Павел рассказывает об этом филиппийцам. Почему он не промолчал? Причина этого, вероятно, проста: апостол остается человеком, которого огорчает и больно ранит недостойное поведение некоторых братьев, так что он не может удержаться, чтобы не пожаловаться друзьям и не поделиться с ними своей печалью. Это так понятно, так человечески! Но, по мнению других, он также хочет, чтобы община знала о существовании подобного рода христиан и понимала, что в их среде они тоже

^{*} У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфесеянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 222.

могут появиться, вот почему он заранее их предупреждает об этом. **Я этому рад!** – Апостола радует то, что даже благодаря им Весть о Христе все больше распространяется, и о Нем слышит все большее количество народа.

1.186-26 ЖИЗНЬ В ЕДИНЕНИИ С ХРИСТОМ

186,19 **Я и впредь буду радоваться. •** Ведь я знаю, что все это, по вашим молитвам и благодаря Духу Иисуса Христа, который для меня поддержка и опора, обратится мне во спасение, • и, как я стремлюсь всей душой и надеюсь, мне не доведется краснеть со стыда. Напротив, я буду и дальше проповедовать так смело и открыто, что благодаря мне еще больше воссияет величие Христа – или
20 **жизнью моей, или смертью! •** Ведь для меня жизнь – Христос. Значит, смерть
21 мне в прибыль. • Но остаться жить означало бы плодотворно трудиться... Что
22 выберу, не знаю. • Разрываюсь между двумя желаниями. Хочу уйти из этого мира и быть с Христом. Это лучше – и
23 **намного! •** Но остаться жить нужнее, ради вас. • А так как я в этом убежден,
24 **то знаю твердо, что останусь. Я еще побуду со всеми вами и помогу вам продвигаться в вере и в той радости, которую**

26 она дает. • И когда я снова приду к вам, у вас будет еще больше причин гордиться из-за меня Иисусом Христом.

1.19 Иов 13.16; 2 Кор 1.11 1.20 1 Петр 4.16 1.21 Гал 2.20 1.22 Рим 1.13 1.23 2 Кор 5.8

Ст. 186-20a – Я и впредь буду радоваться – Апостол меняет тему. Теперь он объясняет филиппийцам, почему он, несмотря на то, что находится в тюрьме и дожидается суда, где ему может быть вынесен смертный приговор, радуется и в будущем тоже будет исполнен радости.

Ведь я знаю, что все это, по вашим молитвам и благодаря Духу Иисуса Христа, который для меня поддержка и опора, обратится мне во спасение – Павел готов к любому исходу, потому что, каким бы ни был судебный приговор, Бог обратит это ему во спасение. Апостол почти дословно цитирует книгу Иова, где несчастный страдалец в конце концов был оправдан и спасен. Павел, вероятно, не может не сравнивать свое положение с положением Иова и видит в его судьбе как бы пророчество о собственной участи (Иов 13.16). **Спасение –** Обычно апостол, употребляя это слово, имеет в виду конечное, эсхатологическое спасение, но здесь, вероятно, под спасением он понимает избавление от смерти, то есть оправдательный приговор и освобождение из тюрьмы (ср. Деян 27.34; 2 Кор 1.6). **Ведь «спасение»** и в русском языке может употреб-

ляться в разных смыслах, как, например, «спасение от болезни, от смерти, от беды». «Бог поставил меня в такое положение, и Бог хочет, чтобы все это, со всеми проблемами и трудностями, шло мне на пользу и способствовало моему счастью в этом мире и моей радости и моему миру в вечности»^{*}.

Апостол убежден, что у него есть два основания для радостной надежды на спасение: это молитвы христиан и сам Иисус Христос. **По вашим молитвам** – Павел знает, что община неустанно молится о нем, и верит, что Бог услышит их молитвы. В ряде других писем он тоже просит адресатов молиться Богу, чтобы Он избавил его от опасности и содействовал его проповеди (см. Рим 15.30-31; 2 Кор 1.9-11; Кол 4.3; 1 Фес 5.25; 2 Фес 3.1-2; Флм 22). Если в начале письма Павел молился о филиппийцах, то теперь он говорит им, что его участь во многом зависит от их молитв.

Благодаря Духу Иисуса Христа – Его уверенность в благоприятном исходе основана не только на вере в силу молитвы своих друзей, но он также знает о помощи и заступничестве Духа Иисуса Христа. «Павел, возможно, думает об обещании Христа, что Дух придет и поможет верующим нести верное свидетельство, несмотря на преследования (Мк 13.11)»^{**}. Чаще всего апостол говорит о Духе Бога, но иногда он понимает Дух Бога как Дух Христа или Дух Его

^{*} У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфесеянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 223.

^{**} I. H. Marshall. The Epistle to the Philippians, p. 25.

Сына. Ср. Рим 8.9: «Но вы живете устремлениями не собственной природы, а Духа, если в вас действительно обитает Дух Бога. А у кого нет Духа Христова, тот не Его» (ср. также Гал 4.6). Ср. Евангелие от Луки, в котором Иисус обещает даровать Своим ученикам Дух (Лк 12.11-12; Ин 16.7; 20.22).

И, как я стремлюсь всей душой и надеюсь, мне не доведется краснеть со стыда – Это не значит, что апостол боится страданий и смерти. В то время у христиан еще не было страстного стремления к мученичеству, как, например, у Игнатия Антиохийского, который жаждал мученического венца и с нетерпением дожидался дня и часа, когда, по его словам, зубы зверей перемелют его тело, пшеницу Божью, в муку, и он сделается чистым хлебом Христовым. Апостол готов к любому исходу, но он все же хотел бы выйти на свободу. Во-первых, это показало бы всем, что Павел не совершил никакого преступления, а следовательно, проповедь Вести о Христе не нарушает римских законов. Во-вторых, у Павла есть много планов на будущее. Так, из Письма римлянам мы узнаем, что у него было намерение отправиться в западные области Римской империи, в частности в Испанию. Его стремление к свободе подчеркивается двумя существительными (в переводе они переданы глаголами). Первое слово «апокарадокия» очень редкое, Павел употребил его еще один раз в Письме римлянам (8.19). Это напряженное ожидание: перед нами образ человека, который весь полон ожидания, он вытягивает шею, вглядываясь вдаль

и не обращая внимания ни на что другое. Второе слово – «надежда». Но если в русском и в других европейских языках «надежда» – это желание чего-то, что может осуществиться, а может и нет, то в Библии у слова другое значение: поскольку надежда – это ожидание обещанного Богом, оно обязательно исполнится.

Мне не доведется краснеть от стыда – В Библии, особенно в Псалмах и у Пророков часто говорится о том, что люди, возлагающие все свои упования на Бога, знают, что их надежды не окажутся обманутыми: предстан перед Судьей, им не придется стыдиться за свое поведение. Бог не посрамит их и перед лицом их врагов. Так и здесь слова о стыде подчеркивают бесстрашие апостола, который не боится возвещать Христа в трудное и опасное время. Возможно, он также вспоминает слова самого Иисуса, который, обращаясь к Своим последователям, предупреждает их о том, что тех, кто постыдится Его и Его Вести, и Он сам постыдится во время Своего пришествия в Славе (см. Мк 8.38; Лк 9.26). Во 2-м Письме Тимофею автор ободряет своего робкого ученика и призывает его не стыдиться Господа (2 Тим 1.7-8). Кроме того, ему прекрасно известно, что проповедь о Сыне Бога, распятом на кресте, многим язычникам кажется глупостью и слабостью (см. 1 Кор 1.23; ср. 1 Кор 4.10). Но апостол убежден в истинности Вести и в том, что, когда он предстанет перед Судьей во время последнего Суда, ему не придется стыдиться, хотя многие не понимали его

Вести о христианской свободе и возводили на него различного рода клеветнические наветы.

Его труды не были напрасными, а у его противников, которым хотелось бы посрамить Павла, не окажется никаких шансов. Ср. Рим 1.16.

Ст. 20б – Напротив, я буду и дальше проповедовать так смело и открыто, что благодаря мне еще больше воссияет величие Христа – или жизнью моей, или смертью! – Эта уверенность наполняет его радостью, потому что выход на свободу позволит ему еще эффективнее возвещать Христа. **Смело и открыто** – Здесь двумя русскими словами передано одно греческое, которое означает речь свободного человека, который ничего не боится. Хотя он в тюрьме, он и там проповедует Христа, причем не только словами, но и всем своим поведением. Когда Павел заявляет, что благодаря ему **еще больше воссияет величие Христа**, он не имеет в виду, что величие Христа еще недостаточно велико и что его можно и нужно увеличивать. Апостол хочет сказать только то, что по причине его проповеди все большее число людей узнает Христа и, поверив в Него, воздаст Ему благодарность и прославит Его. **Или жизнью моей, или смертью!** – Апостол воспринимает себя как «инструмент» прославления Христа, он посвятил этому всего себя. Каким бы ни был исход суда, он принесет Павлу не стыд, но славу. Но многие из современных ученых считают, что слова эти следует понимать как «всем моим существованием». Ср. также Гал 2.19-20; Рим 14.8.

Ст. 21 – Ведь для меня жизнь – Христос – Встретившись с Христом на дамасской дороге, Павел всецело отдал себя Христу, радостно и добровольно стал Его служителем и рабом. Отныне вся его жизнь наполнена им, Христос стал целью и смыслом его жизни. Христос является источником физической и духовной жизни Павла, которая целиком принадлежит Ему (ср. Рим 8.2-11; 2 Кор 5.17). Говоря о том, что его жизнь – это Христос, «апостол не призывает понимать ее в мистическом или апокалиптическом смысле... Это жизнь, которая проживается изо дня в день вместе с повседневным миром, но проживается благодаря тайному источнику (Рим 6.4; 2 Кор 4.10-11; 13.4), центром которой является Христос в Боге; (Флп 1.21), которая проживается для Бога и Его Христа (Рим 6.10-11; 14.8; 2 Кор 5.15); жизнь, которая проживается благодаря вере в Сына Божьего (Гал 2.19-20)»*. Он не распоряжается ею сам, и смерть, когда она наступит, станет лишь ее завершением по воле Христа. Это воистину потрясающие слова. У. Баркли замечательно сказал о них: «Для Павла Христос был *началом* жизни, потому что в тот день на дороге в Дамаск он как бы начал жить снова. Христос был *продолжением* жизни, потому что не было такого дня, когда бы Павел жил не в Его присутствии, и в страшные моменты Христос был с ним, чтобы одобрить его (Деян 18.9, 10). Христос был *концом* жизни, потому что жизнь всег-

* J. D. Dunn. The Epistles to the Colossians and to Philemon, p. 207.

да ведет к Его вечному присутствию. Христос был *вдохновением* жизни; Он был движущей силой жизни. Павел считал, что Христос дал ему *цель* жизни, потому что Он сделал его апостолом и послал его обращать язычников. Ему Христос дал *силу* для жизни, потому что в абсолютной слабости ему было дано от необъятной благодати Христовой. Для Павла Христос был *наградой* жизни, потому что для него единственной достойной наградой были близкие отношения с его Господом. Если бы Христос был взят из жизни Павла, то у него больше не оставалось бы ничего»*.

Значит, смерть мне в прибыль – Но это не значит, что апостол, встретив Христа и последовав за Ним, стал жить некой райской и беззаботной жизнью. Напротив, он испытал гонения, клевету, побои, тюрьму, смертельную опасность. Если брать физическую сторону жизни, то для Павла она представляла скорее тяжкое бремя. Он человек, он устал, измучен, тяжело переживает не только материальные, но и духовные тяготы, когда ему так часто приходится встречать вражду и непонимание даже со стороны своих братьев. Тюрьма невольно предоставила ему больше свободного времени, и он не мог не задумываться о жизни и смерти и спрашивать себя о том, что для него было бы лучше – продолжать жить или умереть. Ср. Рим 14.7-9: «Ведь никто из нас не живет только для себя, и никто

* У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфесянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 226.

не умирает для себя. Если мы живем, для Господа живем. Если умираем, для Господа умираем. Живы мы или мертвы, мы принадлежим Господу. Потому что Христос умер и снова стал жить, чтобы господствовать над мертвыми и над живыми». Апостол «не противопоставляет жизнь и смерть. Они – то же самое, за исключением того, что смерть принесет ему в большей мере то, к чему он стремился в течение жизни. Пока он жил, его целью было отдать себя Христу, и в смерти он сможет отдать себя полностью»*. Но несмотря на то, что смерть для Павла «в прибыль» и он бы, вероятно, выбрал ее, если бы у него была свобода выбора, он не относится к земной жизни отрицательно, и он вовсе не стремится как можно скорее избавиться от нее. Апостол не разделяет взглядов древнегреческих философов, особенно Платона и его последователей, считавших смерть желанным освобождением бессмертной души из темницы тела. Он не аскет, какими будут некоторые позднейшие христиане, ненавидевшие жизнь и свое тело и занимавшиеся умерщвлением плоти. Поэтому Павел избрал бы не хорошее вместо плохого, но лучшее вместо хорошего. Но он знает, что выбор уже сделал за него Бог, и с готовностью принимает Его волю и Его выбор, каким бы он ни был.

Ст. 22 – Но остаться жить означало бы плодотворно трудиться... Что выберу, не знаю – В оригинале синтаксис не совсем правильный и фраза начи-

* E. F. Scott, R. R. Wicks. The Epistle to the Philippians. Interpreter's Bible, v. 11, p. 37.

нается с условного предложения. Если попытаться перевести ее дословно, она будет до невозможности корявой: «Но если жить в плоти – если для меня плод труда, тогда я не знаю, что мне выбрать». Поэтому приходится перевести ее приемлемо для русского читателя. Это во-первых, а во-вторых, следует решить, какое это предложение, ведь оно может быть как предложением условия («Если я останусь жить, это будет плодотворный труд»), так и предложением причины («Но поскольку жить – это плодотворный труд...»). И то и другое позволительно с грамматической точки зрения. Большинство толкователей склоняются ко второму варианту понимания. **Остаться жить** – дословно: «жить в плоти». Здесь это выражение означает телесную жизнь, то есть жизнь на земле (см. также Гал 2.19-20). Несмотря на тяжкую усталость, апостол чувствует, что его труды не завершены, ему еще предстоит так много сделать. Это не только новые миссионерские путешествия в те края, где о Христе не слышали, но и постоянные заботы об уже существующих церквях с их постоянно возникающими проблемами (ср. 2 Кор 11.28-29).

Ст. 23 – Разрываюсь между двумя желаниями – В греческом противоположная метафора: желания не разрывают человека, наоборот, он как бы зажат между двумя желаниями, когда две равные силы давят на него с двух сторон, так что он не в состоянии пошевелиться (ср. Лк 8.45). **Хочу уйти из этого мира и быть с Христом** – Апостол уже в этом

мире живет в единении с Христом, но еще не целиком. Ср. «Живу уже не я, а живет во мне Христос» (Гал 2.20). Христианин – тот, кто и живет, и умирает с Христом и для Христа. В Письме римлянам он говорит: «Если мы живем, для Господа живем. Если умираем, для Господа умираем» (Рим 14.8). У апостола нет желания, как у древних греков, поскорее вырваться из темницы тела, чтобы освобожденная бесплотная душа улетела в эмпиреи. Укорененный в библейской традиции, Павел не мог бы принять идеи бесплотного существования. Для него тело сотворено Богом, и оно будет воскрешено. Следовательно, он не стремится избавиться от телесного существования, ведь тело христианина – это храм Божий, и в нем живет Христос.

Но Павел понимает, что уход из этого мира означает качественно иное, гораздо более глубокое и тесное общение с Христом, чем это было на земле.

Раньше могло показаться, что Павел разделяет традиционный взгляд на посмертное состояние как на сон, от которого умерший будет пробужден трубой архангела. См. 1 Фес 4.16: «Когда раздастся слово повеления и голос архангела, когда прозвучит труба Божья и сам Господь сойдет с неба, то сначала воскреснут те, что умерли с верой в Христа». Ср. также 1 Кор 15.35-55; Ин 5.25, 28. Здесь, казалось бы, совершенно другое представление: умерший христианин сразу же оказывается с Господом. Но, возможно, имеется в виду некий промежуточный период до всеобщего воскресения, во время

которого умершие верующие уже наслаждаются общением с Господом. Ср. обещание Иисуса, данное Им раскаявшемуся преступнику, распятому вместе с Ним: «Обещаю тебе, сегодня же будешь со Мной в раю» (Лк 23.43).

Противоречат ли такие представления друг другу? Вот как говорит об этом один комментатор: «Нет никакого противоречия между тем, что смерть рассматривается как сон (как в 1 Фес 4.13-15) и как возможность быть с Христом. Именно наше ограниченное мышление в рамках пространства и времени не позволяет нам понять во всей полноте, что лежит за пределами врат смерти»*. Кроме того, надо помнить, что Новый Завет нигде не описывает новое бытие, он говорит о нем языком поэзии, при помощи метафор и образов, а не предлагает точную и конкретную информацию. Как и мы, Павел не обладает полнотой сведений о том, как это будет. В 1-м Письме коринфянам он цитирует пророка, с которым он целиком согласен: «Того не видел глаз и ухо не слышало, того вообразить не может сердце человека, что приготовил Бог для любящих Его» (1 Кор 2.9).

Уйти из этого мира – Здесь употреблен эвфемизм. Ведь люди, как правило, избегают говорить о своей смерти прямо, предпочитая описательные слова и обороты. Здесь таким «заменителем» является глагол «аналюсай», который означает «сниматься с лагеря», если речь идет о сухопутной армии,

* Новый Библейский Комментарий, часть 3, с. 568.

и «поднимать якорь», когда говорится о флоте. Павел еще раз употребит его во 2 Тим 4.6, и снова там речь о близкой смерти. Так что точнее было бы употребить наш разговорный оборот: «пора отчалить!»

Это лучше – и намного! – В греческом оригинале здесь целый набор слов, которые Павел использует, чтобы передать превосходную степень: «намного больше лучше». Из этого совершенно ясно, какой выбор сделал бы Павел, если бы это зависело от него одного. Конечно же, он выбрал бы уход из этого мира и качественно иное пребывание с Христом.

Ст. 24 – Но остаться жить нужнее, ради вас – Несомненно, если бы Бог предоставил выбор самому Павлу, он избрал бы смерть. Это был бы предпочтительный выбор для него самого, а не для других. Но так как оба его желания – жить или умереть – равносильны, то за него принимает решение Бог. Павел знает, что по воле Бога его служение еще не завершено. Он как воин, стоящий на часах, и не может покинуть свой пост сам. Апостол употребляет здесь прилагательное, образованное от слова «ананке» («необходимость, обязанность; принуждение»). Он всю свою христианскую миссию понимает как божественную необходимость. По словам одного известного библеиста, «желание слабеет перед необходимостью». В 1-м Письме коринфянам апостол с жаром восклицает: «Ведь если я возвещаю Радостную Весть, чем мне хвалиться? Это мой долг, меня обязали его исполнять! Горе мне, если я не буду ее возвещать!» (1 Кор 9.16). Так как он

не принадлежит себе, то он знает, что выбор за него сделает (и уже сделал!) Господь – Бог, и, следовательно, он не может противиться Его решению. **Для вас** – Филиппийцы нуждаются в своем апостоле не только потому, что они его любят, но и потому, что в общине есть проблемы, которые может помочь им разрешить Павел (см. 2.1-4, 14; 4.2-3). Конечно же, он нужен не только этой церкви, но и всем тем, кто благодаря Павлу стали и еще станут христианами.

Ст. 25 – А так как я в этом убежден, то знаю твердо, что останусь. Я еще побуду со всеми вами и помогу вам продвинуться в вере и в той радости, которую она дает – Это продолжение мысли, высказанной в предыдущем стихе. Но если там его слова можно понять как предположение, то здесь апостол исполнен уверенности. С тех пор, как он стал христианином, он уже живет не для себя. Так и сейчас он готов продолжать жить, чтобы быть полезным своим духовным детям. **Останусь... еще побуду** – Игра слов, к сожалению не передаваемая русским языком: Павел употребляет два глагола, один бесприставочный «мéно», а второй с приставкой – «парамéно»*. Они могут быть полными синонимами, но у них есть и явное отличие: в то время как первый глагол значит «оставаться [в живых]», то у второго дополнительное значение – «оставаться [с вами]». **Продвинуться в вере** – см. коммент. на 1.12. **О радости** – см. коммент. на 1.4.

* Ср. *русск.* буду – пребуду.

Ст. 26 – И когда я снова приду к вам, у вас будет еще больше причин гордиться из-за меня Иисусом Христом – Это вторая причина, по которой Павел предпочел бы остаться жить В ст. 25 желание помочь филиппийцам совершенствоваться в их духовной жизни, чтобы они продвигались в вере и в связанной с ней радостью, объясняло его уверенность в том, что он останется в живых. Там в центре его внимания были филиппийцы. Это ради них Бог оставляет Павла в живых. Но вторая причина – главная: конечная цель их веры и их христианского образа жизни. Это Христос. **Гордиться** – в оригинале существительное, которое чаще употребляется в отрицательном смысле – похвальба. Но у Иеремии, любимого пророка Павла, есть замечательные слова, которые, вероятно, апостол постоянно держит в памяти: «Так говорит Господь: “Пусть мудрец не гордится мудростью, пусть силач не гордится силой, пусть богач не гордится богатством! Только тот пусть гордится, кто гордится тем, что Меня он знает, Меня ведает» (Иер 9.23-24). Так и здесь: филиппийцы должны гордиться не своим апостолом, но Христом, которого они узнали благодаря апостолу.

НАСТАВЛЕНИЯ ЦЕРКВИ (1.27-2.18)

1.27-30 СТОЙКОСТЬ В ВЕРЕ

27 Только живите достойно Вести Христовой! Живите так, чтобы я увидел, когда приду к вам (или услышал, если

- прийти не смогу), что вы дружно стоите плечом к плечу, все как один сражаясь ради веры в Радостную Весть, • и никому из противников не даете себя запугать. Для них это будет знаком гибели, а для вас – спасения. И это от Бога, • это Он даровал вам право стоять за Христа – и не только верой в Него, но и страданиями за Него, • ведь вы ведете ту же битву, которую я некогда вел у вас на глазах. Я, как вы знаете, веду ее и теперь.

1.29 *вам* – в некоторых рукописях: «нам».

1.27 Эф 4.1; Кол 1.10; 1 Фес 2.12; Флп 4.3 1.30 Деян 16.22; Флп 1.13

Ст. 27a – Только живите достойно Вести Христовой! – После того, как апостол поведал адресатам о своих обстоятельствах, а также о своих чувствах и переживаниях, он переходит к наставлениям. Если раньше текст был повествовательным, то здесь стиль его внезапно резко меняется: в нем целый ряд глаголов стоит в повелительном наклонении. Павел сразу же указывает на главное: только тогда филиппийцы смогут хвалиться Христом благодаря Павлу, если они подтвердят свою веру всей своей жизнью. Ведь вера – это не набор информации или знание догматов. Нет, это глубокая преданность Богу, доверие к Нему и стремление подражать Ему и Его Сыну своей жизнью. Они услышали Радостную Весть, а она есть

сила Божья, преображающая людей. Продолжают ли они приносить плоды праведности или останутся бесплодными? **Живите** – Апостол употребляет редкий глагол «політевмай» (он употреблен в Новом Завете дважды – здесь и в Деян 23.1). Он означает «жить как гражданин свободного города или государства». Филиппы, как уже говорилось во Введении (см. с. 13), были римской колонией, что давало ее жителям много привилегий. Горожане, несомненно, гордились тем, что являются гражданами этого города, и стремились во всем быть истинными римлянами, чьей колонией они были. Ведь в древнем обществе человек не мог представить свою жизнь вне норм и правил своего племени или города. Но Павел напоминает им, что на земле они, согласно библейскому выражению, не более чем пришельцы и странники и что их истинный город – небесный Иерусалим. А это значит, что они не только должны быть хорошими, лояльными гражданами и исполнять все обязанности, которые накладывает на них земное государство, но прежде всего помнить о том, что они принадлежат Богу и Христу и, следовательно, должны стремиться к небесному гражданству (ср. 3.20). Кроме того, апостол всегда напоминает своим читателям о нравственном содержании Радостной Вести.

Ст. 27б-28 – Живите так, чтобы я увидел, когда приду к вам (или услышал, если прийти не смогу), что вы дружно стоите плечом к плечу, все как один сражаясь ради веры в Радостную Весть, и никому из противников не даете себя запугать. Для них

это будет знаком погибели, а для вас – спасения. И это от Бога – В оригинале это одно очень длинное и трудное предложение, в котором есть и побуждение, и объяснение причин, почему они должны так себя вести, и обстоятельства, которые могут стать опасными для них, и богословское объяснение страданий. Итак, Павел надеется вскоре выйти на свободу и побывать в Филиппах. Но если этого не произойдет и ему придется остаться в тюрьме, он намерен, уже после этого письма, послать туда Тимофея, который вернется к Павлу, прежде чем тот сможет сам прийти в Филиппы. Так что он или сам увидит, как они живут, или услышит об этом от Тимофея.

Апостол нередко уподобляет христианскую жизнь полю битвы Божьей с силами зла и поэтому часто употребляет военные метафоры. Конечно же, понимать их надо не буквально, но в переносном, духовном смысле. **Стоите плечом к плечу** – В сражениях той поры очень важно было, чтобы воин мужественно и бесстрашно стоял на определенном ему месте в боевом строю, от этого часто зависел исход сражения. Следовательно, чтобы не дрогнуть и не пасть духом, христиане должны обладать не только мужеством, но и единством. В оригинале говорится, что они должны «стоять в едином духе, сражаясь единой душой». Среди ученых есть споры, как следует понимать слово «дух» – как дух человеческий или как Святой Дух. Ведь в древних рукописях все писалось или прописными или же строчными бук-

вами. Большинство современных комментаторов полагает, что «дух» в этом предложении синонимичен «душе» и означает единокровие, единство настроения филиппийцев. Но другие предлагают видеть здесь Дух Божий, благодаря которому христиане способны стоять все как один. Из дальнейшего текста письма видно, что христианское единство иногда подвергалось опасности и что причиной этого были честолюбивые и заносчивые люди. **Сражаясь** – Это слово взято из спортивного словаря, от него происходит русское «атлет». Но оно перешло и в военную сферу, а также стало широко употребляться в переносном смысле, означая духовную битву. **Ради веры в Радостную Весть** – Вероятно, слово «вера» здесь употреблено в новом, еще непривычном смысле – как «содержание веры», «символ веры», «вероучение». В более поздних текстах это значение станет очень частым (1 Тим 3.9; 4.1, 6; 5.8; 6.10, 21; Иуд 3).

И никому из противников не даете себя запугать – Апостол уверен в их замечательных качествах, но в Филиппах у христиан есть противники. Это могли быть евреи, не принявшие Христа, или христиане-законники, считавшие, что без соблюдения ритуальных заповедей невозможно спасение (см. главу 3). Кроме того, противниками и даже врагами часто становились родственники и бывшие друзья, которые не могли понять, что случилось с их близкими и почему они отказались от прежнего образа жизни. См. 1 Петр 4.4: «А теперь им кажется странным, что вас больше не тянет с ними в ту же

пучину беспутства, и они бранят вас». «Не страшиться противников можно, если полагаться на силу Божию. Бесстрашие, однако, покажет врагам, что христиане не прикрываются лишь человеческой смелостью, а потому противостоять им – значит бороться против Бога (ср.: Деян 5.39)»*. Христиане не только должны вести духовную битву и быть несокрушимыми, но при этом сохранять и глубокое внутреннее спокойствие. **Запугать** – Это слово очень редкое, так обычно описывалась перепуганная дрожащая лошадь. Апостол верит, что филиппийцы проявят смелость и бесстрашие невзирая ни на какие опасности и угрозы.

Для них это будет знаком гибели, а для вас – спасения – Обычно под спасением и гибелью имеется в виду вечное спасение и вечная гибель. Есть широко распространенное мнение, вероятно, верное, что апостол говорит о конечных судьбах христиан и их противников: филиппийцам, мужественно сражающимся за веру, будет даровано от Бога спасение, а тем, кто им противится и пытается их погубить – вечное наказание в геенне (ср. 2 Фес 1.5-9). Но эти слова могут употребляться и в более простом смысле. В данном контексте, где речь идет о сражении, «спасение» – это победа, а «погибель» – поражение. Есть и еще одно предположение: противники уверены, что сражающиеся христиане обречены на гибель, но последователи Христа знают, что их ждет

* Новый Библейский Комментарий, часть 3, с. 568.

победа, а врагов – гибель. Ср. 1 Кор 1.18: «Проповедь о Распятом – глупость для тех, кто идет путем погибели, а для нас, идущих путем спасения, – это Божья сила».

И это от Бога – Те мужество, стойкость и единокордие, которые проявляют филиппийцы в своей духовной битве, даны им от Бога. Это Он подает им знак победы – спасения, а врагам – знак поражения – погибели.

Ст. 29 – Это Он даровал вам право стоять за Христа – и не только верой в Него, но и страданиями за Него – Этот стих продолжает тему предыдущих слов: «И это от Бога». Бог дарует не только стойкость и храбрость в сражении за веру. Он сам – источник веры, вера – Его великий дар человечеству. Но тем, кто живет в согласии с Божьей волей, в этой земной жизни, как правило, приходится переносить страдания, потому что новая жизнь, освященная Духом, неизбежно приводит к столкновению с этим злым миром, и христиане вынуждены расплачиваться за нее не только страданиями, но иногда и мученической смертью. Так было всегда. Христиане помнят о том, как страдали древние пророки. Казалось бы, на смену радости, которой пронизано это письмо, приходит печаль. Но это не так. В христианстве вера, радость и страдания неразделимы. Ср. Мф 5.11-12: «Будьте же счастливы, когда вас оскорбляют, преследуют и клеветуют на вас, обливая вас грязью из-за Меня! Радуйтесь и ликуйте! Велика ваша награда на небесах! Так гнали пророков, которые жили до вас». Страдания

за Христа – это тоже дар Божий, это Им дарованная привилегия. **За Христа** – Греческий предлог «хю-пёр» имеет несколько значений. И, соответственно, словосочетание может быть понято по-разному: «из-за Христа» или «ради, за Христа». Согласно мнению одних, это означает, что христиане страдают из-за того, что они на стороне Христа. Но существует и другая, более распространенная точка зрения, что это значит «ради Христа». Они сражаются и готовы переносить страдания, потому что они посвятили себя Господу и любят Его.

Ст. 30 – Ведь вы ведете ту же битву, которую я некогда вел у вас на глазах. Я, как вы знаете, веду ее и теперь – У апостола и его духовных детей в Филиппах общая жизнь и общая вера. У них, соответственно, та же битва, что и у Павла. Она имеет один и тот же характер и природу, у нее одинаковая причина. Когда апостол был в Филиппах, он был брошен в тюрьму, но перенесенные им страдания не устрашили его. Филиппийцы своими глазами видели поведение Павла, и теперь, когда его с ними нет, они должны об этом помнить и подражать его поведению.

2.1-4 ПРИЗЫВ К СОГЛАСИЮ

- 1 **Итак, если жизнь с Христом для вас опора, если любовь Его для вас отрада, если есть у вас общение в Духе, если есть**
- 2 **милосердие и сострадание, • сделайте радость мою еще полнее! Будьте всегда**

и во всем согласны, равно любите друг друга всей душой, одинаково и чувствуйте, и мыслите! • Ничего не делайте из своекорыстия и тщеславия. Пусть каждый смиренно считает другого выше себя! • Пусть каждый из вас думает не о собственном благе, а о благе других!

2.3 Гал 5.26; Рим 12.10 **2.4** 1 Кор 10.24, 33

Весь этот отрывок представляет собой одно длинное предложение, которое в переводе разбито на четыре для облегчения восприятия. Некоторые толкователи видят здесь короткий гимн и даже пытаются выделить в нем несколько строф. Далеко не все библеисты с этим согласны, но все как один указывают на удивительное риторическое мастерство апостола Павла. Он употребляет здесь много риторических фигур, к сожалению, почти не переводимых на другие языки (аллитерации, асундетон, синонимический параллелизм и др.)

Если в 1.27 апостол призывал филиппийцев жить достойно Радостной Вести, что означало единоподушие, твердость, стойкость и бесстрашие, то здесь апостол предостерегает их от разного рода внутренних трений и расколов. Это призыв к единству, смирению, взаимной любви, христианской солидарности. Их должны объединять не только общие враги, но и любовь, единоподушие и единомыслие, у них должна быть общность сердец. Тон Павла очень мя-

гок, следовательно, хотя у церкви и есть проблемы, они еще не достигли опасной стадии. Но апостол хочет остановить болезнь в самом начале.

Ст. 1-2 – Если жизнь с Христом для вас опора, если любовь Его для вас отрада, если есть у вас общение в Духе, если есть милосердие и сострадание, сделайте радость мою еще полнее! – Это очень яркий отрывок, изобилующий разнообразными риторическими фигурами речи: в нем целых четыре условных бессоюзных предложения, в каждом из которых по два существительных, но отсутствуют глаголы. Причем большинство существительных очень близки друг к другу по значению, являясь практически синонимами. Здесь также много аллитераций. Кроме того, текст имеет ярко выраженную ритмическую структуру. Поэтому он представляет значительные трудности для переводчиков и комментаторов.

Первые два стиха продолжают тему, которой заканчивался предыдущий текст о страданиях Павла и филиппийцев за Христа. Хотя страдания, по словам Павла, тоже почетная привилегия христиан, потому что этим они подражают Христу, было бы неправдой утверждать, что человек в здравом уме любит страдания. Поэтому апостол тут же подбадривает своих читателей, указывая на то, что Христос не оставляет их беспомощными и брошенными на произвол судьбы. Он – их опора, утешение, Он – источник любви, милосердия и сострадания.

Во-первых, надо помнить, что условный союз «если» (повторенный здесь четырежды) не предпо-

лагает сомнений со стороны Павла. Это, скорее, констатация факта, утверждение того, что это условие истинно. Поэтому предложение можно было бы передать следующим образом: «если жизнь с Христом для вас опора (а это, несомненно, так!)...»

Опора – греческое слово «парáклесис», традиционно переводимое в синодальном тексте как «утешение», имеет много значений. Кстати, ученые указывают на то, что значение «утешение» встречается в греческой литературе очень редко. На первом же месте по частоте употребления другие значения: «ободрение», «вселение мужества», «поддержка», «опора»; «побуждение»; «призыв». Апостол изображает себя и других страдающих христиан не рыдающими и нуждающимися в том, чтобы кто-то вытирал им слезы и произносил утешительные слова, но мужественными и стойкими: в них вселяет мужество Святой Дух, потому что Бог для них поддержка и опора. Надо помнить о том, что хотя у этого слова и есть значение «утешение», но, во-первых, оно отнюдь не главное, а во-вторых, греческое слово значит больше, чем русское. В русском слове «утешение» преобладает смысл «облегчение горя», в то время как библейское понятие означает избавление от него, так что по смыслу оно приближается к спасению. Так, в контексте страданий очень подходит утешение именно в значении избавления. Ведь в Библии оно приобрело значение мессианского термина. См. Ис 40.1-2: «Утешайте же, утешайте Мой народ! – велит Бог ваш. – Ласково говорите с Иерусалимом, возвести-

те ему, что отбыл он свою повинность, что искуплена его вина». **С Христом** – дословно: «в Христе». См. коммент. на 1.1.

Если любовь Его для вас отрада – Это словосочетание практически повторяет другими словами сказанное выше. Ведь слово «парамютион» значит «утешение; ободрение; побуждение». Единственное отличие от «параклесис» в том, что в этом слове больший оттенок нежности. Эта та отрада, которая проистекает из любви. В оригинале нет слова «Его», и поэтому непонятно, чья любовь – Христа, Павла или друг друга – утешает и ободряет филиппийцев. Большинство комментаторов склоняется к тому, что речь идет о любви Христа.

Если есть у вас общение в Духе – Здесь проблема в том, что мы не знаем, чей дух имеется в виду – человеческий или Божий. Если это дух человеческий, то апостол призывает своих друзей к единодушию. Но многие толкователи обращают внимание на сходство этих слов с последним стихом 2-го Письма коринфянам (13.13), где говорится об общении христиан в Святом Духе (дословно: «общении Святого Духа»). Это словосочетание допускает несколько толкований, потому что родительный падеж в греческом имеет ряд значений: а) Дух может пониматься как логическое подлежащее: благодаря своему присутствию Дух превращает группу людей в христианскую общину, делая их единой семьей; б) если же он понимается как логическое дополнение, то единение верующих происходит в Духе; в) все верующие

причастны Духу, они общаются с Духом. Все три варианта по-своему верны, и каждый волен выбрать тот, который ему больше нравится.

Если есть милосердие и сострадание – Словом «милосердие» переведено греческое «спланхна» («внутренности»); см. коммент. на 1.8. Оба слова – синонимы, потому что разница в смысле практически неощутима. В отличие от прежних слов они обозначают скорее внешние проявления этих чувств. Возможно, перед нами риторическая фигура, называемая гендиадис^{*}: «милосердное сострадание». Вопрос только в том, кто к кому проявляет эти чувства: если Христос к филиппийцам, то это значит, что Христос, спасший грешников Своей смертью на кресте, поступил так из милосердной и сострадательной любви к падшему и гибнущему человечеству; если же филиппийцев к Павлу или Павла к филиппийцам, то речь идет об их взаимной любви и солидарности в радости и горе. Но первый вариант все же предпочтительнее.

Сделайте радость мою еще полнее! – дословно: «наполните мою радость». Глагол «наполнять» означает «наполнять до краев», а в переносном смысле «делать что-либо совершенным». Апостол уверен в том, что все те чувства, о которых он только что говорил, есть у его слушателей и читателей, хотя, как ему стало известно, вероятно, от Эпафродита,

* Гендиадис – риторическая фигура, когда понятие, обычно выражаемое при помощи прилагательного и существительного, передается двумя существительными, соединенными союзом «и».

(см. 2.25-30) поведение некоторых членов общины заслуживает укора. Павла сейчас нет с ними, но его духовные дети по этой причине должны стараться еще усерднее исполнять все то, чему наставлял их апостол.

Будьте всегда и во всем согласны, равно любите друг друга всей душой, одинаково и чувствуйте, и мыслите! – Это объяснение того, как сделать радость апостола совершенной. Полное согласие и единомыслие никоим образом не означает жесткого единомыслия. Речь идет прежде всего о поведении, а не об идеологических разногласиях. Это одинаковая любовь и общая цель. «Мы видим здесь одну из первых попыток определить существенный признак всех тех, кто называет себя христианами. Наша религия существует в столь многочисленных различных формах, что почти невозможно сказать, что же в ней существенное. Одни утверждают, что это дело веры: пока вы не согласитесь с определенным исповеданием веры, вы не можете быть христианином. Согласно другим, это дело богослужения, и они не причислят к христианам никого из тех, кто не принимает участия в тех или иных действиях и ритуалах. Для других главное – нравственное поведение: закон Христа требует, чтобы мы исполняли определенное число обязанностей, мы доказываем себе, что мы Его ученики нашим послушанием, а не нашими верованиями и благочестием. Павел предлагает тест, который не столь определен, как любой из тех, но он требует гораздо большего.

Христианство, говорит он, это состояния ума. Как бы ни отличались друг от друга люди, исповедующие христианство, у них должно быть одинаковое отношение к жизни, одинаковое желание знать Бога и служить Ему. Таким образом, невзирая на все их различия, они понимают друг друга и чувствуют свое единство»^{*}.

Призыв любить равно говорит о том, что, к сожалению, в общине появились люди, которые любят только себе подобных, а к другим относятся скорее пренебрежительно.

Чувствуйте и мыслите – В этом предложении два раза употребляется глагол «фронéo», у которого нет соответствия в русском языке, потому что в нем соединены понятия мысли, воли и чувства. Вот почему в переводе приходится передавать смысл двумя глаголами. Хотя это письмо невероятно эмоционально, апостол неоднократно призывает своих адресатов поступать разумно, пользоваться своим рассудком. В Новом Завете этот глагол чаще всего употребляется именно им. Так, из двадцати семи случаев употребления глагола – у Павла двадцать три, причем в этом письме десять раз. Призыв одинаково чувствовать и мыслить ничем не отличается от начальных слов «будьте всегда и во всем согласны», но это более сильное выражение. «Такое единство возможно лишь тогда, когда все христиане смиренны и достаточно смелы, чтобы полагаться

^{*} E. F. Scott, R. R. Wicks. The Epistle to the Philippians. Interpreter's Bible, v. 11, p. 44.

на единство, уже данное им во Христе, принять его серьезнее, чем собственную значимость... и делать из тех глубоких различий в доктрине, которые проистекают из нашего несовершенного понимания Евангелия и которые мы не осмеливаемся умалить, – не оправдание того, что мы позволяем уходить друг от друга или оставаться в стороне, но скорее побуждение к более искреннему стремлению в своем дружеском единении услышать голос Христа и повиноваться Ему»*.

Ст. 3 – Ничего не делайте из своекорыстия и тщеславия – О своекорыстных мотивах поведения некоторых христиан апостол уже говорил в 1.17. Второе же слово, которое можно было бы попытаться буквально перевести как «пустомнение», описывает людей, которые дерзко и надменно утверждают свои взгляды, несмотря на то, что они ошибочны. Так как Павел ничего не говорит просто так, на всякий случай, то становится очевидно, что в этой действительно замечательной общине уже время от времени встречаются подобные явления. А такое поведение исподволь разрушает сами основы христианства, что мы слишком часто, к сожалению, видим на всем протяжении церковной истории.

Пусть каждый смиренно считает другого выше себя! – В греческом языке того времени слово «смирение» имело отрицательный смысл, потому что так описывался менталитет раба, человека ничтожного,

* С. Е. В. Cranfield, *The First Epistle of Peter*, p. 75-76.

не имеющего никакой важности и ценности. В нем обязательно присутствовала идея унижения, чего-то постыдного. Наверно, многим язычникам резало слух, когда их призывали уподобиться рабам, а ведь многие из них были свободными или стремились обрести свободу. Но в Библии это слово приобрело другое значение: Бог любит и избирает для осуществления своих замыслов людей самых малых и незначительных, Он защищает их и спасает, а гордым и надменным противится (см. Притч 3.34; Мф 23.12; Иак 4.6; 1 Петр 5.5). Конечно, русское слово тоже не очень подходит, потому что этимологически в нем заложено значение какого-то насилия, усмирения. Во многих случаях, вероятно, лучше подошло бы слово «скромность». Апостол употребляет его в библейском смысле еще и потому, что в нем есть элементы любви и единения. Гордый человек считает себя выше других, и, следовательно, в нем нет истинно христианской любви. Вольно или невольно он разрушает то единство, которое создал Христос. Правда, считать других выше себя тоже можно превратить не в добродетель, а в нечто противоположное. Апостол никоим образом не призывает всегда принижать свои способности и достоинства, потому что такого рода смирение практически всегда ложно и говорит, напротив, об извращенном тщеславии. Ср. русское: «Смирение паче гордости». Но когда человек осознает свою малость перед Богом, свое спасение не как заработанную им плату, а как незаслуженный Божий дар, он учится понимать соб-

ственную малость и незначительность в сравнении и с другими людьми в Церкви и начинает видеть их достоинства и силу*.

Ст. 4 – Пусть каждый из вас думает не о собственном благе, а о благе других – В этом стихе объясняется, что значит христианское смирение. Смирение не может сочетаться с себялюбием. Ср. 1 Кор 10.24: «Пусть каждый не своего добивается, но того, что идет на пользу другого». «Это умение правильно оценить других и самого себя в свете святости Бога, христианской Радостной Вести и примера Христа. Результатом, говорит Павел, будет то, что “вы поставите других выше себя” – не только “добрых, умных, честных, благочестивых”, перед которыми все искренне склонятся, но и перед теми, у кого полностью отсутствуют эти характеристики»**. Но это также не значит, что христианин должен полностью забыть о себе и о своих делах. Ведь в Библии сказано: «Люби ближнего, как самого себя» (Лев 19.18). Апостол не призывает к жесткому аскетизму, к умерщвлению плоти, у него нет жажды мученичества. Но как достигнуть такого единодушия? Отец Церкви Иоанн Златоуст комментирует слова апостола так: «Потребовал апостол единодушия. Теперь говорит, как достигнуть его».

* В Кумране тоже высоко ценилось смирение. Членам этого «монастыря» было сказано, что все они должны пребывать в общине истины и добродетельного смирения, любящего милосердия и строгой справедливости.

** G. F. Hawthorne. *Philippians*, p. 70.

2.5-11 ПРИМЕР ХРИСТА

- 5 Пусть мысли и чувства ваши друг к
другу будут у вас, как у Христа Иисуса:
6 Он, по природе Бог, не держался за ра-
7 венство с Богом, • но добровольно ли-
шился всего, приняв природу раба и че-
ловеком родившись. Он был во всем че-
8 ловеку подобен, • но еще больше себя
умалил и так был послушен, что принял
и смерть саму – смерть на кресте.
- 9 За это Бог вознес Его над всеми и Имя
10 даровал превыше всех имен, • чтобы
пред именем Иисуса всякое колено пре-
клонилось – на небе, на земле и в преис-
11 подней – • и всяк язык провозгласил, что
Иисус Христос – Господь, во славу Бога
Отца.

2.5 В ряде рукописей стих начинается со слова «ведь; конечно». **2.7** *человеку подобен* – во многих рукописях: «людям подобен». **2.11** *провозгласил* – во многих рукописях: «провозгласит».

2.7 2 Кор 8.9; Ин 1.14; Рим 8.3; Евр 2.14, 17 **2.8** Ин 10.17; Евр 5.8; 12.2 **2.9** Деян 2.33; Евр 1.3, 4; Эф 1.21 **2.10-11** Ис 45.23; Рим 14.11

Ст. 5 – Пусть мысли и чувства ваши друг к другу будут у вас, как у Христа Иисуса – Поскольку христиане пребывают в Христе, Он их Господин и Учитель, Он должен быть для них идеальным

образцом для подражания или, даже лучше сказать, для уподобления. Все мелкие ссоры и ревнивое стремление быть выше других – это родимые пятна старого века, от них надо как можно скорее избавляться, постоянно помня о Том, кому теперь христиане принадлежат. **Мысли и чувства... будут** – В оригинале тот же излюбленный Павлом глагол «фронео»; см. коммент. на 2.2. **Друг к другу** – возможен перевод «среди вас, в вашей среде».

Ст. 6-11 – «По смыслу этот гимн очень близок к христологии Эф[есян] и Кол[оссян]. Но в нем важное место занимает тема двух Адамов (ср. Рим и Гал). Мятежному первочеловеку противостоит смиренный Богочеловек. Первый захотел быть равным Богу помимо Самого Бога, а второй, будучи Адамом небесным, уничижил Себя, исполняя волю Отца. Первый Адам пал, второй – вознесен над всем творением. В этой антитезе противопоставляется ложное самоутверждение и полная отдача воле Божественной. Подвиг Того, Кто стал рабом, слугой для спасения мира, есть идеал для Его последователей»^{*}.

Этот знаменитый гимн – один из самых прекрасных, но одновременно и один из самых трудных текстов Нового Завета. По поводу него с давних пор ведутся споры. Какой-то комментатор как-то сказал, что если собрать все книги, обсуждающие эти шесть стихов, то получилась бы целая библиотека. Конечно, нет смысла излагать здесь все подробно-

^{*} А. Мень. Библиологический словарь, с. 368.

сти ученой дискуссии. И все же читателям хорошо бы знать, каковы те основные вопросы, которые на протяжении веков задавались учеными, исследовавшими этот короткий текст. Вот они: 1) принадлежит ли он Павлу или в процессе написания письма апостол использовал уже существовавший в Церкви гимн, посвященный Христу? 2) Был ли гимн создан на арамейском, а затем переведен на греческий или перед нами изначально греческий оригинал? 3) Каков характер этого текста: это литургическое песнопение, или символ веры, или исповедание веры перед крещением? 4) Сколько в нем стрóf? Конечно, современный читатель может удивиться, почему он называется поэтическим гимном, хотя в нем нет рифм. Но надо помнить, что рифма в поэзии появилась чрезвычайно поздно, а главной поэтической характеристикой был ритм. 5) Если даже это гимн не принадлежит Павлу, есть ли в нем какие-то отдельные слова или фразы, добавленные апостолом? 6) Это текст, в котором главным содержанием являются богословские истины о Христе или же нравственные наставления христианам? 7) Почему здесь большое количество слов, вызывающих столь многочисленные и разные толкования?

Итак, попытаемся обсудить, а в некоторых случаях, возможно, даже дать ответы на эти вопросы.

1) Вопрос об авторстве этого текста возник потому, что он представляет собой глубоко продуманный и тщательно сконструированный поэтический текст, обладающий прекрасным ритмом и четкой струк-

турой. Многие переводчики даже располагают его стихами, и спор лишь о том, сколько в нем строф. Вряд ли апостол, диктовавший свои письма, с ходу «выдал» такой гимн, по праву названный одним французским библеистом настоящей жемчужиной всей древней литературы. Кроме того, здесь есть несколько слов и выражений, которые апостол никогда не употребляет. А есть даже такие слова, которые не встречаются во всем Новом Завете. Отдельным комментаторам кажется также, что некоторые излюбленные идеи апостола здесь отсутствуют, что тоже, по их мнению, указывает на другого автора. Текст представляет собой яркий образец очень высокой христологии, где есть ясно выраженные идеи предсуществования, воплощения и прославления Христа. Нельзя сказать, что бы подобные идеи полностью отсутствовали в мысли Павла, но в других письмах они выражены не столь четко и ясно. Кроме того, если допустить, что апостол воспользовался уже существовавшим текстом, то вышеперечисленные идеи, которые всегда казались многим комментаторам более поздними по времени, появились в христианской Церкви намного раньше. Не стоит этому удивляться, ведь богословская мысль в раннем христианстве развивалась с поразительной быстротой. Но в тексте нет ничего такого, что противоречило бы идеям Павла, иначе он не включил бы его в свое письмо. Кроме того, нельзя требовать от короткого поэтического отрывка, чтобы в него входило все, о чем проповедовал апостол. Кстати, он может принадлежать само-

му Павлу, если он его написал раньше, чем письмо, а затем включил его в него.

2) Вопрос о языке, на котором изначально написан гимн, связан с первым. По мнению многих специалистов, здесь есть несколько выражений, которые по-гречески звучат неестественно, представляя собой буквальный перевод с арамейского. Апостол же в равной мере владел как греческим, так и арамейским и, вероятно, древнееврейским языком. Все дошедшие до нашего времени тексты написаны им на греческом языке, хотя у него, как и у остальных авторов Нового Завета, довольно часто встречаются семитизмы. Поэтому некоторые ученые высказывают предположение, что гимн изначально появился в иерусалимской Церкви, а затем распространился по другим общинам. Тем более, что из Нового Завета известно, как много духовных песнопений появилось в Церкви в самые первые годы ее существования (см., например, Лк 1.47-55; 68-79; 2.29-32).

3) Хотя существуют споры о характере текста, большинство склоняется к тому, что перед нами, скорее всего, литургический гимн, который исполнялся во время христианских собраний, причем, возможно, антифонно, то есть попеременно. Нам очень мало известно о том, как именно проходили христианские собрания, и если это литургический текст, то благодаря ему мы можем составить лучшее представление о характере древнейших богослужений. Так, например, из него ясно, что очень рано Личность Христа начинает почитаться наравне с Богом.

4) Разные ученые делили текст по-разному. Так, многие видели здесь две строфы: в первой половине гимна (ст. 6-8) говорилось о схождении Иисуса, а во второй (ст. 8-11) о Его вознесении и прославлении. По мнению других библеистов, здесь три темы и, следовательно, в тексте выделяются три строфы: а) в ст. 6 говорится о предсуществовании, в ст. 7-8 о воплощении и в ст. 9-11 о прославлении. Очень распространенной точкой зрения является еще одна, она принадлежит тем исследователям, которые выделяют шесть коротких строф, исполнявшихся, по их мнению, антифонно.

5) Изучение поэтической структуры и ритма отрывка привело многих ученых к мысли, что по крайней мере в двух местах ритм нарушен, что объясняется, с их точки зрения, тем, что Павел добавил в разных местах несколько слов, которые уточняют мысль.

6) Вне зависимости от того, кто является автором гимна, исследователи обращают внимание на то, что гимн резко выделяется на фоне теплого, дружеского письма, и предполагают, что изменение тона на торжественный и возвышенный свидетельствует о том, что Павел излагает важнейшие богословские истины своим адресатам или, более верно будет сказать, напоминает им об этом. Но с какой целью? Ведь апостол никогда не говорил ничего просто так. Он просит филиппийцев прекратить себялюбивые споры, вызванные ревностью и завистью, и проявить послушание и смирение. И он рассказывает им

о том, как послушно и смиренно вел себя Христос невзирая на Свое величие. В таком случае этот гимн является нравственным наставлением.

7) На вопрос, почему здесь так много трудных для истолкования слов и выражений, ответа нет. Иногда редкие слова появляются у апостола в тех письмах, авторство которых никогда и никем не подвергалось сомнению. У Павла богатый словарный запас, для возвышенного и глубокого по содержанию гимна он мог выбрать слова, которыми раньше не пользовался. Тем более что мы знаем, что не все его письма дошли до наших дней, поэтому судить об употребляемой им лексике трудно, а порой даже невозможно.

Ст. 6 – Он, по природе Бог, не держался за равенство с Богом – Вероятно, гимн, исполнявшийся в Церкви, должен был начинаться примерно так: «Воздадим благодарение Христу, который, будучи по природе Богом...».

Этот стих, которым начинается гимн, самый трудный, и по этой причине он вызывает в научной среде самое большое количество нескончаемых споров. Здесь говорится о событии, относящемся к небесному предсуществованию Христа. **Он, по природе Бог** – Первая часть стиха дословно звучит так: «будучи в форме Бога». Старые комментаторы много внимания уделяли греческому глаголу «хюпáρχο», который, по их мнению, указывает на вечное, а не временное бытие^{*}. Но после того,

^{*} См., например, У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфессянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 235-236.

как ученые исследовали всю дошедшую до наших времен греческую литературу, естественно включая письма самого Павла, стало ясно, что никаких таинственных и мистических глубин в этом глаголе нет (см. 1 Кор 7.26; 11.18; 2 Кор 12.16), и что чаще всего он переводится как «быть, существовать», ничем особенно не отличаясь от более привычного глагола «эймí» («быть»). Но надо помнить, что значение слова часто определяется дополнительными факторами, например, формой слова и контекстом. Греческое причастие, переведенное здесь деепричастием, стоит в настоящем времени в отличие от другого причастия «генóменос» в аористе (прошедшем времени совершенного вида) (ст. 7). Это позволяет согласиться с теми комментаторами, кто говорит о пребывании Христа с Богом и «в форме Бога» изначально.

И еще одно важное замечание: причастия, как известно из курса грамматики, обладают дополнительным обстоятельственным значением и могут быть переведены придаточными подчиненными предложениями. Каково же обстоятельственное значение здесь? Обычно предполагают, что это *уступка*: «несмотря на то, что Он был в “форме” Бога, Он не держался...» Такое понимание допустимо, но, с точки зрения многих современных библеистов, здесь больше подходит значение *причины*: «именно потому, что Он был в “форме” Бога, Он не стал держаться...». В том, что Он отказался от Своей Божественности, и заключается Его Божественность.

Но что значит слово «морфэ» («форма»)? И почему апостол или какой-то иной предполагаемый автор выбрали это исключительно редкое для Нового Завета слово вместо привычного «эйкόν» («образ»). В Письме колоссянам есть также удивительно прекрасный и возвышенный гимн в честь Христа, где о Нем сказано, что Он – образ невидимого Бога (Кол 1.15). И там употреблено слово «эйкон»*. Действительно, слово «форма» есть только в этом письме, а точнее – дважды в этом гимне: в ст. 6 («форма Бога») и в ст. 7 («форма раба»). Правда, у Павла несколько раз встречаются однокоренные глаголы и один раз существительное. В светской греческой литературе слово «форма» употребляется чаще всего в значении чего-то внешнего, противоположного и даже противопоставленного внутреннему содержанию: «внешний вид, облик». Совершенно ясно, что здесь апостол никоим образом не говорит о том, что Христос был внешне идентичен Богу. Когда-то комментаторы обратили внимание на то, как понимали это слово древние греческие философы, особенно Платон и Аристотель. По их мнению, форма неотделима от содержания, то есть в форме всегда есть важный элемент содержания. В таком случае здесь говорится не столько о внешнем сходстве, сколько о сущности, о природе. Примерно такого взгляда держались и комментаторы Толковой Библии, говорившие, что слово «форма» «нередко обозначает

* Отсюда русское слово «икона».

всегда нечто присущее субъекту по его природе, вытекающее из самой природы субъекта... Так и здесь «морфе» может обозначать такую форму существования, в которой божественное бытие находит для себя адекватное выражение, так что по этой форме можно делать заключение и о природе субъекта»^{*}.

Но вряд ли будет верно привлекать для осмысления слова в Новом Завете представления древних языческих философов. Поэтому вскоре ученые стали изучать употребление этого слова в Септуагинте, греческом переводе Ветхого Завета, который был тогда единственным Священным Писанием христиан. В еврейском Священном Писании есть слова «цэлем» и «демút», которые в разных контекстах передавались на греческий по-разному: «вид, образ, подобие». А в Книге пророка Даниила (3.19) арамейский эквивалент еврейского «цэлем» передается греческим «морфе» («форма»). Если Христос был подобием Бога, следовательно, Его характерной особенностью было то, что Его, в отличие от невидимого Бога, можно было увидеть. В Священном Писании в такой роли выступала Слава Божья, которая понималась как ослепительный свет, указывающий на присутствие Всевышнего. Особенно важно отметить, что апос-

^{*} Толковая Библия, том 3, Послание к Филиппийцам, с. 287. См. также Ключ к пониманию Св. Писания, с. 402, где о. Александр Мень говорит об этом слове следующее: «Образ... есть форма проявления природы (существенных атрибутов) данного субъекта; Христос как Бог обладает всеми божественными атрибутами. Разоблачая арианскую ересь, св. Иоанн Златоуст так комментирует этот стих: “Быть во образе Божиим значит быть Богом по естеству”».

тол Павел в 1-м Письме коринфянам 11.7 называет мужчину «образом и славой Бога», что показывает, как два, казалось бы, совершенно разные по смыслу существительные сближаются и становятся практически синонимами. Есть еще одно еврейское слово «темуна́», которое в Септуагинте переводится то как «форма», то как «слава». Ср. также Ин 17.5: «Отец, Ты прославь Меня Славой, что была у Меня, когда Я был с Тобою, прежде чем мир начал быть». Ср. также Деян 7.55: «Стефан, исполненный Святого Духа, устремил к небу глаза и увидел сияние Божьей Славы и Иисуса по правую руку Бога».

Но многие толкователи предпочитают считать, что «форма» – это ни что иное как «образ». Апостол Павел по какой-то причине решил избрать синонимическое слово. Тем более, если этот гимн существовал раньше и Павел воспользовался им, а там это слово было. В таком случае он сравнивает и противопоставляет двух Адамов – первого и последнего, что он уже делал в Рим 5.12-21 и в 1 Кор 15.45.

Не держался за равенство с Богом – Это второе место в этом же стихе, которое вызывает нескончаемые споры, а иногда и просто недоумение. Сразу скажем, что одна из главных трудностей заключается в том, что греческое словосочетание, переданное здесь как «не держался за», а в синодальном переведенное как «не почитал хищением», чрезвычайно редко встречается. Его вообще нет ни в Новом Завете, ни в Септуагинте, да и в другой греческой литературе его практически нет. Поэтому есть разные

варианты переводов. Кроме приведенного в данном комментарии (и наиболее распространенного), существует также вариант: «не почитал великой удачей равенство с Богом».

Чтобы не излагать здесь все перипетии споров и дискуссий, ведущихся с давних пор до наших дней, попытаемся свести их к нескольким категориям. В литературе по библеистике есть даже короткие термины *res rapta* (лат. «вещь похищенная и, следовательно, уже имеющаяся в наличии») и *res rapienda* (лат. «вещь, которую жаждут похитить, или вещь настолько желанная, что для ее приобретения не жалко никаких усилий»). Иными словами, было ли у Христа изначально, в Его состоянии предсуществования, равенство с Богом или оно было даровано Ему Богом за Его послушание, которое выразилось в добровольной готовности не пытаться добыть его, но «опустошить себя», приняв «форму раба»? Те, кто держится второй точки зрения, указывают на ст. 9, в котором говорится, что Бог «сверх-возвысил» (так дословно) Его над всеми. Говоря по-иному, остался ли Христос тем же, чем был до Своего воплощения, или Его слава и власть увеличились?

Но наиболее популярной сейчас становится третья гипотеза, пытающаяся соединить в себе и примирить обе вышеуказанные. Согласно ей, Христос изначально пребывал в «форме» Бога и обладал равенством с Ним, но не пытался извлечь из этого равенства никаких привилегий и не стремился использовать его в собственных интересах. Это зву-

чит очень убедительно, особенно если вспомнить, в чем заключались те искушения, которым Сатана подвергал Иисуса перед началом Его деятельности. Дьявол пытался уговорить Его использовать Свое могущество и силу как Сына Божьего не в Божьих, а в собственных целях. Иисус не поддался искушению, оставшись верным и послушным Сыном, в то время как Адам, не обладавший равенством с Богом, пожелал этого равенства так сильно, что нарушил прямой запрет Бога. Некоторые даже полагают, что Христос воспринимал равенство с Богом отнюдь не как возможность проявлять собственную силу и этим опроверг традиционное представление о Божественной и царской власти, «опустошив себя» ради спасения других.

Что значит **равенство с Богом**? После того, как Церковью была принята в качестве догмата идея троичности Божества, утверждающая равенство всех Трех Божественных Лиц, у современных читателей не возникает даже вопроса о том, что это значит. Конечно же, Христос равен Богу! Но надо помнить, что письмо писалось Павлом в начале 60-х годов I века, а догмат Троицы был окончательно принят гораздо позже, через несколько веков, причем после ожесточенных споров. Толковая Библия определяет равенство с Богом как состояние, «форму существования, которую Он имел от вечности как истинный Бог»*.

* Толковая Библия, том 3, Послание к Филиппийцам, с. 287.

Слова о равенстве с Богом еще раз подчеркивают контраст между Христом и Адамом. У Христа было равенство, от которого Он добровольно отказался ради других*. Адам же, не будучи равным Богу, возжаждал его и поддался на ложь дьявола, пообещавшего первым людям, что они станут как боги. Хотя Адам был создан по образу и подобию Бога, он после своего падения, согласно еврейским легендам, лишился причастности к Славе Божьей и Божественного подобия. Еврейские богословы опирались при этом на два рассказа о сотворении человека в Книге Бытия (1.27 и 2.7), утверждая, что речь идет о сотворении двух различных людей: непорочного Адама-Кадмона и Адама согрешившего.

Ст. 7а – Но добровольно лишился всего, приняв природу раба и человеком родившись – Христос не только не пытался во что бы то ни стало удержать Свое равенство с Богом или воспользоваться им в Своих собственных интересах, но поступил противоположным образом: Он **добровольно лишился всего** – дословно: «Он опустошил самого себя». Этим подчеркивается не только Его смирение и послушание, но и добровольность поступка, что очень важно, потому что это говорит о том, что это действие было совершено из любви. Тот, кто всегда был на небесах, рядом с Богом, теперь стал как мы, стал ниже, униженнее нас. «Христос добровольно поступился Своей

* Иоанн Златоуст: Христос «имел власть не похищенную, но естественную, не данную, но постоянно и неотъемлемо ему принадлежащую».

славой, чтобы стать человеком. Он снял с Себя Свою Божественность, чтобы принять на Себя человеческое. Бессмысленно спрашивать, как Он это сделал; мы можем лишь стоять в благоговении при виде Его – всемогущего Бога – голодного, утомленного и в слезах. Здесь, с использованием последних возможностей человеческого языка выражена великая спасительная истина, что Он, будучи богат, обнищал ради нас^{*}. Выражение «опустошить себя» или «вылить себя» употреблено, конечно же, в переносном, метафорическом смысле (ср. Рим 4.14; 1 Кор 1.17; 2 Кор 9.3), в отличие от остальной греческой литературы, где у него был только буквальный смысл. Но в чем именно заключалось это «опустошение»? По мнению большинства толкователей, апостолом так названо воплощение. Но чего именно Христос лишил себя? Это может быть «форма Бога», которая была природой Христа в Его состоянии предсуществования. Но некоторые толкователи указывают на то, что невозможно освободиться от своей природы, и считают, что это – равенство с Богом, включающее в себя Славу, могущество и прочие прерогативы Божества. Он сделал это, приняв «форму раба». Те же, которые полагают, что Христос после Своего подвига получил то, чего у Него не было, утверждают, что у Христа в Его предвечном существовании не было тех прерогатив, Он имел на них лишь потенциальное право, которое было даровано Ему

^{*} У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Ефессянам, Филиппийцам, Колоссянам и Фессалоникийцам, с. 237.

Богом во время Его прославления. Есть также точка зрения, говорящая о том, что это опустошение есть принятие «формы» раба.

Тем не менее для более глубокого понимания слова «опустошил себя» ученые прибегают к помощи еврейского языка, указывая, что там понятие опустошенности, пустоты имеет разнообразные значения и означает прежде всего беду, несчастье, унижение. Следовательно, здесь мы можем видеть намек на отказ от себя, на самопожертвование и готовность подвергнуться позору и унижению. В таком случае «опустошение» означает не столько воплощение, сколько жертвенную искупительную смерть Иисуса на кресте.

Богословы также спорят о том, полностью ли лишился Христос Своей природы Божества или Он сохранил ее во всей полноте, прибавив к ней «форму раба». Но вряд ли автор гимна размышлял здесь о двух природах Христа, ведь этот важный богословский вопрос был поднят позже, лишь во II веке.

Приняв природу раба – О слове «природа» (буквально: «форма») см. коммент. на 2.6. То, что Иисус принял форму раба, означает, что Он стал человеком. **Раб** – слово уничижительное, указывающее на человека, у которого нет никаких прав, а главное свободы. Быть рабом – это полная противоположность Богу, «предел падения», ниже которого пасть уже нельзя. Возможно, об этом сказал другими словами автор Письма ефесянам, утверждая, что Иисус «нисходил в самые недра земли» (Эф 4.9). Правда, есть толкование, согласно которому Иисус

принял природу и роль Страдающего Служителя Господня из пророка Исайи (Ис 42.1). Действительно, слово «раб» может быть понято как «служитель» (см. коммент. на 1.1), так что оно подчеркивает то, что Иисус пришел на землю, чтобы служить. «Сын человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, а чтобы служить и отдать Свою жизнь как выкуп за множество жизней» (Мк 10.45).

И человеком родившись – Это и есть объяснение того, что значит принятие формы раба. Всякий человек слаб, он раб тлена и смерти в отличие от вечного и бессмертного Бога. Иисус был истинным человеком, с плотью и кровью, с человеческими качествами. Он отличался от других представителей человечества только тем, что был безгрешен (2 Кор 5.21). **Человеком родившись** – в оригинале дословно: «в подобии людей родившись». Вероятно, автор выбирает слово «подобие», потому что в рассказе о сотворении человека сказано, что Бог сотворил его по Своему образу и подобию (Быт 1.27). Слово «подобие» никоим образом не говорит о том, что Христос лишь казался человеком, не будучи им. Ср. Евр 4.15; Гал 4.4; Рим 8.3; Ин 1.14. Церковь отвергла такую идею, которая была очень древней и по сути представляла собой первую ересь. Ее придерживались люди, которых называют докетистами или докетами (от греческого слова «до-кéo» – «казаться»). **Родившись** – возможен иной перевод: «став», но греческое причастие «генóменос» («ставший») к этому времени часто выступает в роли причастия глагола «рождаться», который очень бли-

зок к нему по звучанию. Но важнее всего отметить, что в то время как в ст. 6 причастие «будучи, пребывая» стоит в настоящем времени, что указывает на вечность, здесь глагол в аористе (прошедшее время совершенного вида), а это указывает на единичное историческое событие, имевшее место в прошлом. Этим подчеркивается контраст между тем, чем Он стал, и тем, чем Он был всегда. Здесь больше подходит значение «родившись», потому что Иисус явился на свет слабым человеческим младенцем, а не явился в блеске славы Божоявления.

Ст. 7б – Он был во всем человеку подобен – Эта фраза в оригинале неуклюжа и неестественна (дословно: «видом был обретен как человек»). Ср. Евр 4.15; Гал 4.4; Ин 1.14. Это убедило некоторых ученых в том, что перед нами перевод с арамейского, на котором якобы первоначально был написан этот гимн (см. коммент. на 2.6-11). Слово «вид» (*греч.* «схема») – синоним предыдущего «подобие». Это значит, что Его облик «был таким, что у тех, кто видел Его, создавалось впечатление, что Он был человеком»*. Это слово означает не только физический облик, но и нравственные и духовные качества. Такое количество синонимов («форма» – «подобие» – «вид»), вероятно, употреблено в стилистических целях, для достижения большего риторического эффекта. **Человеку подобен** – Выше уже говорилось, что по-гречески фраза звучит неестест-

* R. P. Martin, A Hymn of Christ, p. 208.

венно, но некоторые толкователи видят в словосочетании «как человек» намек на Сына человеческого, как он описан в Книге Даниила (7.13).

Ст. 8 – Но еще больше себя умалил и так был послушен, что принял и смерть саму – смерть на кресте – Христос настолько полно воспринял человеческую природу, что согласился даже на смерть. **Умалил себя** – дословно: «принизил себя». Хотя нигде не упоминается роль Небесного Отца, но понятно, что Христос послушен Его воле. Это готовность к смерти, ее добровольное принятие есть высшее проявление сыновнего послушания. Как нет любви сильней, чем та, когда жертвуют жизнью ради друзей (Ин 15.13), так нет и большего послушания, чем согласие выпить чашу страданий и смерти^{*}. Кроме того, надо помнить, что в еврейском богословии смерть понималась как некий владыка, как царь и даже царство. Таким образом, то, что Иисус согласился принять саму смерть, означало вхождение в это царство, своего рода «схождение в ад»^{**}. Смерть воспринималась как персонифицированное существо, как демоническая сила, порабащая человека. Ср. Евр 2.14-15: «А поскольку эти дети одной плоти и крови, то и Он, подобно им, стал сопричастен человеческой плоти и крови, чтобы Своей смертью лишить силы того, у кого есть власть причинить смерть, то есть дьявола, и освободить их, потому что из страха смерти они всю жизнь были в рабстве».

^{*} R. P. Martin, *Carmen Christi*, p. 217.

^{**} E. Lohmeyer, *Der Brief an die Philipper*, S. 96.

Для апостола Павла также самым главным в смерти Иисуса было ее искупительное значение. Ведь в еврейской традиции всякое страдание имело искупительный характер, потому что искупало грехи умершего, а мученическая смерть невинного праведника искупала даже грехи других людей, она была заместительной смертью. Так как Иисус воспринимался апостолом Павлом как персонификация всего Израиля Божьего, то Его смерть носила всеобщий искупительный характер. Вот почему она отличается от смерти других праведников. «Того, кто не знал греха, Бог ради нас сделал грехом, чтобы сделать нас, в единении с Христом, Божественной праведностью» (2 Кор 5.21).

Смерть на кресте – не обычная смерть, которая ждет каждого человека, но самая страшная и позорная казнь. Само слово «крест» вызывало содрогание ужаса даже у тех, кто не мог быть ей подвергнут. Вот что, например, говорит римский оратор Цицерон: «Пусть само название креста будет удалено не только от тела римского гражданина, но даже из его мыслей, его глаз, его ушей». Казнь была заимствована римлянами у Карфагена, но ее нельзя было применять к римским гражданам, а только к рабам и мятежникам. В глазах евреев повешение на кресте, а распятие есть форма повешения, означало, что повешенный был проклят Богом. Именно так толковались слова Втор 21.22-23; см. также Гал 3.13. Иисус принял не только смерть, но подвергся высшей степени унижения, будучи распят на кресте, потому что, по мне-

нию Его соотечественников, был оставлен Богом. Так как слова «смерть на кресте» нарушают ритм стиха, те комментаторы, по мнению которых апостол использовал уже существовавший текст, утверждают, что он сам их добавил. Но слова о кресте неимоверно усиливают текст, так что нарушение ритма, возможно, было сознательным, потому что указывало на высшую степень смирения и унижения Иисуса.

«И вот униживший Себя, смиливший Себя “даже до смерти, и смерти крестной”, воплотившийся Сын Божий, ставший во всем подобным человеку, совершил подвиг послушания, тем самым искупив грех первозданного человека»*.

Ст. 9-11 – Здесь новая тема, непосредственно вытекающая из предыдущей и радикально контрастирующая с ней. Если раньше был «спуск», то теперь «подъем». Но она тесно связана с ней словами «за это». Автор гимна объясняет причину возвышения Христа. Вслед за унижением и унижением следует возвеличение и прославление. Если в первой части гимна действовал один только Иисус, а Бог лишь подразумевался, то теперь, по словам одного комментатора, действует Бог, а Христос есть объект Его Божественного действия.

Ст. 9 – **За это Бог вознес Его над всеми и Имя даровал превыше всех имен** – Ср. Евангелие от Матфея, которое заканчивается величественными словами Христа: «Мне дана вся власть на небе и на земле»

* Свящ. В. Лапшин. Читая апостола Павла: Послание к Филиппийцам, с. 28.

(Мф 28.18). Ср. 1 Петр 3.22. Присутствует ли здесь идея награды за заслугу? Ведь апостол Павел решительно выступает против идеи заслуг, по его убеждению, спасение христианам даровано Богом. Мнения у комментаторов разные, одни действительно были уверены, что Бог наградил Иисуса за послушание и смирение, указывая на слова «за это». Но большинство современных ученых приводят слова самого Иисуса в Евангелиях, где Он говорит о Божьей награде тем, кто не ждет для себя никакой награды.

Поскольку апостол говорит не просто «**вознес**», но «**сверх-вознес**» (так буквально), это возвеличение и прославление есть также самое высшее, какое только может быть. Согласно представлениям одних ученых, придающих большую роль приставке «**хю-пёр**» («сверх»), а также слову «даровал», Иисус после воскресения и вознесения стал занимать более высокое положение, чем то, что было у Него до Его воплощения. Его потенциальная власть, вытекавшая из равенства с Богом, теперь стала актуальной, потому что отныне Он стал Властелином всей вселенной. Эта точка зрения отражена, например, в православной Толковой Библии, хотя лишь намеком, очень сдержанно: «Под превознесением Христа нужно разуметь не только пространственное возвышение Христа из земной области на небо, но и, так сказать, качественное Его возвышение»*. Или же это новая роль, как, например, об этом говорится в Пись-

* Толковая Библия, том 3, Послание к Филиппийцам, с. 289.

ме евреям: Иисус становится Небесным Первосвященником, способным после Своих испытаний и страданий посочувствовать людям (Евр 2.17-18; 4.15)? Другие же комментаторы указывают на то, что Павел просто очень любил эту приставку, он практически единственный из авторов Нового Завета, кто часто употреблял ее. По их мнению, здесь нет идеи сравнения (якобы Иисус стал выше, чем был), это лишь указание на то, что Его положение, Его статус – самые высшие во всей вселенной. Он действительно Царь царей и Господь господ.

И Имя даровал превыше всех имен Вторая половина стиха – объяснение первой. Бог прославляет Иисуса тем, что дарует Ему высочайшее имя. Здесь снова употреблено слово «хюпер», но на сей раз оно выступает в качестве предлога. Итак, во вселенной нет имени, которое было бы выше имени Иисуса (см. также Эф 1.21; Евр 1.4). Здесь надо помнить, что в древности имя значило гораздо больше, чем в наши дни. Оно не только выделяло человека или вещь из ряда других людей или вещей, но также понималось как воплощение сущности своего носителя. Вот почему в какие-то очень важные моменты, связанные с решительной переменой в жизни, человек менял или ему меняли имя (см., например, Аврам – Авраам, Сара – Сарра, Иаков – Израиль). В Откровении Иоанна Христос обещает христианам Пергама: «Победителю Я дам сокровенной манны и дам ему белый камешек и написанное на этом камешке новое имя, которого никто не знает,

кроме того, кто получит его» (2.17; см. также 3.12). Какое же имя даровал Христу Бог? По мнению некоторых толкователей, это имя – Иисус. Отныне одно из самых обычных и употребительных у евреев имен становится для христиан священным. Но такой точки зрения придерживается меньшинство. Ведь нет имени более великого, чем имя Бога, который в Библии называется Господом. Бог даровал Свое собственное Имя Тому, кто добровольно претерпел самые страшные унижения. Об этом прямо сказано в ст. 11: «Иисус Христос – Господь».

Ст. 10-11 – Чтобы пред именем Иисуса всякое колено преклонилось – на небе, на земле и в преисподней – и всяк язык провозгласил, что Иисус Христос – Господь, во славу Бога Отца – Поклонение имени означает поклонение самому Иисусу. Недаром благочестивые евреи по сей день называют Бога словом «Шем» («Имя»). Иисус как соправитель Бога властвует над всей вселенной. **Всякое колено преклонилось –** На колени становились, поклоняясь Богу, так что этим еще раз подчеркивается равенство Отца и Сына. В древности люди представляли себе мир трехуровневым: вверху небо, посередине земля, внизу преисподняя, где, по представлениям того времени, обитали мертвые. Поэтому слова «**на небе, на земле и в преисподней**» означают вселенское поклонение, которое совершается всеми тварными существами, одушевленными и неодушевленными, так что вселенная здесь персонифицируется. И это вселенское поклонение

и преклонение будет совершаться не из страха или рабской покорности, но из любви и благоговения перед величайшим деянием Иисуса. Ср. Эф 4.10: «Тот, кто нисходил, не есть ли Тот самый, кто возшел выше всех небес, чтобы наполнить собой всю вселенную?» **На небе** – Это традиционная библейская идея о постоянном поклонении ангелов Богу. Теперь они поклоняются также и Христу (см. Откр 4-5). **На земле и в преисподней** – Когда будет исполнена воля Божья и на земле, как на небе, когда будут побеждены все Божьи противники, вся вселенная воспевает песнь хвалы и благодарения. **Чтобы пред именем Иисуса** – возможно иное понимание: «так что пред именем Иисуса». В греческом языке этого времени целевой союз начинает употребляться и для обозначения следствия, и поэтому трудно решить, что имеется здесь в виду: цель или результат. Христиане часто говорили вместо «Иисус Христос» просто «Имя». Ср. «призывать Имя».

Поклонение выражается не только в культовом коленопреклонении, но и в исповедании. Действительно, самый древний христианский символ веры был предельно краток: «**Иисус Христос – Господь**». «Это было простое кредо, но оно охватывало все. Может быть, было бы неплохо, если бы мы вернулись к нему. Позже люди пытались точнее определить, что же оно значило, и спорили из-за этого и ссорились, называя друг друга еретиками и глупцами. Но и нынче остается правдой, что человек, который может сказать: “Для меня Иисус

Христос – Господь”, – христианин. Если человек может это сказать, то это значит, что для него Иисус Христос – Единственный и что Ему он готов повиноваться, как никому иному. Может быть, этот человек не может объяснить словами, за кого он почитает Иисуса, но, коль скоро в сердце его присутствует эта чудесная любовь, а в его жизни это полное повиновение – он христианин, потому что христианство – это не столько интеллектуальное понимание, сколько сердечная любовь»*. Для Павла здесь пролегает та линия, которая разделяет принявших Христа и неверующих. Апостол убежден, что эта разделительная черта – дело Духа Божьего. «Никто не сможет сказать: “Иисус – Господь”, если в нем нет Святого Духа» (1 Кор 12.3). А в Деяниях апостолов Петр говорит перед собравшимся народом: «Так знай же твердо, весь народ Израиля: и Господом, и Помазанником сделал Бог Иисуса» (Деян 2.36).

Во славу Бога Отца – Но даже сейчас апостол не изменяет идее единобожия: все, что совершается, совершается во **славу Бога**. «Целью Иисуса является не Его собственная слава, а слава Божия. Павел абсолютно ясно осознает абсолютную верховную власть Бога. В Первом послании к Коринфянам Павел пишет, что в конце и сам Сын покорится Покорившему все Ему (1 Кор 15.28). Иисус привлекает людей к Себе, с тем чтобы привлечь их к Богу. Некоторые в филиппийской церкви хотели уто-

* У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Ефесянам, Филиппийцам, Колоссянам и Фессалоникийцам, с. 241.

лить свое тщеславие; цель же Иисуса заключалась в том, чтобы служить другим, независимо от того, каких глубин самоотречения и самопожертвования это служение ни потребует. Иные в филиппийской церкви стремились привлечь взгляды всех к себе; цель же Иисуса заключалась в том, чтобы обратить взгляды людей к Богу»*.

Конечная строфа гимна удивительно похожа на слова пророка Исайи: «Я поклялся Собой, уста Мои изрекли правдивое слово – оно непреложно: предо Мною преклонится всякое колено, и всякий язык даст клятву Мне!» (Ис 45.23).

2.12-18 БУДЬТЕ СВЕТОМ ДЛЯ МИРА

- 12 **Вот так и вы, мои любимые, должны быть послушны! Да, вы всегда были послушны, и не только когда я был с вами. Но теперь, когда меня с вами нет, будьте еще послушнее! Со страхом и трепетом**
- 13 **созидайте свое спасение, • ведь это сам Бог действует в вас, направляя и вашу волю, и поступки для Своих благих целей.**
- 14 **Делайте всё без брюзжания и пререканий. • Вот тогда вы станете непорочными и чистыми, детьми Бога без порока и изъяна среди рода бесчестного и развращенного. Так сияйте среди них,**
- 15

* У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Ефессянам, Филиппийцам, Колоссянам и Фессалоникийцам, с. 241.

- 16 словно звезды во вселенной. • Несите
Весть о Жизни! И тогда, в День Христа, я
похваляюсь вами: не напрасно пробежал я
свой забег, не напрасно изнурял себя тру-
17 дами! • Но даже если кровь моя прольет-
ся, как возлияние, дополнив жертвенное
служение, которое совершает Богу ваша
вера, я и тогда буду рад, я буду радовать-
18 ся вместе с вами. • Радуйтесь и вы, ра-
дуйтесь вместе со мной!

2.15 *станете* – в некоторых рукописях: «будете».

2.12 Пс 2.11; 1 Петр 1.17 **2.13** Ии 15.5; 1 Кор 12.6; 15.10; 2 Кор 3.5; 1 Фес 2.13 **2.14** 1 Кор 10.10; 1 Петр 4.9 **2.15** Втор 32.5; Мф 5.14; 10.16; Деян 2.40; Дан 12.3; Эф 5.8 **2.16** 1 Фес 2.9; 1 Кор 1.8; Флп 1.6, 10; Ис 49.4; 65.23; Гал 2.2 **2.17** Рим 15.16; 2 Тим 4.6 **2.18** Флп 3.1; 4.4

Ст. 12а – Вот так и вы, мои любимые, должны быть послушны! Да, вы всегда были послушны, и не только когда я был с вами. Но теперь, когда меня с вами нет, будьте еще послушнее! – После величественного гимна во славу Христа и его пространного обсуждения читатель может даже подзабыть причины, по которым у апостола возникла эта тема послушания и добровольной жертвенности. Из ст. 3-4 можно заключить, что в филиппийской общине существуют признаки если не серьезной духовной болезни, то, по крайней мере, духовного недомогания, к которому нельзя относиться несерьезно,

иначе болезнь может развиться до такой степени, что церкви будут грозить расколы. Апостол в этом гимне показывает филиппийцам образец поведения Того, в кого они поверили и признали своим Господином, а поэтому должны Ему следовать. Если Христос, обладавший равенством с Богом, ради людей добровольно отказался от Своей Божественности, то тем более они должны посмотреть на свое поведение трезвыми глазами и увидеть, как часто их образ жизни мало чем отличается от того, как ведут себя люди этого мира. В общине Филипп некоторые люди, возможно, лидеры, в отличие от Христа, ставят на первый план свои собственные интересы и с пренебрежением относятся к собратьям. Конечно, их духовный недуг еще не развился в полную силу, иначе Павел употребил бы гораздо более суровые слова. А если мы посмотрим на такие его письма, как те, что обращены к церквам Галатии или Коринфа, то убедимся, что он умеет это делать! Но апостол обращается к филиппийцам со словами **«мои любимые»**. И это не привычные и банальные слова, нет, они исполнены глубокой любви и продиктованы отеческим желанием видеть своих духовных детей прилагающими все свои силы, чтобы уподобиться Христу. Павел знает, что церковь в общем и целом живет достойно, проявляя послушание воле Бога. Конечно, сейчас с ними нет их апостола, который, подражая Христу, сам есть достойный образец для подражания. Но сейчас он в тюрьме. И хотя он радовался тому, что у него и там есть возможности

для проповеди Вести (см. 1.12-13), все же поле его деятельности не могло не сузиться. А следовательно, филиппийцы, как и другие братья, которых Павел упоминает в 1.14, должны в каком-то смысле заменить своего апостола и быть еще послушнее воле Бога и того, кто их родил для Христа.

Когда я был с вами – Так как в оригинале стоит слово «парусія» («присутствие»; «пришествие»), которое чаще всего понимается как Второе Пришествие Христа, то некоторые уверены, что Павел говорит о послушании до самого возвращения Христа. С другой стороны, речь, вероятно, идет о приходе самого Павла в будущем, после того, как он надеется, он будет оправдан и выйдет на свободу. И все же многие комментаторы полагают, что апостол пишет о том времени, когда он был с филиппийцами. Его слушатели не должны вести себя лицемерно: поступать как примерные христиане на глазах у Павла и совсем по-другому, когда его нет с ними.

Ст. 12б – Со страхом и трепетом созидайте свое спасение – Как понять слово «созидайте» (буквально: «вырабатывайте») по отношению к спасению? Этот глагол апостол употребляет часто, но никогда не связывает его со спасением. Прежде всего, надо помнить, что смысл этого словосочетания не должен быть понят как утверждение, что спасение может быть достигну собственными усилиями, потому что это противоречило бы всему богословию апостола (см. 2.4 и 2.13). Но и в 1-м Письме коринфянам он сказал о себе: «Я становился всем для всех, чтобы любы-

ми способами спасти хотя бы некоторых» (1 Кор 9.22). А Павел убежден, что ни сам он, ни какой-то другой человек не способен сделать то, что по силам одному только Богу. Спасает только Бог! Значит, в этих случаях апостол вкладывает в свои слова какой-то иной смысл. Одни комментаторы понимают призыв Павла «вырабатывать свое спасение» как указание на то, что христиане участвуют в своем спасении, выполняя свою часть работы. В Толковой Библии, например, говорится: «Филиппийцы должны относиться к делу собственного спасения, которое здесь нужно понимать в смысле акта, совершающегося в душе человека, со страхом и трепетом пред Богом, употребляя со своей стороны всю силу самопожертвования»*. Сказано красиво, хотя и не совсем понятно! Согласно другим толкователям, эту фразу следует понимать так: «Неустанно трудитесь, пока не совершится ваше спасение». Но одно совершенно ясно: апостол не призывает своих духовных детей изо всех сил трудиться для достижения собственного, индивидуального спасения. Речь идет о Церкви, о Телe Христа, в котором все органы служат друг другу, «работают» друг для друга. На первый взгляд мелкие разногласия, споры, зазнайство могут показаться вещами не слишком серьезными, но они способны разрушить ее единство. Павел просит своих духовных детей приложить все усилия для достижения духовного здоровья своей церкви. Поэтому вполне возможно, что под спасени-

* Толковая Библия, том 3, Послание к Филиппийцам, с. 289.

ем нужно понимать не конечное, эсхатологическое спасение, но исцеление, выздоровление от духовных недугов здесь и сейчас. А это без усилий самих людей невозможно, хотя и здесь истинным врачом выступает Бог. Христиане должны постоянно переносить в свою жизнь те принципы, о которых они узнали из Радостной Вести о Христе. Недаром апостол так часто говорит о труде, об усиллии, употребляет метафоры спортивных состязаний и военных сражений (Флп 3.12; 1 Кор 9.24-27; 1 Тим 6.12). Эти активные усилия для достижения спасения никоим образом не противоречат идее того, что спасение – это деяние Бога, дело Его любви и милосердного прощения, Его великий дар. «Св. Иоанн Златоуст в этих словах видит ободрение для человека-христианина в его стремлении угождать Богу, потому что, когда человек захочет, тогда и Бог будет действовать, возводя хотение человеческое на степень самой твердой решимости. Этим, однако, по толкованию Златоуста, не отнимается у человека собственное изволение; это последнее только укрепляется божественным содействием»*.

Со страхом и трепетом – По отношению к кому христиане должны испытывать страх и трепет? Конечно же, по отношению к Богу. Но это не страх наказания, как часто кажется людям, и не то тревожное состояние, смешанное со страхом и надеждой, с которым они якобы должны дожидаться момента, когда предстанут перед Судом Божиим. Человек

* Толковая Библия, том 3, Послание к Филиппийцам, с. 290.

не может не испытывать благоговейного трепета перед Тем, кто неизмеримо превосходит его. Да, это страх, трепет и ужас, но в этом чувстве всегда присутствует и главенствует любовь. Бог не только могущественен и страшен, Он – источник любви, и те, кто принадлежит Ему, не только страшатся Его, но и любят. «Это не страх, что заставляет прятаться от Бога, а скорее страх, который заставляет нас искать Бога, потому что мы знаем, что без Его помощи не можем выстоять перед жизнью. И, во-вторых, он происходит от страха огорчить Бога. Когда мы действительно любим человека, мы не боимся того, что он может сделать нам, а мы боимся причинить неприятности ему»*. «Бог Творец требует от человека служения мыслью, словом и делом. Он требует активного послушания, а не благочестивого трепетания, когда совершается служение устами в определенные моменты культового поклонения или в сфере интеллектуальной риторики. Это активное послушание, вместе с поклонением, есть характерная черта страха Божьего»**. Так что эти слова о страхе Божьем следует принимать со всей серьезностью. Слишком много появилось в нашем мире христиан, которые исповедуют, по словам одного библеиста, облегченное, добродушное христианство, забывающее об «огне и сере».

* У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфесеянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 245.

** The New International Dictionary of New Testament Theology, v. 2, p. 92-93.

Но, по мнению ряда ученых, «страх и трепет» в этом контексте означают то же, что и смирение. Так описано то уважительное и смиренное отношение филиппийцев друг к другу. Есть также еще одна точка зрения, которой, правда, придерживаются немногие: они связывают слова о страхе и трепете не со словом «совершайте», но со словами о послушании: «будьте еще послушнее – со страхом и трепетом».

Ст. 13 – Ведь это сам Бог действует в вас, направляя и вашу волю, и поступки для Своих благих целей – Если из предыдущих слов кому-то могло показаться, что человек – творец своего спасения, то этот стих исправляет подобное ложное представление. Он, несомненно, сопричастен спасению, будучи сотрудником Бога и должен прилагать усилия для изменения своей жизни. Но инициатором и свершителем спасения является Бог. Это Он действует в нас для достижения Своих целей, а цели Его – благие. Он хочет спасения всех. **Действует** – В оригинале употреблен глагол «энергέο» (ср. «энергия»), в котором есть дополнительный оттенок «действовать эффективно, мощно». Это еще один любимый глагол Павла, он чаще других авторов Нового Завета употребляет его, вкладывая в него смысл деятельности сверхъестественной, чаще всего Божьей. Особенно часто глагол употребляется, когда говорится о воскресении Христа. И та же Его сила сейчас действует в жизни верующих (Эф 1.19; 3.20; Кол 1.29; ср. Флп 3.21)*.

* P. T. O'Brien, Commentary on Philippians, p. 286.

В 1.6 уже было сказано, что Бог начал в жизни филиппийцев Свою спасительную деятельность, здесь же апостол убежденно говорит о том, что Его деятельность продолжается, Он действует постоянно, здесь и теперь (глагол стоит в настоящем времени), а не только в начале их обращения. **Направляя вашу волю** – Речь идет не только о желании или намерении христиан, но о твердой решимости, внутреннем настрое, когда Бог и человек действуют совместно, а поэтому эффективно, так что их замыслы претворяются в поступки. **Для Своих благих целей** – Греческий текст допускает иное понимание: речь идет не о Боге, но о достижении взаимопонимания и доброжелательности среди самих филиппийцев. Но у этой точки зрения больше оппонентов, чем последователей. **Благие цели** Бога – Для Павла это один из способов сказать о том, что в Своем милосердии Он решил спасти нас.

Ст. 14 – Делайте всё без брюзжания и пререканий – Вот в этом и заключается проблема филиппийской общины, которая тревожит апостола. Когда люди делают что-то из своекорыстия и тщеславия, когда заносчиво считают себя выше других и выдвигают свои цели на первый план (см. ст. 3-4), неизбежно появятся и брюзжание и пререкания. Возможно, речь идет о ропоте, пересудах, ворчании, взаимных обидах, о язвительных шепотках за спиной. Все такие вещи разрушают единство и гармонию в общине. Обычно словами о брюзжании и пререканиях описывается поколение тех, кто блуждал по пустыне,

выйдя из Египта (см. Исх 15.24; 16.2; Числ 16.41; Втор 32.20). См. также 2.15. Они лишились Божьей помощи, потому что не доверились Ему, но постоянно раздражались, брюзжали и сомневались в Боге. Ср. 2 Кор 10.10.

Мы не знаем, кто в общине стал причиной такого поведения. Если речь идет о лидерах, пытающихся восстановить мир и единодушие и встречающих сопротивление, то тогда параллель с повествованиями Пятикнижия становится еще очевиднее. Там народ роптал на Моисея, а значит, и на Бога, потому что Моисей действовал в соответствии с повелениями Бога. Если филиппийцы не осознают греховности своего поведения, это может привести их к тому же печальному концу. Но, возможно, речь идет о раздорах в среде самих лидеров.

Ст. 15 – Вот тогда вы станете непорочными и чистыми, детьми Бога без порока и изъяна среди рода бесчестного и развращенного – Греческое слово «áμeμπтoс» описывает человека, чье поведение не вызывает осуждения ни у Бога, ни у людей, потому что на нем нет никакой вины. Оно соответствует русскому слову «безукоризненный». См. также 1 Фес 3.13. Христиане должны быть **чистыми** – Греческое слово «akéрайoс» значит «неразбавленный, несмешанный, беспримесный»; так говорится, например, о вине или молоке. Следовательно, в них не должно быть фальши, неискренности, ничего поддельного. Таким образом христиане должны быть нравственно чистыми как внешне, так и внутренне.

Поверив Радостной Вести, они уже стали **детьми Бога** по усыновлению (Рим 8.15; Гал 4.5-6). Они должны жить достойно своего Отца, уподобляясь Ему, а следовательно, быть **без порока и изъяна**. Так обычно описывались жертвенные животные, которых приносили Богу (Исх 29.1; ср. Евр 9.14; 1 Петр 1.19). Спасенные Богом через Христа Иисуса, христиане должны быть такими в глазах Бога. «Чистота христианина безупречна в глазах мира, чистосердечна в самой себе и может выдержать испытующий взгляд Бога»*. Так в Письме эфесянам апостол пишет о том, какой должна быть Церковь в глазах Бога: «чтобы она предстала перед Ним во всей красе – ни пятна, ни морщины, ни другого изъяна, – то есть святой и непорочной» (Эф 5.27; ср. Кол 1.27; Иуд 24; Откр 14.5). **Среди рода бесчестного и развращенного** – Так традиционно назывался народ Израиля, блуждавший в пустыне и непрестанно испытывавший Бога (ср также 1 Кор 10.1-10). То поколение стало символом непокорности и неверия (Втор 32.5; ср. Мф 17.17). Будучи народом Божьим, люди Исхода тоже назывались детьми Бога, но оказались порочными и непослушными. Апостол, призывая филиппийцев быть истинными детьми Бога, вероятно, держал в уме знаменитую песнь Моисея, в которой тот порицал свой непокорный, упрямый и развращенный народ. В греческом переводе этой песни есть те же сло-

* У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Ефесянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 246.

ва, что и у Павла. Вот маленький отрывок из нее: «Перед Ним провинились лжедети (дословно: «дети с изъянами») Его. Позор им! Негодное, дурное поколение!» (Втор 32.5). Но, конечно же, апостол имел в виду современное ему окружение людей, не принявших Христа и погрязших в невежестве и разврате (ср. Рим 1.18-3.20).

Так сияйте среди них, словно звезды во вселенной – Возможен перевод: «Вы сияете среди них...», потому что грамматически глагол может стоять как в повелительном, так и в изъявительном наклонении. Но первый перевод, вероятно, предпочтительнее, потому что Павел не констатирует идеальное состояние филиппийцев, не утверждает, что они уже сияют, но призывает их к исправлению. В Евангелии от Матфея Иисус назвал Своих учеников «светом миру» (Мф 5.14). Их жизнь, поступки, мысли и побуждения – все должно служить светом, рассеивающим тьму заблудшего и развращенного мира. **Звезды** – буквально: «светочи». Это могли быть любые источники света, но в Септуагинте чаще всего так назывались небесные светила (Быт 1.14, 16; Прем 13.2; Сир 43.7). Так что христиане должны стать источником небесного света. Кроме того, это слово часто употреблялось, как и в русском языке, в переносном смысле. Так, например, в еврейской традиции светилами назывались Адам, Израиль, Закон, великие учителя. Теперь истинными источниками света должны быть христиане, в частности филиппийцы. Недаром в Новом Завете последова-

тели Христа часто назывались сынами или детьми света (Лк 16.8; Ин 12.36; Эф 5.8; 1 Фес 5.5). Ср. также слова пророка Даниила, который, говоря о воскресении мертвых, пишет: «Мудрые засияют – как заря небесная, и наставники многих – как звезды, навсегда, навеки!» (Дан 12.3). Свет, который должны излучать христиане, не для их собственной славы, но для просвещения того самого бесчестного и развращенного рода. «Являя миру свет, сияние Евангелия, христиане должны вести за собой к спасению весь мир, в том числе и “род строптивый и развращенный”»*. Под **вселенной** понимается весь физический мир, небо, а также человечество.

Ст. 16 – Несите Весть о Жизни! – Апостол объясняет, что значит светить и освещать тьму. Задачей всех христиан является проповедь Вести о Христе. Он называет ее Вестью о Жизни. Это вечная, истинная жизнь, о которой верующие услышали от апостола и сами обрели ее благодаря вере. Кроме того, в Новом Завете слово «жизнь» иногда выступает в значении самой Радостной Вести, спасения и Царства Бога (ср. 1 Ин 1.1; Мк 9.45-47). Но Весть можно нести, не только проповедуя и занимаясь миссионерством, но и распространять ее, привлекая людей своим безупречным поведением и неподдельной братской любовью (ср. 1 Петр 3.1). **Несите Весть** – возможно иное понимание: «крепко держитесь Вести».

* Свящ. В. Лапшин. Читая апостола Павла: Послание к Филиппийцам, с. 31.

И тогда, в День Христа, я похвалюсь вами: не напрасно пробежал я свой забег, не напрасно изнурял себя трудами! – Наконец апостол напоминает филиппийцам и о себе. **День Христа** – Это День, когда Христос, которого Бог назначил стать Судьей человечества, будет судить мир. От их жизни в единении с Христом зависит и судьба их апостола: ему придется или краснеть от стыда или, наоборот – и на это Павел надеется – он, стоя перед Господом, сможет отчитаться перед Ним и похвалиться своими духовными детьми. Тогда станет ясно, что труды Павла не были тщетными, ему будет что предъявить Богу. **Пробежал я свой забег** – Апостол говорит об этом при помощи двух метафор. Первая метафора взята из спорта, ее он использовал не раз. Состязания в беге были очень популярны в древности. Павел неоднократно сравнивал христианскую жизнь с забегом, целью которого является получение приза (см. 3.14; Гал 5.7; 1 Кор 9.24-26; 2 Тим 4.7). А победа обязательно связана с тренировками, то есть с усилием, с напряжением, с отказом от многих вещей, с целеустремленностью, со строгой дисциплиной. **Изнурял себя трудами** – Вторая метафора связана с трудовой деятельностью. Сам греческий глагол означает «трудиться», но не просто трудиться, а трудиться тяжело, затрачивая много сил (ср. *русск.* «вкалывать»). Павел, как известно, был ремесленником и зарабатывал себе на жизнь собственными руками. Он изготавливал палатки, но неизвестно точно, был ли он ткачом или коже-

венником. Эта работа была тяжелой и утомительной. Апостол часто называл свою миссионерскую деятельность тяжелым трудом. Правда, по мнению некоторых комментаторов, здесь тоже спортивная метафора, но она говорит о постоянных и изнурительных тренировках, которыми должны заниматься атлеты, если хотят стать победителями. Павел очень часто употреблял этот глагол, описывая свою апостольскую деятельность.

Ст. 17 – Но даже если кровь моя прольется, как возлияние, дополнив жертвенное служение, которое совершает Богу ваша вера, я и тогда буду рад, я буду радоваться вместе с вами – Павел продолжает описывать свою жизнь и служение при помощи метафорического языка. На этот раз он использует образ, взятый из культа. Известно, что жертвоприношения как в иерусалимском Храме, так и у язычников обычно сопровождалась возлиянием вина (реже воды или молока), которое жрецы выливали на жертву или на землю у основания жертвенника (см. 4 Цар 16.13; Иер 7.18; Ос 9.4). Так как это вино называлось «кровью виноградной лозы», возлиянием в переносном смысле стали называть и смерть, которая в еврейской традиции называлась пролитием крови, даже если смерть была бескровной. Ведь кровь в Библии – это жизнь. Кроме того, сам Павел во 2-м Письме Тимофею 4.6 прямо говорит о предстоящей ему смерти точно в таких же выражениях. Поэтому многие комментаторы уверены в том, что, несмотря на оптимизм Павла и его надежду на скорое

освобождение, он не исключает и противоположного исхода. А из этого письма мы знаем, что Павла не только не страшит смерть, но она его даже радует, потому что умереть значит быть с Христом (1.21).

Дополнив жертвенное служение – Возлияние вина не было самостоятельной жертвой, но дополнило и завершало жертвоприношение. Правда, некоторые считают, что здесь нет речи о смерти, а Павел продолжает говорить метафорически о своих тяготах и страданиях, связанных с апостольством. Апостол настолько скромн, что даже свою смерть он не считает самым важным событием, но отводит ей как бы второстепенную роль: она лишь дополняет служение филиппийцев. Это служение совершается верой. Хотя христиане верят в то, что жертва, принесенная Христом, отменила за ненадобностью все остальные жертвоприношения, они все же постоянно призываются к жертвенному служению. Но под ним понимается не принесение в жертву животных, а вся христианская жизнь, исполненная смирения, послушания, самоуничужения, очень часто и страдания за Христа, а также и благодарности. Это и есть новая жертва, угодная Богу. Это принесение Богу самого себя, всего целиком. В Письме римлянам Павел называет ее живой жертвой, освященной и угодной Богу (Рим 12.1). **Жертвенное служение** – дословно: «жертву и служение»; перед нами часто встречающаяся риторическая фигура, называемая гендиадис (см. подстрочное примечание к 2.1-2). Как уже говорилось раньше, письмо исполнено радости,

и Павел, ободряя и утешая филиппийцев, не устает повторять о своей радости.

Ст. 18 – Радуйтесь и вы, радуйтесь вместе со мной! – Он не только не жалуется им на свою печальную участь, на возможный смертный приговор, но призывает не скорбеть, а радоваться, участвуя в его радости.

2.19-24 О ТИМОФЕЕ

19 **Я надеюсь, что в скором времени, если даст Господь Иисус, пошлю к вам Тимофея. Только тогда душа моя за вас успокоится, когда я узнаю, как ваши дела.**

20 **А Тимофей – он один у меня единомышленник, который так искренне печется о вас. • Все остальные ищут только своего, а не того, как послужить Иисусу Христу. • Вы сами знаете, какой это испытанный человек, он трудился со мной для Радостной Вести, как сын с отцом.**

23 **Так вот, я надеюсь, что отправлю его тут же, как только узнаю, какой оборот принимает мое дело. • Впрочем, я уверен, что вскоре и сам приду к вам, если даст Господь.**

2.19 *Господь* – в некоторых рукописях: «Христос». **2.21** *Иисусу Христу* – в ряде рукописей: «Христу Иисусу». **2.24** *к вам* – в некоторых рукописях эти слова отсутствуют.

2.19 Деян 16.1-3.

Ст. 19 – Я надеюсь, что в скором времени, если даст Господь Иисус, пошлю к вам Тимофея. Только тогда душа моя за вас успокоится, когда я узнаю, как ваши дела – После довольно длительного перерыва апостол возвращается к повествованию, которое было прервано на 1.26. Так как он в тюрьме, он не может сам прибыть в Филиппы, но намерен отправить к ним **Тимофея**. О Тимофее см. коммент. на 1.1. Павла тревожит состояние дел в общине, и он надеется, что его письмо с наставлениями и советами, которое они получают от Эпафродита (см. 2.25-30), окажет на них то воздействие, на которое рассчитывает апостол. Приход же Тимофея должен укрепить их еще сильнее. **В скором времени** – Апостол не знает точно, когда именно он его отправит. Это будет зависеть от того, какой оборот примут его дела (см. ст. 23). **Если даст Господь Иисус** – дословно: «в Господе Иисусе» (см. коммент. на 1.1). С тех пор как Павел живет в единении с Христом, вся его жизнь зависит от его Господа. Так и теперь надежда на исправление филиппийцев основана на том, что они тоже послушны Иисусу. Апостол также полагает, что его желание отправить в Филиппы своего помощника Тимофея не будет противоречить воле Иисуса Христа.

Ст. 20 – А Тимофей – он один у меня единомышленник, который так искренне печется о вас – Павел никогда не упускает случая дать самую лучшую характеристику своим сотрудникам, хотя Тимофей и так прекрасно известен филиппийцам.

Ведь он был с Павлом тогда, когда тот впервые прибыл в Филиппы, так что его тоже можно считать одним из основателей этой общины. Апостол, рассказывая о своем друге, предлагает христианам Филипп еще один образец для подражания. Но в его словах чувствуется горечь: далеко не все те, кто был с ним, полностью разделяют его взгляды и убеждения, не все, вероятно, готовы терпеть гонения и страдания. А вот на Тимофея он полностью может положиться, тот неоднократно доказывал свою преданность, недаром апостол не раз называл Тимофея своим сыном. Поэтому он и отправляет в Филиппы Тимофея: будучи единомышленником (дословно: «одинаковой души») Павла, тот сумеет передать филиппийцам всю его заботу и тревогу о них, как если бы на его месте был сам апостол.

Ст. 21 – Все остальные ищут только своего, а не того, как послужить Иисусу Христу – Эти слова неожиданны для современного читателя. Ведь нам представляется, что первые христиане были почти что идеальными, святыми, безукоризненными, почти что с нимбами над головами. А здесь Павел с огромной печалью говорит о том, что почти все они ищут своего. Оказывается, люди всегда остаются людьми – как в древности, так и в наши дни... Конечно, апостол несколько преувеличивает. Так, например, в своем позднейшем письме, адресованном Тимофею, он скажет, что все его покинули, но затем будет перечислять целый ряд имен тех,

кто находится с ним, других же он сам отправил в разные места. Это единственная жалоба, которая сорвалась из уст апостола. Все-таки ему пришлось пережить так много несчастий, бед, опасностей, что он, как некогда пророк Илья, не мог не вскричать: «Один я остался» (3 Цар 19.10).

Но все же у Павла есть причины для того, чтобы противопоставить Тимофея другим. Служить Иисусу значит любить и заботиться о своих братьях, ставить их интересы впереди собственных, ничего не делать из себялюбия. А в Филиппах складывается опасная ситуация. Так что, возможно, эти слова апостола – подспудный укор своим адресатам. Или же он противопоставляет Тимофея другим своим сотрудникам? В это трудно поверить, потому что мы знаем, с какой любовью Павел писал и пишет о членах своей команды. В 4.21 он посылает филиппийцам приветы от братьев, которые находятся с ним. Но, может быть, эти горькие слова навеяны воспоминаниями о тех христианах, которые проповедуют Христа с целью утяжелить цепи апостола и о которых он упоминает в 1.15-17? Есть также предположение, что, несколько преувеличивая достоинства Тимофея, Павел сознательно стремится повысить авторитет своего друга в глазах филиппийских христиан. Но, конечно же, нельзя исключить и разочарования от многих из тех христиан, которых Павел встречал на своем пути. Да и ожидание суда и приговора не может не вызвать некоторой нервозности и печали. А еще тяжкая усталость

от десятилетий непрерывного труда... Отсюда и эти горькие слова.

Ст. 22 – Вы сами знаете, какой это испытанный человек, он трудился со мной ради Радостной Вести, как сын с отцом – Теперь апостол ссылается не на собственное мнение, но на то впечатление, которое не могло не возникнуть от Тимофея у самих филиппийцев. Ведь они своими собственными глазами видели, с каким усердием он трудился вместе с Павлом (ср. 1 Кор 16.10). Апостол употребляет здесь глагол, который можно было бы перевести как «трудился как раб». Вероятно, это сознательная отсылка к 1.1, где оба они, Павел и Тимофей, названы рабами, или служителями Христа Иисуса (см. коммент. на 1.1). **Испытанный** – Греческое слово «докимэ» («доказательство; испытание») часто употребляется апостолом, оно очень важно для него (см. 2 Кор 2.9; 8.2; 13.3; Рим 5.4). Да и не только для Павла. В Библии Бог часто подвергает людей испытанию, потому что только так можно убедиться в крепости их веры и преданности. Человек может быть совершенно искренне быть уверен в своей стойкости и готовности исполнить волю Бога, но при первой же опасности отпасть. Вот почему так важна проверка, испытание. Сам Иисус тоже был испытан Богом, повелевшим совершить это испытание, или искушение Сатане. Называя Тимофея испытанным, Павел имеет в виду, что тот доказал свою верность Радостной Вести, с честью выйдя из различных испытаний, которые мужественно пре-

терпел вместе с Павлом. **Как сын с отцом** – Тимофей во всем подражал Павлу (см. также 1 Кор 4.17; 1 Тим 1.2; ср. Флм 10; Тит 1.1). Здесь образ сына, которого его отец-ремесленник обучает тому же ремеслу и передает ему свои навыки, как это чаще всего было в древности. Но эти слова свидетельствуют и о глубокой нежности, которую Павел испытывает к человеку, который для него ближе всех. К Тимофею он действительно относится как к родному сыну.

Ст. 23 – Так вот, я надеюсь, что отправлю его тут же, как только узнаю, какой оборот принимает мое дело – Это вторая причина, по которой Павел намерен послать Тимофея в Филиппы. Он еще не знает, что его ждет: освобождение или обвинительный приговор и казнь. Павел понимает, как тревожится за него церковь, как они переживают, и он хочет, чтобы они не оставались в неизвестности, когда решится его участь.

Ст. 24 – Впрочем, я уверен, что вскоре и сам приду к вам, если даст Господь – Хотя апостол готов к любому исходу, он все же верит, что Господь хочет, чтобы он еще потрудился на земле. Павел так любит филиппийцев, что тотчас после освобождения собирается прийти в Филиппы, чтобы повидаться с дорогими его сердцу братьями. Правда, из Письма римлянам нам известно, что он намеревался отправиться в Испанию. Но это было еще до его ареста. Сейчас, возможно, планы апостола претерпели некоторые изменения. Вероятно, он хотел бы сначала

посетить основанные им церкви, прежде чем отправиться в новые края.

2.25-30 ОБ ЭПАФРОДИТЕ

- 25 А еще я посчитал необходимым отослать нашего брата Эпафродита. Он мой сотрудник и соратник, вы прислали его мне в помощь – служить моим нуждам.
- 26 Но он очень обо всех вас тоскует, он места себе не находит, тревожится, потому что до вас дошел слух о том, что он
- 27 заболел. • Это так, он заболел и чуть не умер. Но Бог смиловался над ним, вернее, не только над ним, но и надо мной, Он не хотел усугублять моего горя.
- 28 Я отправлю Эпафродита домой в самое ближайшее время. И вам будет радость – снова его увидите, и у меня одной печалью меньше. • Примите его, пожалуйста, как брата в Господе. Читите таких людей!
- 30 Он ради дела Христова был на грани смерти, рисковал жизнью, чтобы оказать мне помощь, которую вы сами не смогли оказать.

2.26 *обо всех вас тоскует* – в некоторых рукописях: «всех вас жаждет увидеть». 2.30 *Христов* – в ряде рукописей: «Господня», «Божьего».

2.25 Флп 4.18 2.29 1 Кор 16.16, 18; 1 Тим 5.17

Ст. 25 – А еще я посчитал необходимым отослать нашего брата Эпафродита. Он мой сотрудник и соратник, вы прислали его мне в помощь – служить моим нуждам – Это еще одна причина, по которой Павел пишет это письмо. Итак, мы узнаем, что филиппийцы отправили к Павлу одного из членов своей церкви, вероятно хорошо известного апостола. **Эпафродит** – греческое имя, означавшее «принадлежащий Афродите» или «любимец Афродиты», очень распространенное в те времена, ведь богиня любви почиталась повсюду. Но, как мы видим, бывшие язычники, став христианами, не меняли свои языческие имена, и апостол тоже не настаивал на этом. Эпафродит доставил апостолу собранную филиппийской церковью денежную помощь и должен был остаться с Павлом, чтобы помогать ему, ведь тюремное заключение апостола не было чересчур суровым: с ним находились его помощники, к нему могли приходиться самые разные люди. Нам неизвестно, в чем именно заключалось предполагаемое служение Эпафродита нуждам Павла. Вероятно, он должен был быть его секретарем, и исполнять различные поручения, и помогать ему даже в тюрьме совершать его апостольское служение. **Служить** – в оригинале существительное «лейтургός», которое чаще всего означает того, кто исполнял жреческие обязанности, это слово, взятое из культового языка. Этим Павел подчеркивает, что служение Эпафродита есть своего рода священное жертвоприношение, недаром в 4.18 он назовет по-

мощь филиппийцев, доставленную Эпафродитом, жертвой. Он называет его своим братом, сотрудником и соратником. **Брат** – см. коммент. на 1.12. **Сотрудник** – это типичное для Павла слово, которое в Новом Завете употребляет практически он один. То, что Павел называет Эпафродита своим сотрудником, вероятно, говорит о том, что он с ним не раз встречался в Филиппах и хорошо его знает. **Соратник** – изначально военный термин, широко употребляемый апостолом в переносном смысле. Ведь для него христианское служение – это настоящая битва с силами зла. Павел вместе с Эпафродитом сражаются как воины, плечом к плечу, с теми, кто противится Радостной Вести о Христе. Конечно, это сражение носит духовный характер. Воину приходится переносить тяготы и страдания. Так и христиане не только проповедуют Христа, но зачастую им приходится страдать за Него. **Вы прислали его** – дословно: «он ваш апостол». В греческом языке «апостол» – это было самое обычное слово, обозначающее посланца, человека, отправленного куда-то с поручением от имени другого человека или людей. Здесь Эпафродит выступает в качестве посланца филиппийской церкви. Но, вероятно, Павел вносит в это слово дополнительный смысловой оттенок: все те, кто способствует трудам христианских апостолов, сами участвуют в их служении и в каком-то смысле могут быть названы апостолами, посланными Богом (см. также коммент. на 1.5). Но, увы, Павлу приходится отослать Эпафродита

назад в Филиппы, он объяснит причину этого в следующих стихах.

Ст. 26 – Но он очень обо всех вас тоскует, он места себе не находит, тревожится, потому что до вас дошел слух о том, что он заболел – Филиппийцам уже стало известно о тяжелой болезни Эпафродита, которой он, вероятно, заболел в дороге или сразу же по прибытии. Они сильно переживают, потому что не знают, жив он или, может быть, умер. И Эпафродит, зная о тревоге своих родных и близких, в свою очередь испытывает чувство беспокойства. Здесь в оригинале очень сильное слово, означающее мучительную, почти что смертельную тоску. Павел прекрасно это понимает и решает отправить Эпафродита домой, чтобы тем самым успокоить и филиппийцев, и самого Эпафродита. Из этого стиха становится ясным, настолько интенсивной была переписка между Павлом и филиппийцами.

Ст. 27 – Это так, он заболел и чуть не умер. Но Бог смиловался над ним, вернее, не только над ним, но и надо мной, Он не хотел усугублять моего горя – Апостол подтверждает, что Эпафродит заболел настолько серьезно, что был на краю смерти, от которой его избавил Бог. Его смерть причинила бы Павлу мучительные страдания и, возможно, чувство вины перед филиппийцами, пославшими к нему Эпафродита, так что он говорит, что Бог смиловался над ним тоже. В выздоровлении Эпафродита Павел видит прямое милосердное вмешательство Бога.

Ст. 28 – Я отправлю Эпафродита домой в самое ближайшее время. И вам будет радость – снова его увидите, и у меня одной печалью меньше – Вряд ли Павел отправил бы в далекое и тяжелое по тем временам путешествие человека, который только что стал поправляться, а следовательно, Эпафродит уже полностью выздоровел и сможет перенести путь домой. И опять апостол подчеркивает, что у него и у филиппийцев взаимная радость. Те обрадуются, увидев своего собрата живым и здоровым, и Павел перестанет о нем тревожиться. Вероятно, Павлу было бы приятно, если бы Эпафродит оставался с ним, но он ставит интересы других впереди своих (см. 2.4).

Ст. 29-30 – Примите его, пожалуйста, как брата в Господе. Читайте таких людей! Он ради дела Христова был на грани смерти, рисковал жизнью, чтобы оказать мне помощь, которую вы сами не смогли оказать – Апостол, будучи тонким психологом, прекрасно понимает, что возвращение Эпафродита может быть понято кем-то из его собратьев превратно. Они могут решить, что тот не смог выполнить данное ему поручение, и что Павел по какой-то причине остался им недоволен, и поэтому начнут его упрекать. И апостол тут же начинает говорить в адрес Эпафродита в высшей степени лестные слова и просить церковь принять его не только с радостью, но и с величайшим почетом. Апостол ставит Эпафродита им в пример как образец истинного христианина, человека, готового пожертвовать своей жизнью. Их посланец вовсе не трус, он верный и преданный друг,

готовый пойти даже на смерть^{*}. **Оказать помощь** – дословно: «восполнить служение». Апостол, желая еще раз подчеркнуть, как он любит и ценит Эпафродита, снова употребляет слово из культового языка, называя его служение «лейтургией»^{**}. См. коммент. на 2.25. Восхваляя Эпафродита, Павел тем самым восхваляет и филиппийцев, которые помнят и любят его и готовы были ради помощи ему отправить к нему одного из самых лучших своих членов.

ИСТИННАЯ ПРАВЕДНОСТЬ (3.1-21)

Этот отрывок так резко контрастирует с предыдущим текстом, что даже бытовало мнение, что Письмо филиппийцам не является цельным, но состоит, по крайней мере, из двух отрывков, позже соединенных неким «редактором» в одно. Сейчас эта точка зрения, хотя иногда и встречается, уже мало кем разделяется.

* Многие комментаторы обращают внимание на то, что Павел, вероятно, не без некоторой иронии обыгрывает имя Эпафродита, как он сделает это и в Письме Филемону. Сказав, что Эпафродит рисковал жизнью, он употребил слово из лексики игроков в кости, а Афродита в те времена считалась покровительницей игроков. Так что Эпафродит «поставил на кон» свою жизнь и благодаря Богу выиграл.

** Лейтургия (в позднейшем произношении «литургия») – в светском языке добровольное служение, совершаемое богатыми горожанами или городскими властями, которые оплачивали проведение разного рода общественных мероприятий и религиозных церемоний. Это делалось добровольно, за собственные деньги и считалось очень почетным. Позже это слово приобретет также религиозное значение и станет церковным термином «литургия».

3.1 НОВЫЙ ПРИЗЫВ К РАДОСТИ

- 1 **Итак, желаю вам, братья, радости в единении с Господом! Мне вам повторять одно и то же не в тягость, а вас это оградит от многих бед.**

3.1 Флп 2.18; 4.4

Ст. 1 – Итак, желаю вам, братья, радости в единении с Господом! – То, что ряд толкователей был уверен в том, что перед нами конец письма, объяснялось двумя словами, которые употреблены в этом коротком предложении. Во-первых, греческое слово «лейпón» в классическое время обычно указывало на некое завершение и чаще все переводилось «и в заключение». Кроме того, греки желали радости и при встрече, и при прощании, поэтому глагол «желаю радости» можно было понять как аналог русского «прощайте». Но в то время, когда Павел писал это письмо, это наречие во многих случаях уже изменило свое значение и чаще выступало в роли частицы, указывающей на переход к другой теме. А тема радости, как неоднократно говорилось выше, важнейшая в этом письме. **Братья** – см. коммент. на 1.12. **В единении с Господом** – дословно: «в Господе»; см. коммент. на 1.1. Это не поверхностное, бездумное веселье, но радость, дарованная Святым Духом, лежащая в основе христианской жизни.

Мне вам повторять одно и то же не в тягость, а вас это оградит от многих бед Это предложение вызывает много споров, потому что его можно понять по-разному. Что именно апостолу не тяжело повторять, что его не раздражает? Все то, о чем он говорил раньше в этом письме, или его постоянные призывы радоваться, или те предостережения против ложных учителей, о чем он, вероятно, говорил филиппийцам при личных встречах и намерен повторить и сейчас? Это может быть и то, и другое, и третье. Но большинство все же склоняется к мысли, что речь идет о радости. Павел прекрасно понимает значение повторения в обучении. Ведь он – отец филиппийских христиан, и на него, как на отца, возложена задача их воспитания. А один из приемов воспитания, применяемый с древнейших времен до наших дней, это повторение, которое, как известно, мать учения. **Вас это оградит от многих бед** – Здесь проблема с точным пониманием греческого слова «асфалэс». Ведь оно означает «надежный; безопасный; охраняющий»*. Какое же значение выбрать? Скорее всего, Павел имеет в виду то, что христианская радость – это панацея от многих мелких и не только мелких житейских невзгод и неприятностей, лекарство от раздражения, обид, болезненного самомнения и раздоров. Мы знаем об этом из собственного опыта: если мы радостны,

* У слова нет значения «назидательный», как в синодальном переводе. В современном греческом языке существительное, образованное от него, означает «госбезопасность».

нас ничто не раздражает, не обижает, мы легко прощаем, даже обиды часто встречаем улыбкой. И если филиппийцы будут радоваться, сознавая, что они всегда живут в присутствии Господа, многие вещи, от которых их предостерегает апостол, они смогут увидеть в истинном свете и поймут, что на самом деле они не имеют никакого значения.

3.2-3 ТРУЖЕНИКИ ИСТИННЫЕ И ЛОЖНЫЕ

- 2 **Берегитесь «собак», берегитесь недобрых «тружеников», берегитесь «членовредителей»!** • **Истинно обрезанные – это мы, потому что служим Богу, как наставляет нас Его Дух! Мы гордимся жизнью в Христе Иисусе, а не полагаемся на внешнее.**

3.2 Пс 22.16, 20 (21.17, 21); Откр 22.15 **3.3** Рим 2.29

Это ярко выраженный риторический отрывок, в котором трижды повторен один и тот же глагол, а короткие предложения не связаны союзами, что придает фразе стремительный ритм.

До сих пор Павел ничего не говорил о подобных людях, которых он здесь призывает остерегаться. Вот почему некоторые комментаторы предполагали, что перед нами отрывок из другого письма. Меняется и тон; из спокойного и исполненного любви он превращается в язвительный и резкий. Но ведь

апостол пишет не трактат, а письмо друзьям. Тем более что Павел, как он чаще всего делает, не пишет, а диктует, так что перед нами живая речь с характерными для нее внезапными отступлениями, сменой тем и т. д. Возможно, такие контрмиссионеры уже посещали Филиппы, хотя, очевидно, особого успеха не имели. Но апостол решает еще раз поговорить со своими духовными детьми на эту тему. А если даже они там еще не появлялись, Павел по собственному опыту знает, что они могут прийти. Правда, некоторые комментаторы считают, что здесь апостол возвращается к теме тех братьев, которые радуются его заключению (1.15-18).

Ст. 2 – Берегитесь «собак», берегитесь недобрых «тружеников», берегитесь «членовредителей»! – Слово, переведенное как «берегитесь», в греческом – «блѐпѣтэ» («смотрите»). Как и в русском, оно может означать и предостережение: «берегитесь, держитесь подальше» (см. также 1 Кор 8.9; 10.12; Гал 5.15), и «смотрите» в том смысле, что нужно присматриваться к этим людям, чтобы запомнить их, потому что они представляют собой отрицательные примеры: они не образцы для подражания, а наоборот. Слово «собаки» на Востоке было в высшей степени оскорбительным словом. Они считались нечистыми животными, потому что были практически дикими, только-только начиналось приручение некоторых из них в качестве пастушьих собак. Обычно они сбивались в стаи и вели себя агрессивно. Они питались падалью и прочими отбросами, а так как подобная пища была «нечистой»,

то и сами собаки считались нечистыми. Это слово употреблялось евреями и в переносном смысле: они называли так язычников, грешников и отступников (см. Мф 15.26). Скорее всего, это были лжеучителя, подобные тем, что пришли к галатам, пытаясь навязать христианам из бывших язычников обязательное соблюдение основных ритуальных заповедей Закона Моисея. Вероятно, в тех, кто был обращен апостолом Павлом без обязательного обрезания, они по-прежнему видели язычников и презрительно называли их собаками. Апостол в полемическом задоре обращает эти оскорбления в их собственный адрес. Те, кто видит спасение в соблюдении ритуалов, перестали быть членами народа Божьего и в глазах Божьих ничем не лучше язычников. «Ведь, по сути, проповедь необходимости плотского обрезания и соблюдения других предписаний Моисеева закона для обретения спасения ставит под сомнение саму искупительность и спасительность жертвы Иисуса Христа»*.

Труженниками Павел часто называл себя и своих помощников. Вероятно, лжеучителя, тоже активно занимавшиеся миссионерской деятельностью, и себя называли труженниками. Но так как апостол считал людей, которые распространяли, с его точки зрения, ложное учение, то он иронически согласился назвать их труженниками, но они – труженники плохие, негодные. Возможно, ему на память пришли слова из псалмов, где подобные люди были названы «труже-

* Свящ. В. Лапшин. Читая апостола Павла: Послание к Филиппийцам, с. 37.

никами несправедности» (так дословно в еврейском тексте нескольких псалмов; см. Пс 5.5; 6.9 и др.)

Членовредители – Поскольку апостол употребил здесь довольно рискованную игру слов, понятную только по-гречески, дословный перевод не возможен и ироническая игра слов пропадает. См. также Гал 5.12. Надо помнить, что слово «перитомé» означало как процесс ритуального обрезания, так и самих людей, имевших на плоти знак вхождения в Договор с Богом. Но Священное Писание неоднократно предостерегает своих последователей против примитивного понимания обрезания: в глазах Бога воистину обрезан только тот, у кого обрезано сердце, то есть когда человек отдает всего себя Богу (см., например, Лев 26.41; Втор 10.16; 30.6). Павел слегка изменяет это слово, а именно меняет приставку «перí» («об») на приставку «катá», которая придает слову оттенок завершенности. В результате значение слова меняется: получается не обрезание, а полное отрезание, отрубание, что делает человека увечным калекой. Те, что считают себя близкими к Богу в силу физического обрезания, якобы дающего человеку спасение, на самом деле ничего не понимают и лишают себя места в народе Божьем*.

* Здесь возможна ирония: согласно Писанию, в состав народа Божьего не включались калеки и евнухи. Кроме того, известно, что в это время были широко распространены восточные экзотические религии, например культ Великой матери богов Кибелы, жрецы и неофиты которой наносили себе кровавые раны и нередко в самозабвении и восторженном экстазе оскопляли себя. Так «ревнители» веры уподобляются язычникам.

Ст. 3 – Истинно обрезанные – это мы, потому что служим Богу, как наставляет нас Его Дух! – Апостол отказывает лжеучителям в принадлежности к народу Божьему*. Этим новым народом становятся христиане, и их делает такими вера. Это они – истинно обрезанные, потому что их обрезание совершено не человеческими руками, но самим Христом (см. Кол 2.11). Так апостол, вероятно, называет обращение бывших язычников к Богу. Их служение Богу не поверхностное, основанное на исполнении ритуалов, но полная самоотдача, принесение себя в качестве живой жертвы Господу, то есть полное преобразование жизни (см. Рим 12.1-2). О таком служении апостол уже говорил подробнее в Рим 8.26-27: «Дух тоже приходит к нам на помощь: ведь мы слабы и не знаем, о чем нам следует молиться. Но сам Дух просит за нас воздыханиями, которые нельзя выразить словами. И Тот, кому известны даже самые сокровенные наши помыслы, знает, чего хочет Дух, потому что Дух просит за святой народ Божий так, как того хочет сам Бог». См. также Ин 4.23: «Час наступает – он уже наступил! – когда тех, кто Отцу поклоняется, наставит Дух Истины, как истинно чтить Отца». Христианство в отличие от других религий стоит на основании, которое заложил сам Бог. В продолжении этой главы апостол будет рассказывать о главном отличии христианства, приводя в качестве доказательства

* Слово «истинно» добавлено в переводе для уточнения смысла.

свой собственный жизненный опыт. **Мы** – это все христиане, последователи Павла, а не только Павел и Тимофей, авторы письма. И это также глубоко и искренне верующие евреи (см. Втор 10.16; 30.6).

Снова и снова Павел противопоставляет внешнее внутреннему. Истинное служение Богу совершается так, как наставляет нас Его Дух. Ср. Ин 4.24: «Бог – это Дух, и Ему надлежит поклоняться, как наставляет Дух Истины». Впрочем, это словосочетание может быть понято и по-другому: «служим Богу посредством Его Духа». **Служим** – Этот греческий глагол «латрѐо» почти всегда обозначает служение чему-то высшему. В Библии так называлась не только молитва, но и вся жизнь, которую человек проживает пред очами Господа. Поэтому апостол говорит, что христиане не только обладают истинным обрезанием, но и совершают истинное служение. Такое служение – первый признак принадлежности к Новому Веку. Но надо помнить, что служение Духом вовсе не означает какого-то особого духовного служения. Апостол говорит еще о двух признаках.

Мы гордимся жизнью в Христе Иисусе – Гордость в Библии – понятие амбивалентное, то есть оно может быть и отрицательным, и положительным. Похвальба, самопревозношение, стремление поставить себя выше других решительно порицаются Богом и считаются грехом. Но хвалиться, или гордиться, Богом Писание не только не запрещает, но называет формой прославления Господа. И апостол Павел придерживается такого же взгляда.

Недаром он несколько раз цитирует слова своего любимого пророка Иеремии, сказавшего: «Только тот пусть гордится, кто гордится тем, что Меня он знает, Меня ведает» (Иер 9.24)*. К сожалению, человек так устроен, что зачастую умудряется превратить в предмет для хвастовства даже самые возвышенные вещи. Павел знает, что многие его соотечественники считали себя выше других народов, потому что они, в отличие от язычников, знали Бога. Это рождало в них не чувство глубокой и исполненной смирения благодарности, но давало повод для гордости и превозношения. Апостол так писал об этом в Письме римлянам: «Вот ты зовешься евреем, ты полагаешься на Закон и хвалишься Богом и знаешь, что тебе делать, чтобы выполнить Его волю; ты, наставленный в Законе, умеешь выбирать то, что правильно: ты уверен, что именно ты поводырь слепых, свет для пребывающих во тьме, воспитатель неразумных, учитель невежд... Похваляешься Законом – и нарушением Закона наносишь бесчестье Богу. Потому что “из-за вас, как сказано в Писании, имя Божье хулится у язычников”» (Рим 2.17, 23-24).

Павел утверждает, что только та гордость является прославлением Бога, когда мы восхваляем Его не только словами, но и делами, всей своей жизнью. Так что, как мы видим, Павел все еще продолжает критику своих оппонентов.

* Апостол, вероятно, цитирует пророка по памяти: «Кто хочет похвалиться, пусть похвалится Господом». См. 1 Кор 1.31; 2 Кор 10.17.

А не полагаемся на внешнее – Исполнение религиозных ритуалов и обрядов, внешнее благочестие не могут быть достойным предметом для гордости. Это не более чем второстепенные, малозначащие вещи.

Внешнее – буквально: «плоть». В богословском словаре Павла это очень важное и одновременно сложное понятие. Слово «плоть» (*евр.* «басáр» и *греч.* «саркс») может выступать в разных значениях: это материя, из которой состоит человек; это физическое происхождение; человечество; человеческая природа в ее слабости и ее зависимости от удовлетворения телесных потребностей, в ее тленности и разложении, противопоставленная Божеству. Но, хотя апостол Павел иногда употребляет его в нейтральном значении, он сделал его одним из наиболее важных понятий своего богословского словаря, придав ему резко отрицательное значение. Ведь, при всем различии значений, их объединяет общая идея: плоть – это человек падшего миропорядка, воображающий себя самодостаточным, несмотря на свою слабость и смертность. Еврейские богословы учили о наличии двух побуждений в человеке: желании добра («ецер-ха-тóв») и желании зла («ецер-ха-ра́»). В отличие от буддизма библейская мысль не считала всякое желание злом, понимая, что без него невозможна жизнь. Как сказано в Талмуде, без желания «невозможно ни построить дом, ни зачать детей, ни заняться торговлей». Но если человек не контролирует свои желания, они обязательно приведут его к желанию зла. Согласно представлениям

коллег фарисея Шауля (будущего апостола Павла), таким противовесом желанию зла был Закон. Но см. Иак 1.14-15: «Всякий человек искушает себя сам: его увлекают и манят собственные желания. А желание, зачав, рождает грех. Грех же, созрев, производит на свет смерть». Апостол же, объявив, что с приходом Христа время Закона прошло (Рим 10.4; Гал 3.19, 24-25), призывает христиан отдать себя под водительство Духа (Гал 5.25). «Только Дух Божий обладает достаточной силой, чтобы победить и превзойти силу слабости плоти»*. Именно в этом богословском, отрицательном смысле чаще всего употребляет это слово Павел. Он видит в «плоти» нечто удаленное от Бога и сосредоточенное на себе или на чем-то ином, чем Бог. В понятие «плоти» заложено представление не об исконной греховности человеческого существа, но о наклонности к упадку, к греху, к удалению от Бога неискупленного человеческого существа. Вероятно, это можно было бы назвать эгоцентризмом, сосредоточенностью на себе с ее приоритетом собственных интересов. Это жизнь на одном только физическом уровне. Когда апостол резко говорит о плоти, он не призывает каким-то образом отказаться от человеческой природы, но он опасается, как бы люди не ограничились жизнью на уровне удовлетворения материальных потребностей. Ведь это неизбежно приводит к самодостаточности, к отпадению от Бога, то есть к греху. Иногда апос-

* J. D. G. Dunn, *The Epistle to the Galatians*, p. 297.

тол сознательно соединяет «дела плоти» с «делами Закона», показывая их внутреннюю связь, потому что ни Закон, ни плоть не имеют отношения к Духу. Иногда же под словом «плоть» нужно понимать весь ветхий миропорядок, или эпоху Адама.

В этом тексте под плотью понимаются все те внешние религиозные установления, которые человек считает необходимыми для спасения, забывая о том, что спасает только Бог. И снова Павел видит проявление гордости внешними вещами у своих соотечественников, не принявших Посланника Божьего Христа, в отличие от христиан, а также у тех христиан, которые убеждены, что спасение невозможно без соблюдения ритуалов.

3.4-11 ПРЕЖНЯЯ И НЫНЕШНЯЯ ЖИЗНЬ ПАВЛА

- 4 **Хотя я-то мог бы положиться на
внешнее! Если кому-то кажется, что у
него есть для этого основания, у меня**
5 **таких оснований больше! • Обрезанный
на восьмой день, родом израильтянин,
из племени Вениамина, чистокровный
еврей; по отношению к Закону – фари-**
6 **сей, • по рвению – гонитель Церкви, по
праведности, достигаемой исполнением**
7 **Закона, – человек безупречный. • Но все
то, в чем я раньше видел свое приобре-**
тение, я счел – из-за Христа – потерей.

- 8 Более того, я вообще все считаю потеряй, потому что нет ничего, что превзошло бы познание Иисуса Христа, моего Господа. Ради Него я потерял все – и это все для меня не дороже, чем мусор! –
- 9 лишь бы приобрести Христа • и обрести себя в Нем. Я стремлюсь уже не к тому оправданию, которое приобретается собственными усилиями, исполнением Закона. Нет, я ищу оправдания через веру в Христа, оправдания, которое дается Богом
- 10 через веру. Я хочу одного: • знать Иисуса Христа, то есть познать силу Его воскресения и разделить Его страдания, уподоб-
- 11 лясь Ему соучастием в смерти, • – в надежде, не достигну ли как-то и я воскресения мертвых.

3.4 2 Кор 11.18 3.5 Лк 1.59; 2.21; 2 Кор 11.22; Деян 23.6; 26.5
3.6 Деян 8.3; 22.4; 26.9-11 3.7 Мф 13.44, 46; Лк 14.33 3.9 Рим 3.21-22 3.10 Рим 3.3-5; 8.17; Гал 6.17 3.11 Деян 4.2; Откр 20.5-6

Ст. 4 – Хотя я-то мог бы положиться на внешнее! Если кому-то кажется, что у него есть для этого основания, у меня таких оснований больше! – Апостол знает об этом не понаслышке, а из собственного опыта. Он стал христианином и понял, что все эти внешние вещи ничего не стоят. Не стоят не потому, что он не был в состоянии исполнять все заповеди Закона и поэтому отказался от них,

предложив «богословскую базу» для такого отказа. У него не меньше, а даже больше, чем у многих такого рода привилегий, которые, по мнению людей, предоставляет «плоть». Павел не называет по имени такого человека или людей, которые гордятся своими внешними достоинствами, но, возможно, говорит о тех, кого он лично знает. Ср. 2 Кор 11.21-29.

Внешнее – буквально: «плоть»; см. коммент. на 3.3.

Ст. 5-6 – Обрезанный на восьмой день, родом израильтянин, из племени Вениамина, чистокровный еврей; по отношению к Закону – фарисей, по рвению – гонитель Церкви, по праведности, достигаемой исполнением Закона, – человек безупречный – Эти стихи особенно важны, потому что они автобиографические: благодаря им мы хоть немного узнаем о жизни апостола до его встречи с Христом. Здесь апостол перечисляет семь достоинств, которыми он имел право хвалиться. Первые четыре он получил по рождению, последние три – это те, которых он добился благодаря собственным усилиям. **Обрезанный на восьмой день** – Согласно Закону Моисея всякий еврейский мальчик должен был быть обрезан через семь дней после рождения, благодаря чему он входил в народ Божий, становился полноправным участником Договора с Богом (Быт 17.12; Лев 12.3; ср. Лк 1.59; 2.21). Заповедь эта была так важна, что из-за нее позволялось нарушить заповедь субботнего покоя: если восьмой день выпадал на субботу, обрезание все равно совершалось, и это не считалось грехом. Павел не был про-

зелитом, обрезанным во взрослом состоянии. **Родом израильтянин** – Этим подчеркивалась не расовая, а религиозная принадлежность человека: он принадлежал народу Божьему. Павел не новообращенный, он принадлежит к народу Божьему с самого рождения. См. Рим 9.4; ср. 2 Кор 11.22.

Из племени Вениамина – Вениамин был младшим сыном любимой жены Иакова Рахили. Он был единственным, кто родился на обещанной земле («земле обетованной»), хотя и задолго до того времени, когда она была завоевана Израилем (Быт 35.16-18). Принадлежать к этому племени было очень почетно, потому что, когда «обетованная» земля делилась между двенадцатью племенами, ему в удел досталась территория будущего Иерусалима с Храмом (из всей святой земли святейшая). Кроме того, первый царь Саул был родом из этого племени, и апостол, вероятно, был назван в его честь, потому что евреи очень почитали своего первого царя. Апостол знает свою родословную, хотя многие его соплеменники уже забыли свою генеалогию: большая часть племен не вернулась из Вавилона, ассимилировавшись с язычниками, а генеалогические списки других, хранившиеся в Храме, приказал сжечь Ирод Великий.

Чистокровный еврей – дословно: «еврей из евреев». Среди предков апостола не было ни чужеземцев, ни прозелитов. Хотя родители Павла жили в диаспоре, в городе Тарсе в Малой Азии, они в отличие от многих своих соотечественников, не забыли своего языка и говорили на арамейском и, возмож-

но, знали также древнееврейский. Кроме того, это выражение может также означать, что Павел и его родители твердо держались отеческих устоев и не поддались языческим влияниям. Тем более что из Деяний апостолов нам известно, что Павел, хотя и родился в Тарсе, с юных лет жил в Иерусалиме и воспитывался «у ног Гамалиила» (Деян 22.3; 26.4, 5; Гал 1.14). Павел был настоящим евреем, а не эллинистом (так называли тех его собратьев, кто уже говорил только по-гречески, а не по-еврейски – см. Деян 6.1).

Следующие три достоинства достались не по рождению или наследству, а «заработаны» самим Павлом.

По отношению к Закону – фарисей – Это означает, что Павел относился к самому строгому направлению отеческой религии. **Фарисей**^{*} стремились к той ритуальной чистоте, которая требовалась только от священников. В отличие от саддукеев они почитали все Писание, а не только Пятикнижие Моисея. Но, кроме того, они очень высоко ценили устное предание, которое, якобы, было сообщено Богом Моисею на горе Синай. Фарисеев было всего лишь около шести тысяч человек, но их авторитет в народе был настолько высок, что враждебно относившиеся к ним саддукеи были вынуждены включить их представителей в состав высшего религиозного совета – Синедриона. Из числа фарисеев происходили, как правило, учителя Закона, то есть

* Точная этимология слова неизвестна, но, вероятнее всего, оно происходит от еврейского слова «параш», что значит «отделять».

богословы и ученые, изучавшие Писание и толковавшие его.

По рвению – гонитель Церкви – Апостол указывает на тот факт, что он не пассивно отвергал христианское учение, которое считал богохульным и искажающим отеческое учение и предание, но и пытался активно с ним бороться. Рвение, ревность «о Боге» считалась некогда высшим проявлением религиозной жизни. Деяния апостолов сообщают нам, что он, во-первых, одобрял казнь первомученика Стефана (8.1), а во-вторых, намеревался решительно бороться с христианами даже за пределами Палестины, в Дамаске, куда, вероятно, бежали от гонений последователи Стефана (9.1-2; см. также Деян 22.2-21; 26.4-23; 1 Кор 15.8-10; Гал 1.13). Апостол никогда не скрывал от своих духовных детей тот факт, что некогда он был гонителем Христа и Его Церкви. **Церковь** – Хотя в более ранних письмах церковью называется местное собрание христиан, здесь, как и в Письме колоссянам, она начинает пониматься не только как земное установление, но в ней появляется и сверхъестественный, небесный уровень.

По праведности, достигаемой исполнением Закона, – человек безупречный – Когда апостол вспоминает свою жизнь до встречи с Христом, он говорит с невольной гордостью о своих достижениях и успехах в следовании заповедям Закона. Вот как он говорил о себе в раннем Письме галатам: «Во всем народе мне не было равных среди моих ровесни-

ков в том, что касалось нашей религии, и особенно ревностно я придерживался отеческих преданий» (Гал 1.14). Многим кажется, что ни один человек не способен исполнять все заповеди Закона. Но люди того времени так не думали, они были уверены, что это возможно, и свидетель тому – Павел. Он пришел к Христу вовсе не потому, что иго заповедей Моисея было для него слишком тяжелым. Он был убежден в том, что можно быть безупречным с точки зрения Закона. **Праведность** – см. коммент. на ст. 9. **Закон** – здесь не в значении Пятикнижия; Закон – это система ритуальных установлений, исполнение которых в глазах многих людей является самым главным в религии. Ср. евангельский рассказ о богатом юноше, который исполнял все заповеди Закона, но не смог отказаться от своего богатства (Мф 19.16-22). Хотя сердцевиной Закона, данного Богом через Моисея, была любовь Бога к Своему народу и ответная любовь народа Израиля к Богу, но люди, которые начинают ставить на первое место многочисленные внешние знаки этой ответной любви и полагаться на них, как правило, забывают о главном, о том, что пребудет вовеки.

Ст. 7-8 – Весь этот отрывок будет построен на противопоставлении двух антонимических слов (прибыль, приобретение, доход, нажива – убыток, потеря). Иногда это будут глаголы, иногда существительные, но смысл у них один. Причем надо отметить, что эти слова взяты из деловой речи. К сожалению, при переводе иногда приходится употреблять синонимы.

Ст. 7 – Но все то, в чем я раньше видел свое приобретение, я счел – из-за Христа – потерей – До встречи с Христом Павел видел во всем вышеперечисленном свои привилегии, свое приобретение, прибыль. Но когда он стал христианином, он увидел все эти вещи в ином свете. Причем было бы заблуждением считать, что Павел стал воспринимать их как ошибочные или даже вредные. Ведь он не отрицает того, что заповеди Закона исходят от Бога. Его мысль тоньше: он понял, что человек, добывающий-ся своего спасения через внешние вещи, вольно или невольно ставит на первое место их, а не Бога. Он похож на богатого дурака из евангельской притчи, который уверен, что богатство обеспечит ему многолетнее безбедное существование, а не знает, что в эту же самую ночь он умрет (Лк 12.16-21). У Павла действительно были реальные достижения, но, когда он узнал Христа, он увидел их реальный размер: они настолько крошечны, что превращаются в свою противоположность – из приобретения становятся потерей.

Ст. 8а – Более того, я вообще все считаю потерей, потому что нет ничего, что превзошло бы познание Иисуса Христа, моего Господа – Вряд ли апостол хочет, чтобы его слушатели и читатели решили, что к разряду «потерь» относятся только те, что так или иначе связаны с ритуалами Закона Моисея. Поэтому он тут же добавляет, что для него и все другие человеческие ценности ничтожны. Конечно, мало кто из христиан назовет ничего не стоя-

щими семью, родителей, жену и детей, но даже они менее ценны, чем Христос, и в случае необходимости выбора истинный христианин откажется от всего ради Него и Его Радостной Вести (см. Мк 10.29-30)*. Для Павла, как и для других христиан, нет ничего важнее Иисуса Христа. **Познание Иисуса Христа** – Слово «познание» употребляется в библейском смысле: это не набор сведений об Иисусе, но реальная, неразрывная связь с Ним, пребывание с Ним и в Нем. Это знание того, что Христос есть Господь. **Моего Господа** – Для Павла Иисус – личный Господь, он Ему принадлежит, он – Его раб, но это свободная и радостная отдача себя своему Господину. Недаром Павел употребляет местоимение первого лица единственного числа, подчеркивая личный характер своей веры и преданности Господу. Это к нему, стоявшему на краю духовной гибели, обратил Свое спасительное милосердие Бог.

Ст. 8б-9а – Ради Него я потерял все – и это все для меня не дороже, чем мусор! – лишь бы приобрести Христа и обрести себя в Нем – Павел признает, что он действительно понес большие потери, потому что его прежние «владения» казались великой ценностью в глазах людей. Но теперь он не просто отрицает важность этой «потери», но отбрасывает ее как вещь ничтожную, ненужную. **Потерял все** – Для апостола Христос – это жизнь, а нет ничего драгоценнее жизни. Иисус в Своей притче

* Вот так говорит Мартин Лютер: «И хотя они отнимают нашу жизнь, добро, честь, детей, жену – невелика их прибыль».

объяснял ученикам смысл ученичества: «Что пользы человеку, если он приобретет весь мир, а жизни своей повредит? Разве не все отдал бы он, лишь бы вернуть себе жизнь?!» Так и Павел легко отдает все, чем он мог по праву гордиться, отдает, чтобы приобрести истинную жизнь с Христом. Надо помнить, что апостол не стал аскетом в более позднем значении этого слова и не призывает к аскетизму других. Он лишь отбросил то внешнее, чем люди, не знающие и отвергающие Христа, подменяют Его, они подменяют своими собственными правилами и установлениями истинную веру. **Мусор** – Апостол сознательно выбирает слово, рождающее неприятные ассоциации, оно означает «мусор; отбросы, отходы; грязь; навоз»*. Этим Павел подчеркивает, что никаких сожалений у него нет и быть не может, что потерянное не только уже не имеет для него цены, но сама память о нем вызывает отвращение. Не печаль, а великая радость переполняет его. Сразу вспоминаются две парные притчи, произнесенные Иисусом и приведенные евангелистом Матфеем: о сокровище в поле и о драгоценной жемчужине (Мф 13.44-46). **Лишь бы приобрести Христа и обрести себя в Нем** – «Потеря» принесла Павлу величайшее приобретение: он приобрел Христа и одновременно нашел себя в Нем. **Обрести себя в Нем** – равнозначно словам «быть в Нем». Эти понятия «Христос во мне» и «я в Христе» для Павла

* Согласно позднейшей народной этимологии, это слово означает «то, выброшено собакам».

равнозначны. Эта цель может быть достигнута лишь после Пришествия Господа. Апостол верит и надеется, что он окажется в числе спасенных и принятых Богом.

Ст. 96 – Я стремлюсь уже не к тому оправданию, которое приобретается собственными усилиями, исполнением Закона. Нет, я ищу оправдания через веру в Христа, оправдания, которое дается Богом через веру – Апостол другими словами объясняет, что значит его желание познать Христа, приобрести Его и обрести себя в Нем. Он объясняет свою новую жизнь как праведность, обретенную через веру в Христа. Апостол Павел сравнивает и противопоставляет два вида праведности (или оправдания). Одна праведность – через исполнение предписаний Закона, это праведность, которую человек приобретает сам, это его собственная праведность, она не от Бога, это не Бог оправдывает человека, а он сам оправдывает себя, будучи уверенным в собственной праведности. Нужно помнить, что не все соотечественники Павла думали так. Очень многие понимали, что исполнение предписаний и ритуалов – это не более чем дополнение, ведь милосердие Бога, которое проявилось в избрании Израиля и заключении Договора (Завета), было не наградой, а даром, благодатью. Но человек, который сосредоточен на них, вольно или невольно воспринимает себя как имеющего заслуги перед Богом и не нуждается в спасении, потому что он и так праведник. Каким бы праведным ни был человек, все равно

спасение – это дар Бога. И кроме того, это милосердие Божье, по его мнению, предназначено только для евреев или тех, кто, не будучи евреем по рождению, стал прозелитом.

Экскурс: Оправдание, праведность

Оправдание (*греч.* «δικαιοσύνη») – одно из важнейших понятий Павлова богословия. В зависимости от контекста оно имеет разные оттенки значения и может по-разному переводиться: «оправдание; избавление от вины; праведность; справедливость». Это греческое слово не имеет точного соответствия в русском, да и в других европейских языках. Например, в русском оно традиционно переводилось как «праведность; справедливость», но эти слова обозначают некие качества. В еврейском и в греческом у него тоже есть подобные значения, но апостол гораздо чаще употребляет как само слово, так и его производные в ином смысле. «Праведность» у Павла – не качество, но динамическое действие. С одной стороны, у слова есть юридическое значение: «оправдание, объявление невиновным, вынесение оправдательного приговора». Но есть и другой смысл: «избавление от вины, освобождение от власти [греха]». Для апостола это оправдание во время Божьего Суда, когда Верховный Судья, восседающий на престоле, освобождает грешника от наказания, объявляя его невиновным не потому, что грешник этого заслуживает, но в силу доброты и милосердия Бога. Это всегда дар Бога.

Но следует помнить, что при этом всегда присутствует дополнительное значение – восстановление должных отношений с Богом, полное изменение жизни человека, «перемещение его из одной сферы в другую: из греха в праведность, из смерти в жизнь, из рабства у Закона в свободу и послушание вере»*. Итак, «праведность» Бога состоит не в том, что Он – высоконравственная и религиозная Личность. Нет, это Его верность Своим обещаниям, данным Своему народу Израилю, а затем и всем поверившим в Него и в Его Сына. А верность заключается в том, что Он избавляет и спасает их невзирая на их падения и недостоинство. Примеры подобного понимания особенно часто встречаются в Псалмах (см. Пс 51(50).14; 65.5(64.4); 71(70). 15) и у пророков Исаии и Михея (Ис 46.13; 51.5-8; 62.1-2; Мих 6.5; 7.9).

Апостол также часто употребляет глагол с тем же набором значений. «Простой глагол “принимать” часто является адекватным переводом»**.

Итак, мы видим, что новая, христианская праведность имеет иной источник: не человека, но Бога и иное основание – Христа. Ср. Рим 3.21-25: «Но теперь Бог открыл людям путь избавления от вины помимо Закона, хотя и Закон, и Пророки тоже свидетельствуют о нем. Это оправдание за веру в Иисуса Христа – для всех, кто верит, без разницы: все согрешили и все лишены сияния Божьей Славы. И все оправданы даром, по Его доброте,

* E. P. Sanders. *Paul, the Law, and the Jewish People*, p. 47-48.

** J. Ziesler. *Paul's Letter to the Romans*, p. 86.

через Иисуса Христа, выкупившего их на свободу. Бог предназначил Ему стать жертвой, кровью которой будут очищены все поверившие Ему».

Через веру в Христа – дословно: «через веру Христа». Греческий язык позволяет понять это излюбленное словосочетание апостола по-иному: «за веру (то есть верность) Христа [по отношению к Богу]» или даже «за верность [Бога, явленную] в Христе». Действительно, мы оправданы, примирены и приняты Богом благодаря верности Сына Божьего Своему Отцу, которая выразилась в том, что Он исполнил Его волю и умер вместо нас на кресте (см. 2.6-11 и комментарий). Но эта точка зрения менее распространена, так что большинство переводчиков добавляют в переводе предлог «в».

Ст. 9в-10 – Я хочу одного: знать Иисуса Христа, то есть познать силу Его воскресения и разделить Его страдания, уподобляясь Ему соучастием в смерти – Уже в этой жизни, здесь и сейчас, Павел встретил Господа Иисуса и посвятил Ему всего себя. Это и есть познание. Ведь **знать Христа** не значит обладать о Нем какими-то богословскими сведениями. Павел, несомненно, уже знает Христа. Но для полноты знания нужны еще и причастность к Его воскресению, и участие в Его страданиях. Слегка удивляет лишь порядок: почему-то Павел говорит о страданиях Христа после того, как он сказал о Его воскресении. Но апостолу очень важно втолковать своей аудитории, что «процесс спасения включает

в себя одновременно опыт воскресения. Процесс спасения – это процесс все возрастающего уподобления смерти Христа... Только когда оно завершено (в смерти), может быть достигнуто окончательное воскресение из мертвых (воскресение тела). Только когда верующие полностью едины с Христом в Его смерти, тогда для них возможно полное пребывание с Христом в Его воскресении»*. Только через все большее уподобление Его смерти можно достичь и все большего участия в Его страданиях, большего преобразования и уподобления Христу (см. ст. 21). Для апостола смерть и воскресение Христа – не два разных события, но две стороны одного и того же события. Одно не может быть без другого. А поскольку христианин живет в Христе, он уподобляется Ему. Тема страданий особенно актуальна для Павла, потому что он заключен в тюрьме и дожидается судебного приговора, в котором ему может быть вынесен смертный приговор.

Познать силу Его воскресения – Эти слова толкуются по-разному. Одни полагают, что Павел хочет этим сказать о постижении реального значения этого величайшего в истории вселенной события. Другие же видят скрытую полемику с теми, кто на первое место ставит Божественную силу, которая проявилась в Воскресении, и забывают о необходимости крестных страданий. **И разделить Его страдания** – Смысл этих слов очень близок к 1 Петр 4.13:

* J. D. G. Dunn, *The Theology of Paul the Apostle*, p. 487.

«Радуйтесь, что вы участвуете в страданиях Христа, тогда и в День явления Его Славы будете радоваться и ликовать». Участие в Его страданиях приводит христиан к все большему единению с Христом. «Они результат вражды мира к Богу и Его воле, но они также то, что Христос и христиане должны перенести, чтобы преодолеть эту вражду и нейтрализовать ее»^{*}. **Уподобляясь Ему соучастием в смерти** – Ср. Рим 6.3-5: «Или вы забыли, что, когда мы крестились, чтобы соединиться с Христом Иисусом, мы тем самым разделили Его смерть: крещением – соучастием в смерти – мы погребли себя с Ним. И теперь, подобно Христу, поднятому из мертвых величием Славы Отца, мы тоже сможем жить новой жизнью. И если мы умерли такой же смертью, как Он, и тем соединились с Ним, то и воскреснем, подобно Ему». Надо также помнить о том, что деепричастие **уподобляясь** – в оригинале причастие страдательного залога: это означает, что уподобляет человека Христу Бог, а не сам человек достигает этого уподобления собственными стараниями.

«Итак, христианская жизнь есть парадоксальное сочетание распятия и воскресения, слабости и силы, страдания с Христом и радости братства с Ним»^{**}. Недаром ее иногда называют распятой жизнью.

Ст. 11 – В надежде, не достигну ли как-то и я воскресения мертвых – дословно: «если я как-то

^{*} I. H. Marshall. The Epistle to the Philippians, p. 93.

^{**} Там же, p. 94.

достигну воскресения мертвых». Эта часть предложения для многих звучит странно и даже вызывает недоуменные вопросы. Неужели апостол сомневался в воскресении и только надеялся на него? Но, во-первых, Павел говорит лишь о воскресении христиан для вечной жизни, а не об участи всего человечества. А во-вторых, некоторая, казалось бы, неуверенность есть, возможно, не сомнение, но скорее скромность. Апостол знает, что его участь полностью зависит от одного только Бога, который и определит конечную судьбу Павла. Ведь Богу ведомы не только внешние дела, но даже самые сокровенные помыслы, Он праведный и нелицеприятный Судья. Может быть, правы прежние толкователи, которые видели в этих словах «смирненное осознание собственной слабости и недостойности»*.

И все же большинство современных комментаторов не считает, что Павел якобы не совсем уверен в своей посмертной участи. Он только что говорил о стремлении к полноте единения с Христом, которого не может быть во время земной жизни. А так как он еще здесь, еще не умер, то и не воскрес, а следовательно, не достиг той полноты, к которой устремлены его надежды. Вот почему переводчик добавил слово «надежда», ведь в отличие от нашего понимания этого слова, библейская надежда исходит от всегда верного Своим обещаниям Бога и в силу этого в ней нет и тени сомнения.

* A. Plummer, A Commentary on St. Paul's Epistle to the Philippians, p. 75.

Есть и еще одно толкование, заслуживающее упоминания. Так как Павел в тюрьме и может быть казнен, значит, он будет возлагать надежду на воскресение. Но если ему будет вынесен оправдательный приговор и он останется в живых, быть может, он дождется возвращения Христа и встретит Его так, как он описывал это в 1 Фес 4.15-17.

Но, кроме того, надо помнить, что апостол умеет посмотреть на себя со стороны и улыбнуться. Его предыдущие слова настолько высоки и торжественны, они не могут не впечатлить слушателей и читателей, так что ему хочется немного снизить пафос. Ср. 2 Кор 11.30; 12.7.

3.12-16 УСТРЕМЛЯЙТЕСЬ К ЦЕЛИ

- 12 Это не значит, что я уже этой цели достиг, достиг совершенства. Я только рвусь вперед – завладеть призом, потому что Христос Иисус мной завладел.
- 13 Братья, я не считаю, что уже победил. Одно скажу: забывая о том, что остается позади, и весь устремляясь к тому,
- 14 что впереди, • я стрелой лечу к цели – за призом. А приз этот – новая жизнь, к которой призвал нас Бог через Христа
- 15 Иисуса. • Значит, те из нас, кто достиг духовной зрелости, должны мыслить и чувствовать так! А если вы в чем-то не сходитесь с нами, Господь вам откроет

16 и это. • В любом случае, давайте продвигаться вперед, следуя тому, чего мы уже достигли.

3.12 *достиг, достиг совершенства* – в некоторых рукописях: «достиг, оправдан, достиг совершенства». *Христос Иисус* – в ряде рукописей отсутствует слово «Иисус». **3.13** *не считаю* – в ряде рукописей: «еще не считаю». **3.14** *Христа Иисуса* – в некоторых рукописях: «Господа Христа Иисуса». **3.15** *давайте мыслить и чувствовать так* – в ряде рукописей: «мыслят и чувствуют так». **3.16** *мы уже достигли* – разночтение: «вы уже достигли». В ряде рукописей вместо «*чего мы достигли*» – «что мы мыслим и чувствуем», «что мы следуем этому правилу».

3.12 1 Тим 6.12, 19; Деян 9.5-6 **3.14** 1 Кор 9.24 **3.15** Мф 5.48; 1 Кор 2.6 **3.16** Гал 6.16 **3.17** 1 Кор 4.16; 11.1; 1 Фес 1.7; 1 Петр 5.3

Ст. 12a – Это не значит, что я уже этой цели достиг, достиг совершенства – Этот текст – один из самых трудных для толкователей и, следовательно, для переводчиков, несмотря на, казалось бы, его простоту. Проблема в том, что каждое слово, употребленное здесь, имеет несколько значений. И, значит, надо решить, какие значения выбрать, обдумать, насколько они соответствуют мысли Павла. **Это не значит** – Во-первых, в стихе отсутствует главное предложение, а есть только придаточное, то есть стих начинается со слов «не потому» или «не то, что». Подобные разговорные выражения – не редкость в Новом Завете (ср. Ин 6.42; 7.42; 2 Кор 1.24; 3.5; 2 Фес 3.9). Но для понимания следует подста-

вить какие-то слова, подразумеваемые автором. Например, в синодальном переводе добавлено «говорю так», что вполне допустимо. Какие бы слова мы ни подставили, в целом смысл ясен.

Я уже этой цели достиг – Греческий глагол, употребленный здесь, – один из самых распространенных. Он имеет несколько значений и к тому же, вероятно, может широко употребляться в разного рода разговорных оборотах, а что он значит там, мы можем только гадать, потому что до нашего времени дошли лишь письменные тексты. Итак, глагол «ламбáно» (здесь он стоит в аористе, то есть в прошедшем времени совершенного вида) значит «брать, получать; достигать», а также «понимать» (*ср. русск.* «хватать» и «схватывать»). Если взять первое, то есть прямое значение, получится следующий смысл: апостол не утверждает, что он что-то уже получил. Но что он мог получить? Павел об этом ничего не говорит, в предложении нет даже прямого дополнения. И опять мы должны ломать голову и подставлять какие-то слова, без которых это предложение лишается смысла. Апостол еще не обрел (полностью) Христа? Или познание Христа? Или причастность к силе Его воскресения? Или оправдание? Или уподобление Христу соучастием в смерти, потому что он еще жив, а не умер мученической смертью? Или все вместе взятое? Комментаторы с давних пор спорят, но так и не пришли к единому мнению, потому что все предложенные варианты прекрасно подходят к контексту. Недаром

в некоторых рукописях появляется слово «оправдан», а это значит, что уже в древности отдельным переписчикам и толкователям мысль Павла была непонятна и кто-то из них решил ее уточнить так, как он сам ее понимал.

Достиг совершенства – И снова перед нами загадка, ведь греческий глагол означает не только «заканчивать, завершать», но и «достигать совершенства, становиться совершенным». Но, увы, не только эти значения. У него еще есть одно: «скончаться, умереть». Старые комментаторы полагали, что апостол из скромности говорит о себе как о человеке, который не решается назвать себя совершенным, понимая свою человеческую слабость и несовершенство. Но, возможно, в этих словах есть полемика с теми христианами, которые не стеснялись утверждать, что они достигли совершенства, что уже получили ангельский статус, как, например, некоторые члены коринфской церкви. Ведь они были уверены в том, что уже достигли духовного воскресения, а телесное им было не нужно (см. 1 Кор 15). А раз так, то им нет никакой необходимости двигаться вперед, устремляясь к цели, которая, по их мнению, уже достигнута. Нельзя исключить, что подобные идеи зарождались и в Филиппах. Как верно говорит один комментатор, какой-нибудь человек может называть совершенным другого человека, но только не себя.

По мнению других ученых, Павел говорит, что он еще не достиг тех целей, о которых говорил выше, а только устремляется к ним: он еще не познал

полностью Христа, не разделил с Ним Его смертных страданий, не воскрес вместе с Ним и, следовательно, еще не уподобился Ему. Скорее всего, это наиболее вероятное значение.

Но нельзя исключить и совершенно другого толкования. Если есть смысл в предположении о сознательном снижении пафоса (см. коммент. на ст. 11), то, значит, Павел не без юмора хочет сказать, что, в отличие от некоторых «совершенных», он еще не воскрес – и по той простой причине, что еще не скончался!

Ст. 12б – Я только рвусь вперед – завладеть призом, потому что Христос Иисус мной завладел – И тут же Павел снова переходит на серьезный, даже торжественный тон. Он часто это делает и в других своих текстах. Да, жизнь его – физическая и духовная – продолжается. И, как часто это бывает, он употребляет свою любимую метафору – бегуна, который с такой силой устремляется к финишу, что становится похож на летящую стрелу. В этом стихе только начало этой замечательной метафоры, она будет полностью развернута дальше, в ст. 14. **Рвусь вперед** – дословно: «преследую, гонюсь». Возможно, апостол сознательно использовал тот же глагол, что и в ст. 6, где тот был употреблен в прямом значении «преследовать». Павел никогда не забывал о том, что некогда он был гонителем Церкви. Но теперь он тоже «гонится», но с совершенно другой целью. Эта цель – схватить, завладеть. **Завладеть призом** – дословно: «не завладею

ли я призом». Большинство комментаторов уверено, что здесь нет значения условия, оно синонимично цели: «чтобы завладеть призом». И опять апостол использует игру слов, употребляя тот же глагол «ла́мбáно», что и раньше, но на сей раз с приставкой «каталамбáно», которая усиливает значение бесприставочного глагола: он может означать «схватить силой, наброситься, атаковать; овладеть», а также «понять полностью, осознать». И снова Павел не указывает, чем именно он рвется завладеть. Но так как метафора взята из спорта, то смысл ясен: атлет стремится прийти к финишу, чтобы получить приз.

Потому что Христос Иисус мной завладел – Апостол неоднократно называл себя рабом и пленником Христа. Когда-то на дамасской дороге, куда он направлялся с враждебными намерениями по отношению к Церкви, Христос внезапно остановил его, как бы схватил его, завладел им, сделав его Своим сотрудником и направив его жизнь по совершенно иному пути. Бывшему гонителю Христос поручил стать Его посланцем, по-гречески апостолом. Павел умер для прежней жизни и родился заново с поручением нести апостольское служение. Вот почему с тех самых пор и по сей день Павел трудится не жалея сил, воспринимая все тяготы и страдания, связанные с ним, как радостный долг и одновременно как великую награду (см. 1 Кор 9.16-18). Он с радостью отказался от своей свободы, потому что отныне, будучи с Христом, он обрел истинную жизнь и свободу. Апостол Павел употребил здесь

парадокс: Христос им завладел, но Христос также – его «приз», именно этим драгоценным Призом он стремится «завладеть», чтобы быть с Ним в полном единении.

Ст. 13а – Братья, я не считаю, что уже победил – Павел снова называет христиан филиппийской общины **братьями** (см. коммент. на 1.12), чтобы привлечь их внимание. Апостол, стремясь явить собой пример для подражания, обращается к ним со словами, полными смирения. Во-первых, он дословно говорит: «то, что касается меня, то я не считаю, что уже завладел». Это очень личный, очень эмоциональный язык. И эти слова становятся своего рода духовным исповеданием веры Павла. Что бы ни думали о нем другие, сам он понимает неполноту своего познания Господа. Хотя он их духовный отец и знает, что очень много потрудился для Христа, он не превозносится, но исполнен скромности. Но это не смирение паче гордости. Апостол не сомневается в том, что Бог исполнит обещанное всему народу Божьему и ему как члену этого народа. Поэтому он снова повторяет сказанное в предыдущем стихе. **Победил** – буквально: «завладел»; здесь он снова использует глагол, который был дважды употреблен в предыдущем стихе.

Ст. 13б-14а – Одно скажу: забывая о том, что остается позади, и весь устремляясь к тому, что впереди, я стрелой лечу к цели – за призом – Метафора атлета, изо всех сил бегущего к финишу, начатая в ст. 12, здесь возобновляется и становится

еще ярче. **Забывая о том, что остается позади** – Атлет может добиться успеха, если не отвлекается ни на что, не оглядывается назад, чтобы увидеть, как бегут его соперники, но напрягает все свои силы и не сводит глаз с цели. Если он станет оглядываться назад, то на нем исполнятся слова Иисуса: «Тот, кто взялся за плуг, а потом оглядывается назад, непригоден для Царства Бога» (Лк 9.62). Но что же означают слова о том, что надо забыть все то, что остается позади? Вряд ли это значит всего лишь то, что апостолу неприятно вспоминать о себе как о бывшем гонителе. Об этом он никогда не забывал. Вероятнее всего, речь идет о прошлых успехах и достижениях, а такие воспоминания могут привести человека к самодовольству. «Павел говорит, что христианин должен забыть все, что он уже сделал, и думать лишь о том, что еще надо сделать. В христианстве нет места тем, кто поживает на лаврах»^{*}. **Весь устремляясь к тому, что впереди** – Это замечательный образ, ведь греческие слова дословно значат: «вытянувшись вперед», то есть бегун почти что в горизонтальном положении, он похож на летящую стрелу. Цель для христианина все еще впереди, и его жизнь до самого конца – дистанция, которую нужно преодолеть, напрягая все силы. **Приз** – в спортивных соревнованиях это награда, которую получал победитель (обычно венок из укропа или петрушки). Но в метафоре, которую использует апо-

^{*} У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Ефессянам, Филиппийцам, Колоссянам и Фессалоникийцам, с. 271.

стол, нет идеи соперничества христиан между собой: получает приз не только тот, кто первым пришел к финишу, но всякий, одолевший дистанцию. Этими словами Павел побуждает христиан «следовать его примеру и сделать его желание собственным»*.

Ст. 14б – А приз этот – новая жизнь, к которой призвал нас Бог через Христа Иисуса – Эта часть стиха тоже мучительно трудна для толкователей и переводчиков, ведь приз дословно назван так: «приз свыше призыва Божьего в Христе Иисусе». Что это значит? Согласно многим комментаторам, этот приз есть «призыв Бога к жизни в Его вечном присутствии; ср. Евр 3.1»** или приглашение войти в Царство Небес. Но другие, в целом соглашаясь с таким толкованием, полагают, что Павел продолжает развивать спортивную метафору: теперь Бог предстает «спортивным» Судьей, который называет имя победителя забега и зовет его занять высшую ступеньку на пьедестале почета, чтобы вручить ему приз. Именно так происходило награждение на Олимпийских играх, а в Риме победителя мог вызывать даже сам император, чтобы вручить ему победный венок.

Ст. 15а – Значит, те из нас, кто достиг духовной зрелости, должны мыслить и чувствовать так! – Увы, не все те, к кому обращается апостол в своем письме, испытывают те же чувства и имеют те же помыслы. Апостол очень деликатен: обращаясь

* Р. Т. О'Бриан, Commentary on Philippians, p. 430.

** Там же, p. 431.

к своим духовным детям с некоторой долей критики, он включает в их число и себя: не *они*, но *мы* должны так мыслить и чувствовать. Поэтому все то, что писал Павел о себе, в той же мере должно относиться и к ним. Если он, апостол, призванный самим Христом, не может утверждать, что уже пробежал всю дистанцию и завладел призом, то тем более так должны думать и его духовные дети. Не оборачиваться назад, чтобы полюбоваться своими христианскими успехами, а бежать, не останавливаясь, вперед! Толкователей занимает вопрос: что значит в этом предложении слово «тэйейос», переведенное здесь как «те... кто, достиг духовной зрелости»? Это субстантивированное прилагательное, однокоренное с глаголом, который мы уже обсуждали в ст. 12. Оно может переводиться как «совершенный; взрослый, достигший зрелого возраста или духовной зрелости». Павел здесь называет себя и еще некоторых членов общины зрелыми. Но нет ли здесь иронии? Или апостол предельно серьезен? Ведь в ст. 12 он заявлял, что еще не достиг совершенства. Одни полагают, что апостол не без иронии (хотя многие комментаторы называют ее любящей, правда, с некоторой долей укора), обращается к тем, кто мнит о себе слишком высоко, считая, что они уже здесь и теперь достигли совершенства*. Если это

* Под совершенством они понимали мудрость, красноречие, говорение на языках, духовные дары. Позже многие христиане стремились к совершенству, не живя в этой жизни, но убегая от нее при помощи аскетизма, мистицизма, безбрачия и т. д.

так, этому не надо удивляться. Апостол довольно часто использует иронию с целью еще активнее подвинуть своих слушателей и читателей к деятельной христианской жизни (см. Рим 15.1; 1 Кор 8.1; Гал 6.1). И в таком случае можно было бы перевести эти слова так: «те из нас, кто, допустим, и вправду уже достиг духовной зрелости».

Но все же господствует мнение, и очень обоснованное, что здесь Павел абсолютно серьезен. Он использует однокоренные слова, но придает им разные значения, иногда даже противоположные, с целью достичь большего риторического эффекта. Но, даже называя себя совершенным, апостол имеет в виду не то, что его оппоненты. Скорее всего, слово значит «духовно зрелый» и синонимично слову «сильный [в вере]» (см. 1 Кор 8-10). Как и он, те, к кому он обращается, должны не останавливаться, а непрерывно двигаться вперед. **Мыслить и чувствовать** – см. коммент. на 2.2.

Ст. 15б – А если вы в чем-то не сходитесь с нами, Господь вам откроет и это – Эта фраза еще раз подчеркивает, что Павел не считал ни себя, ни других христиан достигшими абсолютной святости. **Если вы в чем-то не сходитесь с нами** – дословно: «если вы в чем-то по-другому мыслите и чувствуете». Как уже говорилось, это не призыв к жесткому единомыслию, но побуждение одинаково, по-христиански, понимать направление и цель своей жизни. Конечно, речь идет не о существенных разногласиях, но о не очень значительных расхождениях,

о сравнительно мелких вещах. Те, что не согласны, расходятся с апостолом в **чем-то**, а не во всем. Поэтому Павел, вместо того чтобы обрушить на них громы и молнии сокрушительной критики, скорее ободряет их. Он знает, что ему не убедить некоторых упрямецев, которые все равно будут стоять на своем. Но Павел уверен, что в таком случае будет действовать Бог: Он сам поведет их правильным путем и, излечив их «детские болезни», поможет им достичь реальной, а не воображаемой духовной зрелости. Апостол не сомневается в этом, он другими словами повторил то, что сказал в начале письма: «Я убежден, что Тот, кто начал в вас это благое дело, завершит его ко Дню Христа Иисуса» (1.6).

Ст. 16 – В любом случае, давайте продвигаться вперед, следуя тому, чего мы уже достигли – И опять очень трудное для понимания предложение. Правда, оно начинается словами «в любом случае», означающими, что Павел заканчивает эту тему. Хотя некоторые переводчики передают их по-иному: «самое важное то, что». **Давайте продвигаться вперед** – так передан глагол «стойхéo», у которого много значений. Первоначально это военный термин: «равняться; выстраиваться в один ряд; построиться [чтобы двигаться вперед]; маршировать». Он часто имеет и переносные значения: «быть рядом; быть согласным, следовать за кем-либо; подчиняться кому-чему-либо». Здесь каким-то образом соединяются оба значения: Павел призывает христиан, опять из скромности включая самого себя, не останавливать-

ся, но двигаться вперед в согласии и без раздоров, «шагая в ногу». То, чего они уже достигли, действительно велико, но еще не конец, цель впереди!

3.17-21 ОБРАЗЕЦ ДЛЯ ПОДРАЖАНИЯ

- 17 **Братья, будьте едины в своем подражании мне. Смотрите на тех, кто следует примеру, который вы видели в нас.**
- 18 **Ведь многие, как я уже вам говорил и теперь даже в слезах повторяю, живут, как**
- 19 **враги креста Христова. • Их конец – погибель, их бог – брюхо, их слава – в сраме. Все помыслы их – на земле.**
- 20 **А наше государство – на небесах. Мы оттуда ждем Спасителя – Господа Иисуса**
- 21 **Христа. • Он преобразит наши слабые смертные тела и уподобит их Своему прославленному телу той силой, что покорит Ему весь мир.**

3.18 как врага креста Христова – в некоторых рукописях: «как враги креста Христова, берегитесь их».

3.18 1 Кор 1.23; Га л 6.12 **3.19** Рим 8.5-6; 16.18 **3.20** Эф 2.6, 19; Евр 12.22 **3.21** Рим 8.29; 1 Кор 15.28

Ст. 17 – Братья, будьте едины в своем подражании мне – Апостол в третий раз напрямую обращается к своим духовным детям, называя их **братьями**. Он призывает их проявлять единство

в подражании своему духовному отцу и следовать тому, чему он их учил. **Смотрите на тех, кто следует примеру, который вы видели в нас** – Когда Павел призывает подражать себе, он вовсе не исполнен гордыни. Он – их отец, а в древности обучение обычно совершалось через подражание. Именно отец давал детям первые понятия о религии, нравственности и социальном поведении. Ср. Ин 5.19*. Самый лучший способ научить нравственному поведению – поступать нравственно самому. Иисус не раз подвергал резкой критике фарисеев за то, что их слова расходятся с делами (Мф 23.3). Подражание Павлу означает подражание Христу. «Подражайте мне, как я подражаю Христу» (1 Кор 11.1). См. также 1 Кор 4.16-17; 1 Фес 1.6; ср. Эф 5.1; Флп 2.6-11.

Апостол понимает, что многим христианам Филипп нелегко следовать его примеру, когда его нет с ними, ведь сейчас он в тюрьме. Но в общине есть люди, которые верны апостолу во всем, так что у них есть достойные образцы перед глазами. **Вы видели в нас** – Существуют споры по поводу того, имеет ли Павел в виду только себя (множественное число может выступать в значении единственного) или и других христиан, хорошо известных филиппийцам. Окончательного ответа быть не может.

Ст. 18 – Ведь многие, как я уже вам говорил и теперь даже в слезах повторяю, живут, как враги креста Христова – Следование примеру Павла,

* Кстати, многие комментаторы видят в этом речении из Евангелия Иоанна притчу о такого рода обучении.

который всей своей жизнью подражает Христу, особенно важно. Ведь апостолу лучше многих известно: далеко не все те, что называют себя христианами, являются ими; многие таковы только по имени, но не по своему поведению. **В слезах повторяю** – Это причиняет ему, родившему их для Христа, сильное огорчение и боль. См. 2 Кор 11.28-29: «...каждодневный груз забот обо всех церквах... Кто-то ослабевает – разве я не слабею? Кто-то спотыкается и падает – разве я весь не горю?» Он плачет о судьбе этих людей, молясь об их исправлении и спасении, потому что иначе они придут к гибели. Есть лишь один путь быть признанным на Суде праведным и совершенным – оказаться в единении с Христом. Всякий иной путь означает, что эти люди отвернулись от спасения. Вероятно, сейчас ситуация еще усугубилась. **Враги креста Христова** – Кто такие эти люди, которых Павел, несомненно, лично знает? Высказывались разные предположения: а) это неверующие евреи; б) христиане-иудаизаторы, навязывавшие христианам из язычников обязательное исполнение предписаний Закона Моисея; в) либертинисты*, видевшие в христианской свободе вседозволенность; г) отступники и т. д. Но так как слово **живут** (в оригинале буквально: «ходят») употребляется, как правило, когда говорят о нравственном поведении, то вряд ли речь идет только о неверующих, например, о соотечественниках Павла, отказавшихся принять

* От латинского слова «либертас» (свобода).

своего Мессию. Скорее всего, это именно христиане, но вряд ли они принадлежат к филиппийской общине, иначе Павел говорил бы со своими духовными детьми по-другому. Некоторые из христиан по-прежнему грешат, не считая нужным отказаться от своего прежнего безнравственного образа жизни, они ведут себя заносчиво и даже стыдятся того, что их Господь подвергся позорнейшей из казней. Для них Господь Иисус – это Христос, облеченный в славу и могущество, а не Христос страдающий. И поэтому они уверены, что им все позволено, раз они крестились, приняли Святого Духа и, по их мнению, воскресли духовно. Апостол так резко настроен против них, что даже называет их **врагами креста Христова**. Они не только внутри себя возненавидели распятие Христа, но и своим поведением отталкивают от него других.

Надо помнить, что когда Павел говорит о **кресте**, он имеет в виду не орудие казни, но спасительную жертвенную смерть Христа, распятого на кресте. Ср. 1 Кор 1.18. Слово о кресте есть в сжатом виде все содержание Вести. Даже Христос воскресший остается Христом распятым. Смерть и воскресение Христа не должны восприниматься как события прошлого. Христиане должны помнить, что все, что случилось Господом, непосредственно касается и их самих. Со смертью Иисуса их прежняя жизнь, в центре которого стоял эгоизм и самость, закончилась навсегда.

Ст. 19 – Их конец – погибель, их бог – брюхо, их слава – в сраме. Все помыслы их – на земле –

Кем бы ни считали себя подобные люди, их конечная участь печальна. Это о них сказал Господь Иисус: «Не всякий, кто говорит Мне: “Господь! Господь!” – войдет в Царство Небес, а только тот, кто исполняет то, что велит Мой Небесный Отец. Многие будут говорить Мне в тот День: “Господь! Господь! Разве не во имя Твое мы проповедовали? Разве не именем Твоим изгоняли бесов? Разве не именем Твоим совершали множество чудес?” Но Я им тогда отвечу: “Я никогда вас не знал. Уходите от Меня, творящие зло!”» (Мф 7.21-23). Они уверены в своем спасении, но их ждет погибель (см. Мф 7.13; 2 Кор 11.15; Откр 17.8, 11; 2 Петр 3.7).

Их бог – брюхо – Хотя большинство современных христиан, читающих эти слова, убеждены, что речь идет об обжорстве, о чревоугодии, но это, скорее всего, ошибочное представление. Греческое слово «койлия», кроме значения «живот, утроба, желудок», употребляется и в переносном смысле: «внутренняя сущность человека», иногда даже «сердце». О человеке развратном, распущенном, эгоистическом можно было сказать, что он служит своему брюху, хотя он не обязательно много ест. Ср. Рим 16.18: «Эти люди не Господу нашему Христу служат, а собственным похотям».

Не только древние комментаторы в ранней Церкви (например, Феодор Мопсуестский, Амбросиастер, Пелагий и др.), но и многие современные убеждены, что апостол говорит о людях, которые были озабочены проблемой разрешенной и запре-

щенной пищи. Это могли быть как христиане из евреев, так и бывшие язычники, установившие новые диетические правила (см. Кол 2.16, 21). Известно, что в древних религиях законы о пище всегда имели огромное значение: одни виды пищи были под запретом, в то время как некоторые другие были обязательны для употребления, потому что каким-то образом соединяли верующего с его божеством*. Апостол Павел в своем 1-м Письме христианам Коринфа говорит о том, что пища не приведет нас к Богу, потому что она вещь преходящая и, следовательно, она не играет никакой роли в жизни человека с Богом (1 Кор 8.8). А еще надо помнить, что древние в подавляющем большинстве своем жили очень и очень скудно, многие обходились хлебом и водой, а мясо ели лишь несколько раз в году... Поэтому нигде в Священном Писании не говорится о злоупотреблении пищей. Только в Мудрости Иисуса Сираха автор предостерегает человека от переедания во время пиршеств и то лишь потому, что это вредно для здоровья и препятствует хорошему сну (31.19-20).

Каким же образом подобные люди делают брюхо своим богом? Когда они ставят пищу чуть ли не на первое место в своих отношениях с Богом, они вольно или невольно превращают ее в средство спасения, а так как спасение даруется одним только Богом,

* Например, ученый и философ Пифагор, основатель весьма своеобразной религиозной системы, запрещал своим последователям употреблять в пищу бобы.

то в их глазах пища становится божеством. Так Бог из святого, могущественного и запредельного превращается в своеобразного «инспектора кишок».

Их слава – в сраме – Эти слова тесно связаны с предыдущими и, возможно, являются их синонимами. В таком случае апостол язвительно говорит о тех, кто «так озабочен тщательным соблюдением ритуальных деталей, так одержим невероятной важностью («докса» – «слава») обрезания... что они уже не думают о чем-то или ком-то выше. Бог оказался затемнен религией. Истинный Бог заменен ложным богом, которому воздается их поклонение»*. Но что значит **срам**? Многие считают, что, как и в русском языке, это половые органы, а следовательно, так Павел назвал обрезание. Но, кажется, в греческом языке такого значения у слова нет. Возможный смысл этого словосочетания: «их слава станет для них срамом», то есть в День Суда им придется стыдиться того, чем они сейчас гордятся. Они предьявят Богу множество своих «достижений», а Он скажет им в ответ, что не знает их, Он постыдится их (ср. Мф 7.21-23).

Все помыслы их – на земле – то есть они сосредоточены на земных вещах, на том, что не вечно, что преходяще, что не имеет Божественного происхождения**.

Ст. 20 – А наше государство – на небесах – В словах апостола отчетливо слышится полемиче-

* G. F. Hawthorne, *Philippians*, p. 166.

** A. F. J. Klijn: in *Novum Testamentum* 7 [1965] 278-80.

ский тон. В отличие от «врагов креста Христова», чьи помыслы сосредоточены на земном, мы, истинные последователи Христа, «устраемляем взор не на видимое, а на невидимое. Ведь видимое – временно, невидимое – вечно» (2 Кор 4.18). Почему апостол вдруг заговорил о **государстве**, точнее по-гречески о колонии? Само греческое слово единственный раз употреблено в Новом Завете, но однокоренной глагол уже был здесь, в этом письме в 1.27. Для нас «колония» – понятие скорее отрицательное, связанное с угнетением и с эксплуатацией. Но не так было в древности. Колония – это поселение соотечественников на чужой территории*. Некоторые исследователи также подчеркивают, что слово означает не только город или какую-то иную территорию, но и образ жизни, принятый в этой «колонии». Филиппы были римской колонией. После того как Македония вошла в состав Римской империи, Филиппы тоже стали принадлежать римлянам. Но особую славу приобрел этот не очень большой город после знаменитой битвы между будущим императором Октавианом в союзе с Антонием и убийцами Юлия Цезаря Брутом и Кассием. Битва состоялась у этого города в 42 году до н. э. Октавиан, принявший титул Августа, в 31 году до н. э. отстроил заново Филип-

* Так, например, называл Филон Александрийский поселение евреев в Александрии, в котором евреи сохраняли свой образ жизни и исповедали свою религию. Точно также говорили о колонии историки Полибий и Иосиф Флавий. В 2 Мак 12.7 этим словом названо государство.

пы и заселил его римскими солдатами-ветеранами, отслужившими двадцать пять лет.

Город получил почетный статус римской колонии и в силу этого стал обладать большим количеством различных прав, льгот и привилегий: например, у его жителей было римское гражданство, италийское право, они были освобождены от подушной подати и земельных налогов, здесь осуществлялось римское правосудие. Хотя город находился в Македонии, он был истинной частицей Рима. Несомненно, граждане Филипп в высшей степени гордились своим городом и были горячими его патриотами. Но хотя Павел, как и остальные авторы Нового Завета, призывает христиан быть лояльными гражданами и исполнять все повеления властей, пока те не вступают в противоречие с волей Бога, он напоминает им о том, что любое государство – вещь земная, преходящая, а не небесная. В отличие от такого государства «каждая местная церковь – это небесная «колония», ее члены обладают полнотой гражданских прав небесного града (ср. Гал 4.26; Эф 2.19), а также обязаны стремиться приводить мир к признанию суверенной власти Христа. Ни римский колонист, ни христианин не зависели в том, что относится к значению, характеру и цели его жизни, от традиций чужого окружения, он не должен позволять, чтобы это окружение определяло качество его поведения»*. Павел говорит филиппий-

* G. B. Caird. *New Testament Theology*.

цам: «Точно так же, как римские колонисты никогда не забывают того, что они относятся к Риму, так и вы никогда не должны забывать, что вы граждане Царствия Небесного, и ваше поведение должно соответствовать этому»^{*}.

Мы отсюда ждем Спасителя – Господа Иисуса Христа – Современных христиан может удивить то, что первые христиане редко называли Иисуса Спасителем. Дело в том, что этот титул был тогда очень распространен в языческом мире: его присваивали римским императорам, спасшим страну от врагов, а также различным восточным божествам, поклонение которым входило во все большую моду и в западной части империи. Поэтому, если бы так называли и Христа, Он в глазах неверующего мира оказался бы одним из таких же «спасителей», в то время как Он единственный. Правда, в Ветхом Завете Бог иногда назывался этим титулом, Спасителем («гоэль») Своего народа от его многочисленных врагов. В Новом Завете Христос так назван только здесь, а также в Письме эфесянам (5.23), но чаще в поздних текстах, таких как Пастырские письма и 2-е Письмо Петра. Некоторые комментаторы считают, что перед нами маленький отрывок из раннехристианского гимна, где было употреблено это слово, и Павел использовал его без изменений. Но, по мнению других, апостол употребил титул сознательно, противопоставляя римского императо-

^{*} У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфесянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 275.

ра, главу тогдашнего мира, истинному Спасителю. Он – наш единственный Господин и Спаситель, чья воля для нас обязательна и превыше всего. **Ждем** – греческое слово более выразительно: этот глагол описывает напряженное и нетерпеливое ожидание, когда человек вытягивает шею и неотрывно вглядывается вперед. Так ждали христиане прихода Господа, взывая «Марана та!» («Господь, приди!») (1 Кор 16.22).

Ст. 21 – Он преобразит наши слабые смертные тела и уподобит их Своему прославленному телу той силой, что покорит Ему весь мир – Апостол говорит о конечном, эсхатологическом преобразении, а не о том, что совершается в каждом христианине в каждый час его земной жизни. Христос придет облеченный в силу, славу и всемогущество и исполнит то, ради чего Бог замыслил и сотворил человека. Павел уже писал об этом преобразении в своем 1-м Письме коринфянам: «У земного человека из плоти и крови нет наследия в Царстве Бога, и смертное не сопричастно бессмертному... То, что тленно, должно облечься в нетление, и смертное облечься в бессмертие» (1 Кор 15.50, 53). Разве можно сравнить это величайшее из деяний с битвами и победами земных властителей?! **Наши слабые смертные тела** – дословно: «наше тело уничижения». Тело – это не только наша материальная оболочка, оно часто выступало в значении всего человека. Преображение коснется не только нашей телесности, но и человеческого сердца, человеческого духа. Апостол не презирает человеческое те-

ло, как делали это греческие мыслители, а потом христианские аскеты. Тело прекрасно, потому что сотворено Богом. Но в этой жизни человека и его тело по праву можно назвать униженным, потому что он слаб и подвержен болезням, страстям и смерти. Но земная жизнь – не конец. И для тела, даже истлевшего, не наступил конец. Его ждет преобразование, о котором нам кое-что известно уже сейчас, из природных явлений. Сравнивая человека и его земное тело с зерном, Павел писал: «Кладется в землю тленное – встает нетленное; кладется уродливое – встает прекрасное; кладется слабое – встает могущественное; кладется материальное – встает духовное... Каков земной [Адам], таковы и земные. Каков небесный [Христос], таковы и небесные. И как мы несли на себе образ земного, так будем носить и образ небесного» (1 Кор 15.42, 48-49).

Эти замечательные слова напоминают нам об уничтожении Христа на земле и о Его вознесении и прославлении на небе (2.6-11).

Той силой, что покорит Ему весь мир – Этот раздел письма заканчивается возвышенным, литургическим исповеданием всемогущества Иисуса Христа. Эсхатологическое преобразование затронет не только человечество, но и всю вселенную. Могучая сила воскресшего и прославленного Христа создаст по воле Его Отца новое творение. Недаром один из современных ученых назвал это деяние «последним актом в драме космического искупления». Ср. Рим 8.19-25; Эф 1.7-10, 22.

4.1 ПРИЗЫВ К ЕДИНЕНИЮ И РАДОСТИ

1 Так вот, любимые мои и желанные братья, радость моя и победный венец, стойте нерушимо в единении с Господом, любимые!

4.1 *любимые* – в некоторых рукописях стих заканчивается словами: «любимые мои».

4.1 1 Фес 2.19-20.

Ст. 1 – Так вот, любимые мои и желанные братья, радость моя и победный венец, стойте нерушимо в единении с Господом, любимые! – После торжественной речи, в которой некоторые комментаторы видят отрывок из древнего христианского гимна, апостол снова обращается к своим духовным детям со словами невыразимой любви и нежности. Они похожи на начало письма. Апостол дважды называет христиан **любимыми**, а еще раз **желанными** – словом почти из любовной лексики. **Радость** – Как уже говорилось выше, тема радости – несомненно, главнейшая в этом письме. Полная тягот и опасностей жизнь Павла была бы гораздо менее радостной без его горячо любимых братьев, которые обратились к Христу с его помощью. Вот почему он называет их своим **победным венцом**. Когда мы читаем слово «венец», у нас сразу же возникает образ диадемы, короны из золота и драгоценностей. Но это не так. У апостола здесь продолжение спортивной

метафоры: победитель в спортивных состязаниях получал в качестве награды венок. Известно, что на Истмийских играх, проводившихся в Коринфе раз в два года, вручался венок, который делался из петрушки. Да и в других состязаниях награда была из подручных материалов: из сельдерея, веток сосны, дуба или лавра. В 1-м Письме коринфянам апостол не без иронии сравнивает два вида венков: венки, полученные за победу в земных соревнованиях, увядают, а венок, который вручит небесный Судья, будет неувядаемым (1 Кор 9.25). Павел убежден в том, что, когда он предстанет перед Судьей, он предъявит Ему основанную им церковь как доказательство того, что он успешно выполнил порученную ему миссию. Он не напрасно пробежал свой забег, не напрасно изнурял себя трудами (см. 2.16). Но одновременно эта церковь является для него и наградой (ср. 1 Фес 2.19). Таким образом и радость, и венок относятся как к будущему (День Суда), так и к настоящему.

Стойте нерушимо – Так как христиане все еще на земле, враждебное окружение или бесчестные проповедники могут толкнуть их на ложный путь. Вот почему они все еще нуждаются в советах и предостережениях. Они особенно важны, потому что апостол, наконец, переходит к еще одной теме, ради которой писал свое письмо. Хотя ситуация в Филиппах далека от критической, там все равно есть недостатки, которые могут перерасти во что-то гораздо более серьезное. Поэтому спортивная

метафора сменяется военной: христиане непрерывно сражаются с духовными силами зла и поэтому должны вести себя как истинные воины. См. 1.27-30 и комментарий.

4.2-3 ОБ ЭВОДИИ И СИНТИХИИ

- 2 **Я прошу Эводию, я прошу Синтихию: живите дружно во имя Господа!**
- 3 **Да, и тебя прошу, мой верный Сизиг, пожалуйста, помоги им, ведь обе они сражались за Радостную Весть плечом к плечу со мной, с Клементом и остальными моими товарищами, имена которых в книге жизни.**

4.3 Исх 32.32, 33; Пс 69.28 (68.28); Дан 12.1; Откр 3.5; 13.8; 17.8; 20.12, 15; 21.27

Ст. 2 – Я прошу Эводию, я прошу Синтихию: живите дружно во имя Господа! – Павел почти никогда не называет имен тех, кого он увещевает. В этом же письме все по-другому. Мы не знаем, кто эти женщины и в чем причина их разлада. Но, вероятно, они играют активную роль в общине и являются авторитетными для остальных. Следовательно, их ссора особенно опасна для духовного здоровья всей церкви, потому что она содействует не созиданию, а разрушению. Только этим возможно объяснить тот факт, что обе названы по имени в пись-

ме, которое будет читаться вслух перед собранием церкви. Согласно многочисленным свидетельствам Нового Завета, женщины в Церкви играли тогда гораздо более значительную роль, чем в позднейшие времена, когда церковь стала, к сожалению, андроцентрической, где главенствуют мужчины. Женщин не только всегда было больше, чем мужчин, как и в наши дни, но многие из них были руководительницами общин, наставницами, пророчицами и целительницами.

Оба женских имени греческие и широко распространены в то время. Некоторые ученые высказывают предположение, что одна из них – та самая Лидия, о которой говорилось в Деяниях апостолов (16.14, 15, 40). Ведь, скорее всего, Лидия не имя, а прозвище («лидийка»), потому что она, согласно Деян 16.14, была родом из города Тиатира, что находился в малоазийской области Лидия. Вероятно, вначале была она рабыней, а потом стала вольноотпущенницей. Рабов же чаще всего называли или по национальности, или по профессии, или по каким-то характерным признакам*. Из Деяний апостолов мы знаем, что Лидия была женщиной зажиточной, у нее

* Например, Фортунат – «удачливый», Руфус – «рыжий», Онесим – «полезный», Ахаик – «родом из Ахайи» и т. д.

По поводу этих имен было высказано много различных и иногда странных идей. Так, например, Феодор Мопсуестский полагал, что это не женские, а мужские имена или что первое имя мужское, якобы так звали тюремщика в Филиппах, Эводия же – его жена. Это невозможно, потому что Павел, говоря о них дальше, употребляет местоимения женского рода.

была своя лавка, где она торговала драгоценными пурпурными тканями. Женщина, которая занималась бизнесом, была очень редким явлением в ту пору. Вероятно, именно в ее доме собиралась филиппийская церковь на богослужебные собрания. Апостол обращается к каждой женщине по отдельности, что усиливает эффективность просьбы.

Живите дружно во имя Господа – Вероятно, ссора и разлад возникли из-за того, что каждая из этих женщин считала себя выше другой в общине. Недаром, апостол употребляет тот же греческий глагол «фронéo» («одинаково думать и чувствовать»), что и в 2.2-5. А там он призывает христиан ничего не делать из своекорыстия и тщеславия, но ставить интересы других впереди своих собственных, быть едиными в мыслях и чувствах. Только надо твердо помнить, что апостол не имел в виду единомыслия в современном понимании. «Единомыслие – это ни в коем случае не единообразие и совсем не обязательно – одинаковые мысли. Если бы это было так, это было бы ужасно. При таком понимании единомыслия Церковь была бы не собранием личностей, а идеологизированной группой, набором одинаково запрограммированных роботов. У ап. Павла речь идет совсем о другом. Он говорит о единстве в духе любви, о единстве в Господе. Если вся наша жизнь, все наши мысли направлены к одному Господу – это и есть единомыслие. Они могут развиваться по разным направлениям, в чем-то они могут не совпадать, но они обязательно сходятся в своем сре-

доточии, в самом центре жизни, которым является Христос»^{*}.

Апостол Павел очень деликатен, он обращается к каждой женщине по отдельности, называя ее по имени, он просит их, а не приказывает. Призыв жить дружно – это не его личное повеление, такова воля Господа. **Во имя Господа** – дословно: «в Господе»; возможно иное понимание: «потому что вы обе пребываете в единении с Господом». См. коммент. на 1.1. Апостол прекрасно понимает, как незначительные, на первый взгляд, размолвки и раздоры, маленькие трещинки могут привести к тяжелейшим последствиям и в конце концов даже разрушить общину. Недаром в других своих письмах он дважды приводит поговорку: «Немного нужно закваски, чтобы закисло все тесто» (Гал 5.9; 1 Кор 5.6). И особенно опасной становится ситуация, когда ссора случается между двумя женщинами, играющими важную роль в церкви.

Ст. 3 – Да, и тебя прошу, мой верный Сизиг, пожалуйста, помоги им, ведь обе они сражались за Радостную Весть плечом к плечу со мной, с Клементом и остальными моими товарищами, имена которых в книге жизни – Апостол – прекрасный психолог и реально мыслящий человек. Он понимает, что женщины сами, вероятно, не сумеют совладать со своими чувствами, им не преодолеть себя. Поэтому лучше всего, если вступится спокойный, уравновешенный, благожелательный и авторитет-

^{*} Свящ. В. Лапшин. Читая апостола Павла: Послание к Филиппийцам, с. 53.

ный посредник, своего рода третейский судья, который поможет им уладить ссору.

Сизиг – По поводу этого слова идут споры. Дело в том, что оно может быть личным именем (так в этом переводе) или нарицательным существительным, буквально означающим «[ходящий] под одним ярмом». Оно получило переносное значение «супруг; супруга» и «сотрудник, соратник»*. Те ученые, которые считают его нарицательным существительным, полагают, что это был человек, один из руководителей филиппийской церкви, дипломатические способности которого были хорошо известны Павлу и членам общины. Поэтому, когда письмо, как всегда, зачитывалось во время богослужения, все собравшиеся понимали, о ком идет речь. Хотя в греческой литературе личное имя Сизиг не встречается, это не может быть доказательством, ведь до нашего времени дошла лишь незначительная ее часть. Разные люди предлагали на роль «верного соратника» разных людей: Тимофея, Эпафродита, Силу, Луку. А Иоанн Златоуст полагал, что это муж или брат какой-то из двух женщин. Вот почему в одних переводах можно прочитать: «тебя прошу, мой верный соратник», а в других – «тебя прошу, мой верный Сизиг».

Любопытно, что существует еще одна, эксцентрическая, точка зрения, согласно которой какая-то из этих женщин – жена апостола. Возможно ли, чтобы

* Так как в древних рукописях весь текст писался или прописными, или строчными буквами, то на этом основании нельзя сделать вывод о том, это личное имя или нарицательное существительное.

Павел обращался здесь к супруге? Нигде ни в его собственных письмах, ни в других текстах Нового Завета не говорится, что апостол был женат. Правда, такие предположения высказывались – и людьми весьма авторитетными. Например, один из самых известных ранних отцов Церкви Климент Александрийский был уверен, что Павел в конце концов обзавелся женой. В XIX веке французский ученый и писатель Эрнест Ренан даже высказал предположение, что супругой Павла стала та самая Лидия. Но никаких реальных доказательств ни у кого нет. А вот доказательство того, что апостол обращается с просьбой к мужчине, а не к женщине, есть, причем в самом письме: Павел называет этого человека **верным** (возможно понимание: «благородным, искренним, честным»), то есть употребляет определение мужского, а не женского рода.

Обе они сражались плечом к плечу за Радостную Весть – Кем бы ни был этот «сизиг», Павел просит его помочь женщинам, потому что Эводия и Синтихия – не две сварливые кумушки, а истинные христианки, подтвердившие это высокое звание своим образом жизни. Обе они – воительницы армии Христа, они сражались не хуже мужчин. Недаром здесь снова появляется военная метафора: «сражались плечом к плечу». А это значит, что они всеми силами способствовали распространению Вести о Христе, одновременно претерпевая и страдания за свое мужественное служение. Этому есть свидетели: сам Павел, не известный нам из других источников

Клемент* и многие другие. О «духовных сражениях» Павла см. 1.27 и комментарий. И сейчас апостол относится к Эводии и Синтихии с огромным уважением, он уверен в том, что они одумаются и исправятся.

Имена которых в книге жизни – По представлениям древних, на небесах хранился свиток, куда записывались имена праведников, которые будут спасены во время Суда. Такая книга называлась книгой жизни. Иногда существовало представление о двух свитках, или книгах: в другую книгу вносились имена грешников. Предполагается, что сама идея подобной книги возникла из реальной жизни. Как известно, в те времена в городах велся реестр, в который записывались имена жителей города. Скорее всего, в Филиппах существовал список жителей города, так что филиппийцам эта метафора была понятна. Но все же источником этого словосочетания, вероятно, является Библия, где в книге жизни записывались имена членов народа Божьего, выживших после разного рода трагических событий (см. Ис 4.3; Пс 68.29). С течением времени особенно важную роль стало играть представление о подобной книге в апокалиптической литературе (см. Дан 12.1; Откр 20.12) и в кумранских свитках. Ср. Лк 10.20: «Радуйтесь тому, что ваши имена записаны на небесах!». См. также Евр 12.23.

* Обычно в русской традиции это имя произносится как «Климент», но Clemens – имя латинское, оно значит «кроткий», а «и» вместо «е» появилось из-за того, что рукописи Нового Завета пришли к нам из Византии, когда в средневековом греческом произошел ряд фонетических изменений.

4.4-9 ПОСЛЕДНИЕ НАСТАВЛЕНИЯ

4 **Радуйтесь всегда, ведь вы живете в**
единении с Господом! И снова говорю:
5 **радуйтесь!** • Пусть все видят вашу кро-
6 **тость. Господь уже близко!** • Ни о чем не
беспокойтесь. Но если есть у вас в чем-ли-
бо нужда, с благодарностью поверяйте в
молитвах и прошениях свои просьбы
Господу.

7 **И тогда мир Божий, который выше**
всего, что может представить себе чело-
веческий ум, сохранит ваши сердца и
мысли в единении с Христом Иисусом.

8 **И еще, братья, пожалуйста, всегда**
направляйте свои мысли на то, что ис-
тинно, что достойно, что справедливо,
что целомудренно, что приятно и восхи-
тительно, что нравственно и достойно
9 **похвалы.** • **Делайте то, что вы выучили,**
что переняли, что услышали, что узнали
от меня, и Бог, источник мира, будет с
вами.

4.7 мысли – в ряде рукописей: «тела» и «тела и мысли». *Хри-
стом Иисусом* – разночтение: «Господом Иисусом». **4.8 похвалы** –
в некоторых рукописях: «похвалы и достойно понимания».

4.4 Флп 3.1 **4.5** Евр 10.37; Иак 5.8, 9 **4.6** Мф 6.25; 1 Петр 5.7;
Кол 4.2 **4.7** Ис 26.3; Ин 14.27; Кол 3.15 **4.8** Рим 12.17 **4.9** Рим
15.33; 16.29; 1 Кор 14.33; 1 Фес 5.23

Ст. 4 – Радуйтесь всегда, ведь вы живете в единении с Господом! И снова говорю: радуйтесь! – Призыв к радости – ключ ко всему этому письма, но особенно часто этот призыв встречается в концовке текста. Эта не обычная житейская радость, когда мы радуемся успехам, удачам, чему-то приятному, но радость «в Господе» (так дословно). Осознание того, что христиане живут в тесном общении со своим Господом – источник невыразимой радости, в сравнении с которой меркнут все земные горести и несчастья. Вот почему Павел дважды повторяет эти слова, усиливая их звучание и смысл, и призывает их радоваться **всегда** (см. 1 Фес 5.16). Эта радость в первохристианских общинах была настолько реальной, что привлекала к христианам все новых обращенных.

Ст. 5 – Пусть все видят вашу кротость – Слово, которое обычно переводится **кротость**, может быть передано многими другими словами; «мягкость, скромность, доброта, воздержанность, великодушие, миролюбие». По мнению древних греков, оно, с одной стороны, означало справедливость, а с другой нечто большее, чем справедливость. В некоторых случаях это даже нарушение строгой буквы закона в пользу милосердия. Это также готовность отдавать и уступать, не настаивая жестко на своих правах. Именно так кротко поступил Иисус, когда к Нему привели женщину, нарушившую супружескую верность (Ин 8.3-11). Павел говорил о кротости и доброте Христа во 2-м Письме коринфянам. Так часто

описывался Бог, который вместо справедливого гнева проявлял к грешникам милосердие. Но особенно важно то, что это качество должно обнаруживаться не только в общине и не только в отношении членов общины. Оно необходимо в ситуации, когда церковь живет во враждебном и опасном мире, но вместо ненависти и отвержения окружающей ее среды она не должна быть сосредоточена на собственных интересах, но открыта миру всех людей, свидетельствуя о кротости и милосердии Бога. Призывая к тому, чтобы кротость филиппийцев была видна всем, апостол призывает своих духовных детей преобразовать себя, подражая Христу.

Господь уже близко! – Хотя эти слова могут говорить о том, что Господь пребывает рядом с каждым из Своих последователей (см. Пс 145(144).18), все же большинство толкователей убеждено в том, что Павел говорит об эсхатологическом пришествии Господа в Славе, чтобы судить живых и мертвых. Христиане с нетерпением ожидают этого великого события (см. 3.20-21; 1 Кор 16.23; Рим 13.11; Откр 1.3; 22.30). Это, с одной стороны, дает им силу переносить любые тяготы и испытания, а с другой, напоминает о необходимости духовно бодрствовать, как это должны делать верные слуги (Лк 12.46). Скорый приход Христа, а следовательно, близость спасения – главный источник радости. Недаром в Новом Завете сохранился возглас на арамейском, призывающий Христа прийти скорее – «Марана та» («Приди, Господь!») (1 Кор 16.22; ср. Откр 22.20).

Оба истолкования верны. Вероятно, апостол говорит о том, что Христос близко, имел в виду одновременно и пространство, и время*.

Ст. 6 – Ни о чем не беспокойтесь – К этому призывал Господь Иисус в Нагорной проповеди (Мф 6.25-34). Казалось бы, как можно не беспокоиться, когда враждебный мир постоянно обрушивается на христиан все новые и новые бедствия? К тому же Павел и некоторые другие христиане в тюрьме, а исход их судебных процессов неясен. Человек не может не беспокоиться о себе и о своих близких. Но глагол, употребленный здесь, имеет отрицательный оттенок: он означает не просто заботу, но озабоченность, погруженность в заботы. А это приводит к тому, что человек ни на чем не может сосредоточиться, его терзают постоянные страхи, даже не столько реальные, сколько воображаемые. Это говорит о том, что у таких людей нет уверенности в постоянной заботе о них Господа, в Его любви к ним. Апостол вовсе не призывает своих духовных детей к бездумной беспечности. Но поскольку они знают о своем единении с Христом и о близости Его прихода и спасения, знают о том, что Господь рядом, все это дает им глубокое внутреннее спокойствие. Они понимают, что Бог больше, чем все их проблемы (ср. Пс 54 (55).22; 1 Петр 5.7; 1 Кор 7.32).

Но если есть у вас в чем-либо нужда, всегда с благодарностью поверяйте в молитвах и прошениях свои просьбы Господу – Молитва указыва-

* P. T. O'Brien, Commentary on Philippians, p. 489.

ет на скорое завершение письма, она, как правило, имеет сходство с той молитвой, которой оно начинается. У Павла такой прием встречается очень часто (1 Фес 1.2-3; 5.17, 25; 2 Фес 1.3; 3.1-2; Кол 1.3, 9-10; 4.2-4; Флм 4-6, 22 и др.) Причем в ней появляются побуждения, самые важные для данного письма.

Как же справляться с заботами? Павел дает ответ, который филиппийцы должны были знать давно: с помощью молитвы (ср. Евр 11.6). **Если есть у вас в чем-то нужда** – В оригинале короче: «во всем», и эти слова могут быть поняты по-разному. Некоторые комментаторы, например, полагают, что они относятся к молитвам, и тогда их можно было бы перевести: «во всякой молитве и прошении». Но выражение «во всем» часто употребляется в значении: «во всех обстоятельствах». Тогда молитва должна возноситься всегда, вне зависимости от того, радуемся ли мы или печалимся.

Молитвы, прошения, просьбы – Павел употребляет целых три слова, смысл которых примерно одинаков и имеет лишь незначительные различия. Апостол употребляет ряд синонимов для стилистических целей, подчеркивая этим, что христиане должны молиться всеми видами молитв. Однако в Мф 6.32 Иисус говорит о том, что Бог знает обо всех наших нуждах, прежде чем мы Его об этом попросим, и призывает молиться лишь о самом главном – о скорейшем наступлении Царства Бога. Нет ли здесь противоречия? Когда апостол призывает своих духовных детей поверять Богу свои нужды,

это не значит, что без молитвы Он не знал бы о них. Но осознание, что мы слагаем свои прошения к Его ногам, снимает с нас бремя ненужных тревог, а кроме того укрепляет наше понимание того, что мы во всем зависим от своего Господина, который знает обо всех наших нуждах. Молитва – это доверительная беседа с Великим Другом.

Но очень важно, чтобы молитва сопровождалась благодарностью, возникающей из понимания, что наш Небесный Отец всегда помнит и заботится о нас. «Лишь тогда, когда мы совершенно убеждены в том, что Бог делает все к лучшему, можем мы испытывать чувство совершенной благодарности, которое должно сопутствовать молитве»^{*}.

Ст. 7 – И тогда мир Божий, который выше всего, что может представить себе человеческий ум, сохранит ваши сердца и мысли в единении с Христом Иисусом – «Человек, который молится в совершенной уверенности в любви, мудрости и силе Божьей, обретет мир Божий»^{}. Мир Божий – здесь возможны два истолкования: 1) Бог есть источник мира; 2) Божья природа характеризуется миром, гармонией, дивным покоем, и человек, преданный Богу, сам становится причастен к Его миру. **Который выше всего, что может представить себе человеческий ум –** Это мир иного порядка, чем человеческий, так что наш ум не в состоянии да-**

^{*} У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфесеянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 285.

^{**} Там же.

же представить его. Есть и второе понимание: «мир Божий способен сделать нечто гораздо лучшее, чем помышляет человек». Хотя оба толкования в равной мере возможны, многие склоняются ко второму: какими бы ни были наши тревоги, мир Божий избавит нас от них. **Сердца** – Слово «сердце» в Новом Завете ни разу не встречается в значении физического органа. В библейской антропологии оно выступает в нескольких значениях в зависимости от контекста. Здесь это орган ума, седалище мыслей и высоких чувств, и поэтому естественно соединение слов «сердца и мысли». Так Павел описал целокупного человека в единстве его чувств, воли и разума, центр и глубину его личности. **Сохранит** – Греческий глагол взят из военной лексики, его можно перевести как «стоять на страже, на часах; быть в карауле, быть часовым». Возникает образ города, у ворот которого стоят недремлющие стражи, так что горожане могут быть спокойны: никакой неприятель не сможет внезапно ворваться и наброситься на них. Это было особенно понятно филиппийцам, чей город охранялся римским гарнизоном, так что они всегда чувствовали себя в безопасности. Так и христиане могут быть спокойны и безмятежны, их не должны пугать тревоги и неприятности, потому что на страже их мира и покоя стоит сам Бог. **В единении с Христом Иисусом** см. коммент. на 1.1.

Ст. 8 – И еще, братья, пожалуйста, всегда направляйте свои мысли на то, что истинно, что достойно, что справедливо, что целомудренно, что при-

ятно и восхитительно, что нравственно и достойно похвалы – А теперь апостол дает совет, на что нужно направлять свои мысли, отбросив ненужные треволения. Это в высшей степени риторический отрывок, здесь Павел употребляет сразу несколько фигур речи*. На первом месте стоит **истинно**, только надо помнить, что в Библии истина – это не философское понятие. Увы, в европейских языках у этого слова нет точного соответствия. Оно ближе всего к понятию «крепкая вера», недаром слова «истина» и «вера» в еврейском языке однокоренные. **Достойно** – Это слово имеет так много значений, что переводчики теряются. В Новом Завете оно встречается лишь здесь и еще три раза в Пастырских посланиях (1 Тим 3.8, 11; Тит 2.2). Его можно было бы перевести «справедливо; честно, почетно, благородно, достойно; благоговейно». В нем есть идея чего-то священного, чистого и возвышенного. **Целомудренно** – Это не только чистота тела, незапятнанность его плотскими грехами, но и чистая жизнь во всех отношениях – как в словах, так и в делах. **Приятно** – Довольно неожиданное слово для религиозного словаря. В Новом Завете оно нигде не встречается, но оно есть в Книге Мудрости Сираха (4.7 и 20.13) в значении чего-то привлекательного, того, что внушает приязнь и любовь. Употребляя слово не из христианского словаря, апостол хочет этим сказать, что не все языческие качества следует отбросить и что среди

* Здесь анафора, асюндетон, полисюндетон, гомеотелевтон.

них есть достойные. Такого же рода следующее слово – **восхитительно**. Оно тоже многозначно: «замечательно, мило, достойно восхищения». **Нравственно** – Греческое слово нигде больше не встречается у Павла и только несколько раз в письмах Петра (1 Петр 2.9; 2 Петр 1.3, 5). Когда-то, в глубокой древности, оно означало главное качество мужчины-воина – мужество. Но позже оно стало широко употребляться в языке нравственной философии, особенно у стоиков, обозначая все то, что обладает высшим достоинством (величественные деяния, заслуги, слава, превосходство, совершенство)*. Потом оно вошло и в христианский словарь и вскоре стало одним из самых употребительных понятий – «добродетель». И опять мы видим, что апостол с уважением относится к некоторым языческим понятиям. «В этом мире много нечистого и упадочного, но в нем есть и благородство и рыцарство»**. **Достойно похвалы** – Христиане должны вести себя так, чтобы их поступки вызвали похвалу не только у Бога и у их собратьев, но и у окружающих их людей.

Ст. 9 – Делайте то, что вы выучили, что переняли, что услышали, что узнали от меня, и Бог, источник мира, будет с вами – Этот стих тоже изобилует риторическими фигурами, как и предыдущий. Если в ст. 8 Павел призывал филиппийцев направлять

* Оно есть в Книге Мудрости Соломона, написанной по-гречески и не вошедшей в еврейский канон Библии (4.1; 5.13).

** У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфессянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 288.

свои мысли и вглядываться во все хорошее, то теперь он говорит, что это только первая часть его призыва, что христианский образ жизни предполагает много большее. Они должны не только размышлять о тех прекрасных вещах, но и осуществлять их в своей жизни. **Выучили** – Это, несомненно, та Радостная Весть, о которой они узнали от апостола. **Переняли** – Этим словом означалась передача традиции, общей для всей Церкви. **Услышали** – Павел или повторяет уже сказанное, или же имеет в виду то, что обращенные им услышали и узнали о самом апостоле, о его образе жизни, характере, обо всем том, чему они, будучи его духовными детьми, должны подражать. В древности передача знаний и мудрости обычно происходила в устной форме, и эти глаголы подчеркивают это.

И снова стих завершается словами о мире Божьем, который сохранит их, потому что Бог всегда рядом с ними. Этот мир в сердцах филиппийских христиан есть доказательство того, что они уже здесь и сейчас принадлежат к Новому Веку.

4.10-20 БЛАГОДАРНОСТЬ ЗА ДАРЫ

- 10 **Я порадовался всей душой вместе с Господом, что наконец-то ваши сердца снова расцвели заботой обо мне. Конечно, вы заботились обо мне всегда, просто**
- 11 **раньше не было подходящего случая. • Я говорю это не потому, что терпел лишения.**

Я научился довольствоваться тем, что
12 есть, • я умею жить и в нужде, и в достат-
ке. Я все прошел и ко всему готов: к сы-
тости и к голоду, к достатку и к нужде.
13 Все могу благодаря Тому, кто дает мне
14 силы. • И все же вы хорошо сделали, что
разделили мои невзгоды.
15 Вы сами знаете, филиппийцы, что, ко-
гда началось мое служение Вести, после
отъезда из Македонии, ни одна община не
делила со мной доходов и расходов, одни
16 вы. • Вы и в Фессалонику не раз присыла-
17 ли мне на жизнь. • Впрочем, это не значит,
что я домогаюсь подарков. Я одного домо-
гаюсь – чтобы ваши деньги приносили
18 вам все большую прибыль. • А я получил
все сполна, и теперь у меня даже больше,
чем нужно. Я получил от Эпафродита все,
что вы мне прислали, и теперь полностью
обеспечен. Ваш дар – как «благовонное
курение», «жертва угодная, Богу прият-
19 ная». • И мой Бог, по Своему богатству,
щедро восполнит все ваши нужды через
20 Христа Иисуса. • Слава Богу, Отцу наше-
му, во веки веков. Аминь.

4.13 *Тому, кто* – в ряде рукописей и древних переводов: «Христу». **4.19** *щедро восполнит* – в некоторых рукописях: «пусть щедро восполнит».

4.11 1 Тим 6.6 **4.13** 2 Кор 12.10; 2 Тим 4.17 **4.15** 2 Кор 11.9
4.17 1 Кор 9.11 **4.18** Быт 8.21; Исх 29.18; Иез 20.41

В завершении письма апостол наконец переходит к той теме, которая была одной из побудительных причин, по которым он его написал. Ведь это прежде всего письмо благодарности. Некоторые ученые даже высказывают предположение, что предыдущий текст был Павлом продиктован, а этот написан его собственной рукой. Гипотеза интересная, но, увы, недоказуема. Есть и другая точка зрения: по мнению некоторых, это отдельное письмо, позже присоединенное «редактором» к другим оставшимся от апостола коротким текстам. Но ее разделяют лишь немногие ученые. Естественнее предположить, что Павел, который уже с первых стихов письма говорил филиппийцам о своей благодарности, завершает свое письмо выражением глубокой признательности и любви. Но он настолько привык отдавать, а не брать, что, даже благодаря филиппийцев за помощь, испытывает сильное смущение.

Ст. 10 – Я порадовался всей душой вместе с Господом, что наконец-то ваши сердца снова расцвели заботой обо мне. Конечно, вы заботились обо мне всегда, просто раньше не было подходящего случая – Тема радости проходит через все письмо. Но Павел рад скорее не тому, что получил от филиппийцев денежную помощь, но тому, что их поступок – это подражание Господу. Поэтому он и радуется **вместе с Господом** (дословно: «в Господе»). **Ваши сердца снова расцвели** – дословно: «вы снова расцвели». Говоря о своих чувствах, апостол выбирает в высшей степени редкое поэтическое

слово: он очень рад, что филиппийцы «расцвели». Этот глагол, единственный раз употребленный в Новом Завете, описывает весеннее набухание и распускание побегов и бутонов цветов на кустах и деревьях, что свидетельствует о наступлении весны после суровой зимы. Но не деньги, доставленные Павлу Эпафродитом, так радуют апостола. Вовсе нет! Он рад и тронут тем, что филиппийцы, по какой-то причине долго не дававшие о себе знать, снова «расцвели» к нему любовью, он благодарен им за любовь, доброту и щедрость. Правда, он тут же спохватывается, страшась, что **наконец-то** может быть понято как упрек. Нет, он не упрекает их, он знает, что филиппийцы живут в бедности (см. 2 Кор 8.1-5). Они с радостью готовы были бы помочь Павлу, но были не в состоянии это сделать. Из многих текстов апостола мы знаем, что он решительно отказывался принимать какую-либо помощь от своих общин, предпочитая зарабатывать себе на жизнь собственными руками, тяжелым трудом. Он делал это потому, что не хотел быть обузой для общин, кроме того, своим поведением он хотел дать им пример для подражания. Но с общиной Филипп у него сложились настолько теплые и доверительные отношения, что он не смог им отказать и вопреки своим правилам пару раз соглашался принять от них помощь. Вероятно, Павел понимал, что иначе он нанес бы им большую обиду, ведь они собирали ее по крохам, да и помощь эта вряд ли могла быть очень большой.

Ст. 11-12 – Эти два стиха представляют собой маленький отрывок высокохудожественной риторической прозы, в котором все построено на противопоставлении антонимических понятий лишений и изобилия.

Я говорю это не потому, что терпел лишения – Апостол объясняет, что его радость вызвана отнюдь не тем, что в данное время он испытывал какие-то особые лишения, а их помощь пришла как нельзя кстати. Это не так. Павел даже не сообщает, в каком материальном положении он сейчас находится. **Я научился довольствоваться тем, что есть, я умею жить и в нужде, и в достатке** – Апостол внутренне свободен от каких-либо забот. В этом он очень близок к принципам стоической и кинической нравственной философии. Он даже употребляет одно из их важнейших понятий: автаркия, что в переводе означает самодостаточность. Согласно стоикам, только тот человек счастлив, который умеет жить, не завися ни от людей, ни от вещей, ни от обстоятельств. Истинный философ не нуждается ни в чем, он внутренне свободен и, говоря современным языком, способен жить за счет своих внутренних, духовных резервов. Слова апостола Павла очень похожи на многие речения стоиков. Некоторые толкователи даже уверяли, что он в своем мировоззрении зависел от них. Это, конечно же, не так. Сходство может объясняться гораздо проще: стоическое учение было столь популярно в те времена, что некоторые его идеи носились в воздухе. А Павел, как мы знаем, не отрекался от хороших

вещей только потому, что они были языческого происхождения. Так, в Рим 2.14-15 он говорит: «Когда язычники, у которых нет Закона, следуя природе, делают то, что велит им Закон, они сами себе Закон, хотя и нет у них Закона. Они тем самым доказывают, что Закон запечатлен у них в сердцах». **Я научился** – возможен перевод: «я умею; я способен». **Жить в нужде и в достатке** – Возможно иное понимание: «жить в унижении и в почете». Действительно, греческие глаголы, переведенные здесь существительными, имеют и такие значения. Но все же большинство комментаторов не согласны с таким толкованием, ведь контекст указывает на экономическое положение. **Я все прошел и ко всему готов: к сытости и к голоду, к достатку и к нужде** – Эта фраза практически повторяет предыдущую. Жизнь апостола изобиловала крутыми поворотами, он на собственном опыте испытал и радость и горе, и сытость и голод.

Ст. 13 – Все могу благодаря Тому, кто дает мне силы – Теперь апостол раскрывает, чем объясняется его «автаркия», его самодостаточность. Несмотря на сходство со стоиками, на самом деле Павел придерживается противоположных убеждений. Дело в том, что те философы утверждали, что они абсолютно свободны, зависели только от себя, только благодаря своим внутренним силам и способностям могли безропотно и мужественно переносить как возвышение, так и удары судьбы. Но апостол свободен не сам по себе, а потому что зависит от Бога. Говоря иными словами, он действительно свободен,

но только потому, что эту свободу он получил от Бога. Во 2-м Письме коринфянам 4.7 он, говоря о себе и своих сотрудниках, называет их глиняными сосудами, в которых хранится великое сокровище. Так и здесь. Павел понимает свое человеческое бессилие, но одновременно и силу, которая в нем от Бога. Различие между Павлом, самодостаточным христианином, и каким-либо самодостаточным стоиком, огромно: «Самодостаточность христианина относительна – это независимость от мира через зависимость от Бога. Стоическая самодостаточность стремится быть абсолютной. Одна – это удовлетворенность верой, другая – гордостью. Катон* и Павел оба стоят прямо и бесстрашно перед миром, который их преследует: взгляд одного – взгляд жесткого и дерзкого презрения, лицо другого озарено невыразимой радостью в Боге... Христианский мученик и стоик-самоубийца** – крайние примеры двух видов... протеста против зла этого мира»***. **Все могу...** – Эта фраза очень часто цитируется вне контекста и понимается как способность совершить абсолютно все. И действительно, апостол многое перенес и многое может (см. 2 Кор 11.23-29). Но в данном контексте он говорит о конкретной вещи: об уме-

* Катон Младший, или Утический (95-46 гг. до н. э.) – республиканец и враг Юлия Цезаря. После победы Цезаря над Помпеем покончил жизнь самоубийством.

** В том случае, если жизни стоика грозило бесчестье, он прибегал к самоубийству. Оно считалось самым лучшим и достойным выходом.

*** G. G. Findlay. *Christian Doctrine and Morals*, 1894.

нии жить в достатке и в нужде. **Тому, кто дает мне силы** – то есть Богу через Господа Иисуса Христа.

Ст. 14 – И все же вы хорошо сделали, что разделили мои невзгоды – Рассказав филиппийцам о себе и сообщив им о том, что он вовсе не нуждается в помощи, Павел снова переходит к благодарности. Главное, что сделали филиппийцы, это то, что они стали участниками его служения, включая его беды и страдания. Уже в самом начале письма он благодарил их за то, что они участвовали в распространении Радостной Вести (1.5). Тот, кто помогает благовестнику, сам становится причастным благовестнику. Этим они показали свою любовь и преданность Господу и своему апостолу. И все же нельзя не обратить внимания на то, что, несмотря на радость, Павел выражает свою благодарность в высшей степени сдержанно. Ведь одной из главных причин, почему он обычно отказывался принимать помощь, было желание оставаться свободным и не зависеть от тех, кто его содержит.

Ст. 15 – Вы сами знаете, филиппийцы, что, когда началось мое служение Вести, после отъезда из Македонии, ни одна община не делила со мной доходов и расходов, одни вы – Из этого предложения мы узнаем, что филиппийцы были единственными, кто оказывал помощь Павлу. И если бы мы из его собственных писем не знали о том, что он решительно отказывался от помощи основанных им общин, то могло бы сложиться впечатление, что он обижен недостатком вспомоществования. Но это заблуждение! Слова Павла – не выражение обиды-

на другие церкви, а еще одна похвала щедрости своих духовных детей. Апостол так не привык жить за счет других и он так сильно смущен, что испытывает некоторую неловкость и дискомфорт, выражая филиппийцам свою благодарность. Вероятно, именно поэтому он переходит на деловой язык и употребляет финансовые термины своего времени. **Доходы и расходы** (дословно: «давание и получение») – Это банковские термины тех времен, примерно соответствующие нашим дебету и кредиту. Апостол получил деньги через Эпафродита и подтверждает их получение распиской, которую ему выдает, отправляя его назад в Филиппы (см. ст. 18)*.

Когда началось мое служение Вести, после отъезда из Македонии – Эти слова вызывают много вопросов. Ведь из них получается, что Павел начал свое апостольское служение с Македонии. Но разве он действительно стал проповедовать Весть так поздно? И другие его письма, и Деяния апостолов говорят о четырнадцати годах проповеди до его появления в провинции Македония. Как это объяснить? Одни толкователи полагают, что апостол считал те предыдущие годы не очень удачными и поэтому начинает отсчет с более позднего времени. Но все же вернее будет предположить, что Павел отнюдь не ставит

* Любопытно, что Иоанн Златоуст и вслед за ним многие другие толкователи считали, что Павел, говоря о «давании и получении», имел в виду следующее: он, дескать, получал от филиппийцев материальные дары, а сам в свою очередь одарял их духовными. Такая идея действительно присутствует в Рим 15.26-27, но не здесь.

своей целью снабдить филиппийцев информацией о продолжительности своей деятельности и маршруте путешествий. Здесь он смотрит на свое служение с точки зрения филиппийцев: для них оно началось с тех пор, когда апостол впервые появился у них. **Македония** – см. Введение, с. 13.

Ст. 16 – Вы и в Фессалонику не раз присылали мне на жизнь – Фессалоника (*совр.* Салоники) – город в Македонии, названный в честь сводной сестры Александра Македонского. После включения Македонии в состав Римской империи она стала административным центром этой провинции. Вероятно, Павел пробыл в Фессалонике более продолжительное время, чем может показаться на основании Деяний апостолов (17.1-10). О том, какие тяготы ему пришлось там вынести, сообщает сам Павел в своих письмах фессалоникийцам (1 Фес 2.9; 2 Фес 3.8). Так как Фессалоника недалеко от Филипп, христиане-филиппийцы быстро узнали об этом и постарались облегчить бремя Павла, чтобы у него было больше времени для проповеди.

Ст. 17 – Впрочем, это не значит, что я домогаюсь подарков – И опять апостол страшится, что его слова могут быть истолкованы неверно, в том смысле, что он будто бы хочет больших даров, причем не только от филиппийцев. Поэтому ему приходится объяснить, почему он это сказал. **Я одно-го домогаюсь – чтобы ваши деньги приносили вам все большую прибыль** – И снова здесь банковские термины, потому что дословно его слова мо-

гут быть переведены так: «чтобы ваш [банковский] счет увеличивался благодаря все большим процентам». Филиппийцы поместили присланные Павлу деньги в «небесный банк» под большие проценты. Ср. Мф 6.19-21: «Не копите себе богатств на земле, где моль и ржавчина портят их и где воры, забравшись в дом, крадут. Вы же копите себе богатства на небе, где ни моль, ни ржавчина их не испортит и где воры, забравшись, не украдут. Ведь там, где богатство твое, будет и сердце твое».

Ст. 18 – А я получил все сполна, и теперь у меня даже больше, чем нужно. Я получил от Эпафродита все, что вы мне прислали, и теперь полностью обеспечен – Это действительно расписка, в которой Павел сообщает отправителям, что получил все присланные ими деньги сполна. Кроме того, это, конечно же, намек на то, чтобы филиппийцы больше не собирали для него деньги, потому что теперь он обеспечен полностью. Он прекрасно смог бы обойтись и без этих денег, но из-за своей любви к ним не может отказаться от их дара.

Ваш дар – как «благовонное курение», «жертва угодная, Богу приятная» – Филиппийцы, будучи бедными, действительно принесли жертву, но Павла радует то, что это жертва Богу. Вот почему апостол, говоря об их даре, употребляет культовый язык. Павел всегда видел в добровольной и радостной христианской взаимопомощи служение Богу. В Библии рассказывается о нескольких видах жертв. Как правило, это были животные, птицы,

соль, вино, мука, благовония и т. д. Но уже и тогда слово «жертва» начинает широко употребляться в переносном смысле. См., например, Пс 50.19: «Жертва Богу – сокрушенный дух, сокрушенного сердца не отвергнет Бог». Особенно часто так называлась молитва («жертва уст»). Так как эта «жертва» названа угодной и приятной Богу, она Им принята, и значит, эта жертва, так сказать, высшего разряда.

Ст. 19 – И мой Бог, по Своему богатству, щедро восполнит все ваши нужды через Христа Иисуса – «Павел указывает на то, что никогда еще человек, давший дар, не обеднел от этого. Богатство Бога находится в распоряжении тех, кто любит Бога и своих братьев. Дающий лишь обогатит себя, потому что его дар открывает ему дары Божии»*. Ср. 2 Кор 9.8. **По Своему богатству, щедро восполнит** – дословно: «по Своему богатству в славе восполнит». Вероятно, слово «слава» здесь употреблено в библейском смысле – для описания Божьего богатства: оно великолепно, прекрасно, неистощимо. Поэтому Бог всегда дает с избытком, с невероятной щедростью. **Через Христа** – Бог восполняет нужды верующих через Христа, который, будучи богат, обеднел ради нас (см. 1 Кор 1.5). Ср. также Лк 6.38: «Давайте – и Он вам даст, полной мерою даст: утрясет, утопчет и полную с верхом меру высыплет в полу плаща».

В этом стихе есть одна текстологическая проблема. В большинстве рукописей глагол «восполнит»

* У. Баркли, Толкование Посланий к Галатам, Эфесеянам, Колоссянам и Филиппийцам, с. 294.

стоит в будущем времени. Но в некоторых рукописях он в форме опатива и в таком случае должен переводиться: «пусть восполнит». Многие комментаторы считают, апостол Павел скорее всего завершает свое письмо молитвенным обращением к Богу, как он часто делает в других письмах (Рим 15.5; 1 Фес 5.23; 2 Фес 3.16).

Ст. 20 – Слава Богу, Отцу нашему, во веки веков. Аминь – Павел традиционно завершает письмо доксологией (прославлением) Бога, который является нашим Творцом и любит нас так, как любит отец своих сыновей и дочерей. **Слава** – это многозначное слово, здесь оно то же, что хвала Богу, единому высшему Богу вселенной, которому принадлежит вся слава, честь и хвала*. Эта хвала воздается не только здесь и сейчас, но всегда, бесконечно. **Аминь** – Еврейское слово «амэн» (*русск.* «аминь») означает «верно, да», тем более что корень этого слова связан с понятиями твердости и стойкости, истины и веры. Им заканчивались благословения в синагогах и молитвы в христианских церквях (см. 1 Кор 14.16).

4.21-23 ЗАВЕРШЕНИЕ ПИСЬМА

- 21 **Передавайте привет всем, кто через Христа Иисуса вошел в святой народ Божий. Посылают вам привет братья,**
22 **что вместе со мной. • Весь народ Божий**

* G. F. Hawthorne, *Philippians*, p. 209.

посылает вам привет, особенно те, кто
23 служит в императорском дворце. • Милость Господа Иисуса Христа да будет с духом вашим!

4.23 с духом вашим – в некоторых рукописях: «с духом вас всех»; с духом вашим – ряд рукописей заканчивается словом «Аминь».

4.22 Флп 1.13

Ст. 21 – Передавайте привет всем, кто через Христа Иисуса вошел в святой народ Божий – Письмо завершается традиционным прощанием и передачей приветов. **Святой народ Божий** – буквально: «святые». Святыми назывались все христиане, а не только отдельные, достигшие нравственного совершенства. Так, например, назывался народ Израиля, который был сделан Богом Его святым народом. Так и христиане все призваны Богом и отделены Им для Себя, их целью является служение Богу и святость. **Через Христа** – дословно: «в Христе»; это одно из самых любимых выражений апостола. Иногда оно означает то же самое, что «через Христа» (как, вероятно, здесь). Но есть много случаев, когда видно, что смысл его намного глубже: Павел понимает жизнь христианина как мистическую связь с Христом, как вхождение и пребывание в Христе, словно в некоей корпоративной Личности. Быть в Христе – это, говоря современным языком, находиться в Его силовом поле.

Посылают вам привет братья, что вместе со мной – Неизвестно, кто эти христиане, которые вместе с Павлом в тюрьме. Они могут быть, как и он, заключенными, но могут быть и его помощниками, одним из которых, например, должен был стать Эпафродит. Кроме того, это те христиане, с которыми апостол общался (см. ст. 22). **Братья** – см. коммент. на 1.12.

Ст. 22 – Весь народ Божий посылает вам привет, особенно те, кто служит в императорском дворце – В этом стихе братья названы народом Божиим (буквально «святыми»; см. коммент. на 4.21). **Те, кто служит в императорском дворце** – дословно: «те, которые из дома Цезаря». Словом «дом» называлось все домовладение, не только дворец, но и хозяйственные строения, и казармы, и обслуживающий персонал («домочадцы»). Там работало огромное количество слуг, как правило, рабов. Вероятно, некоторые слуги стали христианами, услышав проповедь Павла. **Цезарь** – к этому времени имя Юлия Цезаря превратилось в императорский титул*. Императором Рима был в то время Нерон. См. коммент. на 1.13.

Ст. 23 – Милость Господа Иисуса Христа да будет с духом вашим! – Краткая традиционная молитва, которой апостол не только начинает, но и заканчивает многие из своих писем (см. 1 Кор 16.23).

* От него происходит и немецкое слово «кайзер», и русское «царь».

БИБЛИОГРАФИЯ

- Агада. Сказания, притчи, изречения Талмуда и Мидрашей, Ростов-на-Дону, 2000.
- Апокрифы древних христиан. М., 1989.
- Баркли Уильям. Толкование Посланий к Галатам, Ефессянам, Колоссянам и Фессалоникийцам, БСБ – 1986.
- Библия. Современный русский перевод, М., 2015.
- Гатри Д. Введение в Новый Завет, Спб., 1996.
- Греческо-русский словарь Нового Завета. М., 1997.
- Данн Дж. Единство и многообразие Нового Завета, М., 1997.
- Ключ к пониманию Св. Писания, Брюссель, 1982.
- Кузнецова В. Н. Апостол свободы., М., 2012.
- Кузнецова В. Н. Комментарий на Письмо церквям Галатии, М., 2003.
- Кузнецова В. Н. Первое Письмо христианам Коринфа. Комментарий, М., 2007.
- Кузнецова В. Н. Письмо христианам Рима апостола Павла. Комментарий. М., 2013.
- Кузнецова В. Н. Второе письмо христианам Коринфа, М., 2012.
- Лапшин В. Читая апостола Павла: Послание к Филиппийцам, Рига, 2011.
- Левинская И. А. Деяния апостолов. Историко-филологический комментарий, т. 1-2, М., 1999, 2008.
- Мень А. Библиологический Словарь, т. 1-3, М., 2002.
- Мень А. Первые апостолы, М., 1998.
- Метцгер Брюс М. Текстология Нового Завета, Москва, 1996.
- Мудрость Иисуса Сираха, в пер. В. Н. Кузнецовой, М., 2006.

- Новый Библейский Комментарий, часть 3, Новый Завет. Санкт-Петербург, 2001.
- Писания мужей апостольских, Рига, 1994.
- Путешествуя с апостолами, М., 2000.
- Радостная Весть. Учебное издание, М., 2006.
- Сорокин А. Христос и Церковь в Новом Завете, М., 2006.
- Тенни М. С. Мир Нового Завета, Библейская кафедра, 1988.
- Толковая Библия, т. 3, под ред. Лопухина, Стокгольм, 1998.
- The Anchor Bible Dictionary*, 6 vols, New York, 1992.
- Barrett C. K. *From First Adam to Last. A Study in Pauline Theology*, London, 1972.
- Barrett C. K. *The New Testament Background: Selected Documents*, London, 1987.
- Barrett C. K. *Essays on Paul*, London, 1982.
- Bauer, W., Arndt W. B., Gingrich F. W., Danker F. W. *A Greek- English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, Chicago, 1979.
- Becker J. Christian. *The Triumph of God: The Essence of Paul's Thought*, Minneapolis, 1990.
- Bruce F. F. *Paul: Apostle of the Free Spirit*, Carlisle, 1992.
- Bruce F. F. *Philippians*, San Francisco, 1983.
- Bultmann R. *Theology of the New Testament*, v. 1-2, NY, 1951, 1955.
- Caird G. B. *Paul's Letters from Prison*, Oxford, 1976.
- Campbell W. S. *Paul's Gospel in an Intercultural Context: Jew and Gentile in the Letter to the Romans*, NY, 1992.
- Charlesworth J. H. *The Old Testament Pseudepigrapha*, 2 vols, London, 1983, 1985.
- Culmann O. *The Christology of the New Testament*, London, 1986.
- Dictionary of Paul and His Letters*, ed. by Hawthorn G. F., Martin M. P. and Reid D. G., InterVarsity Press, 1993.

- Dunn J. D. G. *Baptism in the Holy Spirit*, London, 1970.
- Dunn J. D. G. *Christology in Making*, Grand Rapids, 1989.
- Dunn J. D. G. *The Epistles to the Colossians and to Philemon*, Grand Rapids, 1996.
- Dunn J. D. G. *The Theology of Paul the Apostle*, Grand Rapids, 1998.
- Dunn J. D. G. *Unity and Diversity in the New Testament*, London, 1990.
- Ellis Earle E. *Paul's Use of the Old Testament*, Grand Rapids, 1991.
- Fee G. D. *God's Empowering Presence: The Holy Spirit in the Letters of Paul*, Peabody, 1994.
- Fee G. D. *Paul's Letter to the Philippians*. Grand Rapids, 1995.
- Fee G. D. *Paul, the Spirit, and the People of God*, Peabody, 1996.
- Furnish V. P. *Theology and Ethics in Paul*, Nashville, 1968.
- Gillespie T. W. *The First Theologians. A Study in Early Christian Prophecy*, Grand Rapids, 1994.
- Greenlee J. H. *An Exegetical Summary of Philippians*, Dallas, 1992.
- Halter H. *Taufe und Ethos: Paulinische Kriterien fur das Pro-prium christlicher Moral*, Freiburg, 1977.
- Handkonkordanz zum Griechischen Neuen Testament*, Stuttgart, 1989.
- Hanson A. T. *Studies in Paul's Technique and Theology*, London, 1974.
- Hawthorne G. F., *Philippians*, Milton Keynes, 1991.
- Hays R. B. *Echoes of Scripture in the Letters of Paul*, New Haven, 1989.
- Hengel M. *The Pre-Christian Paul*, London, 1991.
- Hooker M. D. *Pauline Pieces*, London, 1979.
- Hooker M. D. *From Adam to Christ: Essays on Paul*, New York, 1990.

- Idioms of the Greek New Testament*, Sheffield, 1994.
- Jervell J. *Imago Dei*, Göttingen, 1960.
- Kennedy G. *The New Testament Interpretation Through Rhetorical Criticism*, Chapel Hill, 1984.
- Kümmel W. G. *Introduction to the New Testament*, London, 1975.
- Loveday A. *Hellenistic Letter-Forms and the Structure of Philippians*. In *The Pauline Writings*, p. 232-246.
- Malherbe A. J. *Paul and the Popular Philosophers*, Minneapolis, 1989.
- Malina B. J. and Neyrey J. H. *Portraits of Paul. An Archaeology of Ancient Personality*, Louisville, 1996.
- Marshall I.H. *The Epistle to the Philippians*, London, 1991.
- Martin R. P. *A Hymn of Christ. Philippians 2:5-11 in Recent Interpretation and in the Setting of Early Christian Worship*, Dovners Grove, 1997.
- Martin R. P. *Philippians*, Grand Rapids, 1980.
- Meeks W. A. *The First Urban Christians. The Social Setting of the Apostle Paul*, New Haven, 2003.
- Metzger Bruce. *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, NY, 1971.
- Moule C. F. D. *An Idiom Book of the New Testament Greek*, Cambridge, 1979.
- Moule C. F. D. *The Epistles of Paul the Apostle to the Colossians and the Philemon*, Cambridge, 1962.
- Moulton J. H., Howard W. F., and Turner N. *A Grammar of the New Testament Greek*, 4 vols, Edinburgh, 1929-1976.
- Newman C. C. *Paul's Glory-Christology, Tradition and Rhetoric*, Leiden, 1992.
- O'Brian P. T. *Commentary on Philippians*, Grand Rapids, 1991.
- Pauline Theology*, ed. By D. V. Hay. Minneapolis, 1993.
- Ridderbos H. *Paul: Outline of his Theology*, Grand Rapids, 1975.

- Sanders E. P. *Jewish Law from Jesus to the Mishna*, London, 1990.
- Sanders E. P. *Paul*, Oxford, 1991.
- Sanders E. P. *Paul and Palestinian Judaism: A Comparison of Patterns of Religion*, Philadelphia, 1977.
- Schnelle U. *The History and Theology of the New Testament Writings*, London, 1998.
- E. F. Scott and R. R. Wicks. *The Epistle to the Philippians*. In *The Interpreter's Bible*, v. 11.
- Schrage W. *The Ethics of the New Testament*, Edinburgh, 1988.
- The New International Dictionary of New Testament Theology*, v. 1-3, Grand Rapids, 1967, 1969, 1971.
- Silva M. *Philippians*, Chicago, 1988.
- Theissen G. *Psychological Aspects of Pauline Theology*, Minneapolis. 1987.
- The New Jerome Biblical Commentary*, ed. by R. E. Brown and others, New Jersey, 1994.
- The Pauline Writings*, ed. by S. E. Porter and C. A. Evans. Sheffield, 1995.
- Tillich P. *The New Being*, NY, 1955.
- Tillich P. *The Shaking of Foundation*, NY, 1948.
- Ziesler J. A. *The Meaning of Righteousness in Paul. A Linguistic and Theological Enquiry*. Cambridge, 1972.
- Ziesler J. A. *Pauline Christianity*, Oxford, 1990.

СОКРАЩЕНИЯ КНИГИ ВЕТХОГО И НОВОГО ЗАВЕТА

Ам – Книга пророка Амоса
Быт – Бытие
Втор – Второзаконие
Гал – Письмо галатам
Дан – Книга пророка Даниила
Деян – Деяния апостолов
Евр – Письмо евреям
Иер – Книга пророка Иеремии
Иов – Книга Иова
Ин – Евангелие от Иоанна
1 Ин – 1 Письмо Иоанна
Ион – Книга пророка Ионы
Ис – Книга пророка Исаяи
Исх – Исход
Иуд – Письмо Иуды
Кол – Письмо колоссянам
1 Кор – 1 Письмо коринфянам
2 Кор – 2 Письмо коринфянам
Лев – Левит
Лк – Евангелие от Луки
2 Мак – 2 Книга Маккавейская
Мих – Книга пророка Михея
Мк – Евангелие от Марка
Мф – Евангелие от Матфея
Ос – Книга пророка Осии
Откр – Откровение Иоанна
1 Петр – 1 Письмо Петра
2 Петр – 2 Письмо Петра

Прем – Книга Мудрости Соломона
Притч – Книга Притчей
Пс – Псалмы
Рим – Письмо римлянам
Сир – Книга Мудрости Иисуса Сираха
1 Тим – 1 Письмо Тимофею
2 Тим – 2 Письмо Тимофею
Тит – Письмо Титу
1 Фес – 1 Письмо фессалоникийцам
2 Фес – 2 Письмо фессалоникийцам
Флм – Письмо Филемону
Флп – Письмо филиппийцам
Числ – Числа
3 Цар – 3 Книга Царств
4 Цар – 4 Книга Царств
Эккл – Книга Экклезиаста
Эф – Письмо эфесянам
LXX – Септуагинта (перевод Ветхого Завета на греческий язык)

Другие сокращения

арам. – арамейский
гл. – глава
греч. – греческий
евр. – еврейский
коммент. – комментарий
русск. – русский
с. – страница
см. – смотри
ср. – сравни
ст. – стих
т. – том
p. – page (страница)
S. – Seite (страница)
v. – volume (том)

**ПЕРЕЧЕНЬ ТРУДОВ
ПРОТОИЕРЕЯ АЛЕКСАНДРА МЕНЯ**

По Новому Завету

Сын человеческий
Первые апостолы
Читая Апокалипсис

«В поисках Пути, Истины и Жизни»

Истоки религии
Магизм и единобожие
У врат молчания
Дионис, Логос, Судьба
Вестники Царствия Божия
На пороге Нового Завета

«Жизнь в Церкви»

Таинство, Слово и Образ
Практическое руководство к молитве
Как читать Библию, т. I, II, III

Книги для детей и юношества

Откуда явилось все это?

Свет миру

Спаситель

Урод. Сказка о происхождении человека

Проповеди

Восстань, спящий

О вечном и временном

Прости нас, грешных (общие исповеди)

Библиология

Исагогика

Библиологический словарь, т. I, II, III

Лекции, выступления, интервью, беседы

Библия и литература

Быть христианином

Верую

Книга Надежды

Любить Бога и любить человека

Мировая духовная культура

Навстречу Христу (сборник статей)

О Христе и Церкви

От рабства к свободе

Отец Александр отвечает на вопросы

Почему трудно поверить в Бога

Пути Церкви

Радость служения

Русская религиозная философия

Трудный путь к диалогу (сборник, сост. автором)

Тайна жизни и смерти

Церковь и мы

Переписка

Из современных проблем Церкви

Умное небо

В. Н. Кузнецова
ПИСЬМО АПОСТОЛА ПАВЛА
ЦЕРКВИ В ФИЛИППАХ

Комментарий

Общедоступный православный университет,
основанный протоиереем Александром Менем

Издание осуществлено при содействии
ИД «ЖИЗНЬ С БОГОМ» и ЦРО христиан
веры евангельской «ХАРИЗМА»

Компьютерная верстка:
Александр и Любовь Пановы

Подписано в печать 22.01.2015. Формат 70x100/32
Бумага офсетная. Печать офсетная
Усл–печ лист. 6,57. Тираж 2 000. Заказ №

Книги можно приобрести в храме
свв. бессрр. Космы и Дамиана в Шубине
по адресу: 103109, Москва, Столешников пер., 2
По вопросам оптовых и безналичных
закупок просьба обращаться
по тел. 8(926)536–5328 (Ирина Юрьевна)
или по электронной почте
uvarova_oksana@mail.ru

Отпечатано в полном соответствии с качеством предо-
ставленных материалов